

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI



www.glos-tyg.com.pl

14 sierpnia 2009 r., nr 33 (958) Cena 1,50 zł (w tym 7% VAT)

RADIO TAXI PARTNER
196-88
UCZCIWOŚĆ, CZYSTOŚĆ I KULTURA – TO NASZA DEWIZA
SOLIDNE TAXI!
0800 33-96-33
INTROLIGATOR
Centrum B, bl. 7
www.oprawaksiazek.pl

OFERUJEMY NOWE I UŻYWANE
PODREĆCZNIKI
UŻYWANE TAŃSZE DO 50%
kup u nas komplet podręczników
a otrzymasz **KURS JEZYKOWY** i wygraj
atrakcyjne nagrody - **NAGRODA GŁÓWNA:**
telewizor LCD 46" Full-HD
os. Uroczę 11
tel. 012 644 22 88
kino "Świt"
os. Teatralne 10, tel. 012 643 32 36

W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Czy to już koniec kryzysu?	➔ str. 5
To jest moje miejsce	➔ str. 9
Matki Boskiej Zielnej	➔ str. 10
Okiem turysty	➔ str. 11
Świńska grypa	➔ str. 14

Kocmyrzowska będzie czteropasmowa

Czytaj na str. 2



DELIKATESY ZIKO

- ✓ Ser żółty „Łyński” 1 kg 15,99 – 16,90
- ✓ Lody „Algida” 1 l 6,19 – 7,90
- ✓ Olej „Bartek” uniwersalny 1 l 6,59 – 7,90
- ✓ Margaryna „Kasia” 250 g 2,09 – 2,99
- ✓ Nektar grejfrutowy „Toma” 1 l 2,99 – 4,99

OS. PIASTÓW 60

REMEDIUM APTEKA

os. Kazimierzowskie 37
tel. (012) 647 14 48
pon.-sob.: 8:00-22:00
niedziela: 8:00-18:00

Nasze ceny mówią same za siebie!



Sprawdź nas! Tak tanio jeszcze nie kupowałeś!

DO SPRZEDANIA CAŁY LUB PÓŁ BLIŹNIAKA



160 m², w tym garaż 18 m².
Działka 5a, wystawa południowa. Miejscowość Bosu-
tów (3 km od Urzędu Skarbowego NH). Przepiękny widok
na Kraków (w dobrą pogodę widać góry). Cena ok. 360
tys. zł (stan surowy otwarty ocieplony).

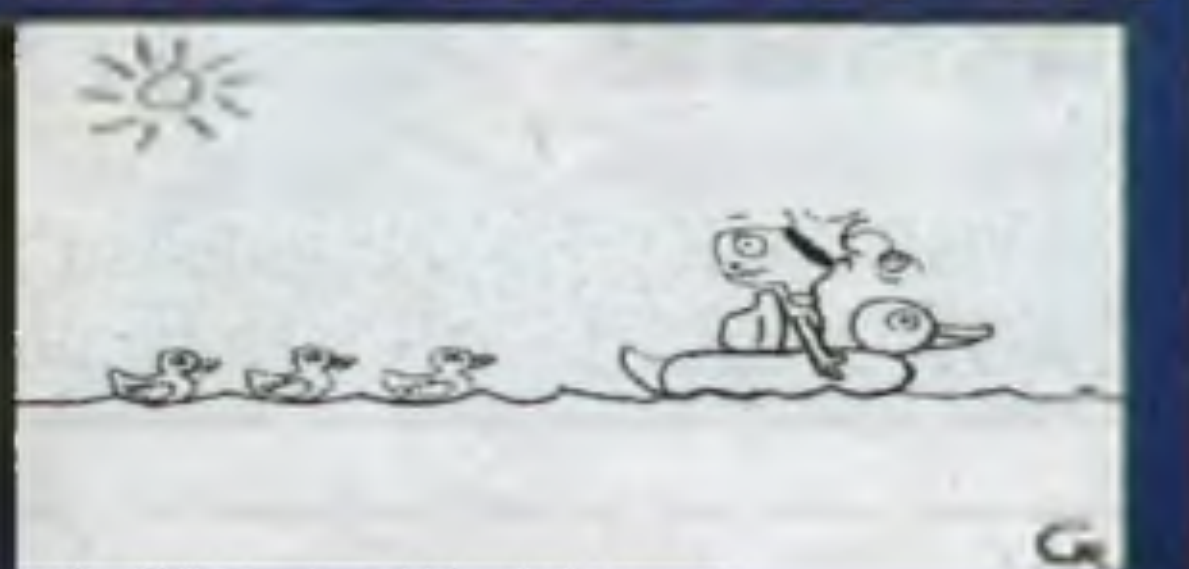
Kontakt: 604-405-631

196-61 TAXI BARBAKAN 0800 400 400

KONKURS SMS 7152 DO WYGRANIA WAKACJE W TUNEZJI

1. Zamów Taxi Barbakan 196-61
2. Wyślij SMS po kursie na nr. 7152 o treści:
Barbakan kwota z paragonu (np. Barbakan.15)
3. Wygrawaj!

10 SMS'ów = KURS GRATIS
www.taxi.barbakan.krakow.pl





CENTRUM I OKOLICE



KRÓTKO O DZIELNICY

● Kryzys zagraża dużym inwestycjom w Krakowie. W budżecie miasta zabraknie tylko w tym roku 200 mln złotych na inwestycje, a w przyszłych latach braki mogą być jeszcze większe. To powoduje dyskusje wśród radnych M. Krakowa o tym z jakich inwestycji należy zrezygnować lub odłożyć je na lepsze lata. Niestety zagrożenia dotyczą inwestycji zaplanowanych w nowohuckich dzielnicach takich jak hala widowiskowo-sportowa w Czyżynach, czy budynek nowej części magistratu przy ul. Centralnej. Te inwestycje nie mają szczęścia od lat. Gorzej, że niektórzy mówią o odłożeniu przebudowy ulicy Igołomskiej. Radni którzy przyłożą do tego rękę nie mają po co pokazywać się w Nowej Hucie. (P)

DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją dla wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższy poniedziałek (17.08) w godz. 15–16 do dyspozycji Państwa będzie red. Krystyna Leniczowska.

Nasi Czytelnicy mogą również kontaktować się z nami telefonicznie, dzwoniąc pod numer 012 643 44 33.

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Władysław BĘBENEK, lat 83
Leokadia CHOLEWA, lat 65
Józef DZIURA DOBORSKI,
lat 60
Marianna NOWIŃSKA, lat 74
Krystyna OLIVA
CYNO-GAWEL, lat 72
Franciszek SKUBEK, lat 85
Krzysztof SUBIK, lat 48

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 12.

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Faks 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”. DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582. Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

Trwają przygotowania do przebudowy na odcinku pomiędzy Bulwarową, a granicami miasta

CZTEROPASMOWA KOCMYRZOWSKA



Po ulicy Igołomskiej, kolejna ważna nowohucka arteria przygotowana jest do rozbudowy. Od dłuższego czasu mówi się o konieczności przebudowy ul. Kocmyrzowskiej na wylocie z miasta. Obecna dwujezdniowa ulica kończy się tuż za ul. Bulwarową. Przebudowa jednak rozpocznie się od tej ulicy i miejmy nadzieję, że wreszcie skrzyżowanie ulic Kocmyrzowskiej z Bulwarową i Cienistą zostanie bezpiecznie przebudowane, zgodnie z postulatami mieszkańców (na zdjęciu).

Konsorcjum firm WYG International Sp. z o.o. i WYG Engineering Limited przygotowuje dokumentację projektową modernizacji ulicy Kocmyrzowskiej. Projekty budowlane i wykonawczy mają być gotowe do 30 września. Do końca września przyszłego roku ma być gotowa dokumentacja projektowa dla kompleksowej modernizacji ulicy Kocmyrzowskiej. Opracowanie ma objąć odcinek od ulicy Bulwarowej do granicy Krakowa. Projektant będzie miał też za zadanie uzyskać decyzje administracyjne niezbędne do realizacji zadania.

W ramach inwestycji planuje się poszerzenie około 2-kilometrowego odcinka ulicy Kocmyrzowskiej do czterech pasów ruchu, przebudowę skrzyżowań i infrastruktury, w tym chodników i ścieżek rowerowych. Projekt przebudowy ulicy Kocmyrzowskiej będzie skoordynowany z Generalną Dyrekcją Dróg Krajowych i Autostrad, która planuje realizację odcinka wschodniej obwodnicy Krakowa, ekspresówki S-7, od węzła Igołomska do granicy województwa świętokrzyskiego w miejscowości Moczydło. Projekt wykonawczy ulicy Kocmyrzowskiej, po wcześniejszym uzyskaniu zezwolenia na realizację inwestycji, powinien być gotowy do końca września 2010 roku. W planie finansowym Miasta do 2011 roku na inwestycję zarezerwowano kwotę 7,7 mln złotych. Pieniądze przeznaczone zostaną na opracowanie dokumentacji projektowej i wypłatę odszkodowań wynikających z decyzji lokalizacyjnej. Sama przebudowa Kocmyrzowskiej będzie realizowana w następnych latach. (sp)

Fot. autor

BALBUD BULWAROWA 33a tel 48 12 680 54 45 fax 48 12 686 00 36 kom. 513 061 762
www.bal-bud.com.pl SPRZEDAŻ NIEZŁAZKI

BUDOWA ROZPOCZĘTA

Tylko teraz 4999 zł/m²

Apartamenty Nad Zalewem w Nowej Hucie
ul. Wojciechowskiego

PIERWSZA I JEDYNA INWESTYCJA W TYM REJONIE REKREACYJNYM

Koncert w Alei Róż

„TU GDZIE ŚPIEWAŁ JAN KIEPURA”

W najbliższą niedzielę, 16 sierpnia o godz. 19.00 w Alei Róż odbędzie się widowisko plenerowe „Tu gdzie śpiewał Jan Kiepura”. Impreza będzie częścią obchodów 60-lecia powstania Nowej Huty. W programie koncertu przewidziano wielkie sceny baletowe i chórne, najpiękniejsze fragmenty dzieł operowych, operetkowych i musicalowych, a także porywające pieśni z repertuaru Jana Kiepury. Nie zabraknie także piosenki neapolitańskiej, w wykonaniu znakomitych artystów polskiej i światowej sceny muzycznej. Galę jak co roku poprowadzi Bogusław Kaczyński. (f)

STRACH BEZ RADARU!

Za parkiem łuczanowickim wieszcie z Wadowa do Łuczanowic i dalej – do Kocmyrzowa – ulica Glinik. Ostatnio, ta ulica wiodąca pomiędzy domami jednorodzinnymi, stała się bardzo ruchliwą arterią komunikacyjną. Samochody jadą ze sporą prędkością, bo akurat znajduje się tu spory odcinek prostej drogi.

– Dziś, w dobie GPS, ulica Glinik służy kierowcom jadącym od strony Bochni, w kierunku Miechowa, za fragment obwodnicy Krakowa i duży skrót do drogi warszawskiej. Rzadko spotyka się rejestracje krakowskie, a ruch jest spory. Dzisiaj mieszkańcy osiedla boją się puszczać dzieci do szkoły pieszo, bo to jest niebezpieczne, właśnie ze względu na brak chodnika. Wozimy dzieci sami samochodami – mówi Bogdan Cencik, mieszkający w sąsiedztwie ulicy.

I dodaje: chodnik wzdłuż ul. Glinik obiecuje się nam już kilkanaście lat, słyszę o tym odkąd zamieszkałem w tym osiedlu. Gdy próbowałem zainteresować tym problemem policję, usłyszałem, że policjanci nie tu poradzić nie mogą gdyż... nie mają radaru. (kl) Fot. autorka



Urząd Miasta Krakowa zaprasza do udziału w bezpłatnych warsztatach doradczych dla organizacji pozarządowych (NGOs) w Miejskim Ośrodku Wspierania Inicjatyw Społecznych w Krakowie z zakresu:

- Zagadnienia księgowo i finansowe dotyczące projektów
- Pozyskiwanie funduszy zewnętrznych, pisanie wniosków – projekty
- Pomoc prawna (regulacje prawne dot. NGO: np. nadzór, umowy, podatki, i inne)

Działaj profesjonalnie!

Rekrutacja trwa!

Więcej informacji na stronie: www.mowis.krakow.pl oraz pod numerem telefonu 012 642 21 56 wew. 37.



norway grants



Projekt pn. „MOWIS – Miejski Ośrodek Wspierania Inicjatyw Społecznych w Krakowie” PL 0280. Wsparcie udzielone przez Norwegię poprzez dofinansowanie ze środków Norweskiego Mechanizmu Finansowego.

ZMARŁ KS. JANUSZ CHRAPKIEWICZ

W nocy z 3 na 4 sierpnia zmarł nagle na bieńczyckiej plebani, ks. Janusz Chrapkiewicz, kapłan z Arki Pana. Miał 45 lat. W parafii Matki Bożej Królowej Polski pracował od trzech lat. W tym roku obchodził jubileusz 20-lecia kapłaństwa.



Był niezwykle skromnym księdzem, „złotym człowiekiem” – jak napisał o nim jeden z ministrantów. Cechowała go zwyczajna ludzka dobroć i chęć niesienia pomocy innym. Pracował jako katecheta w Zespole Szkół HTS. Opiekował się też stowarzyszeniami parafialnymi i chórem. Sam pięknie śpiewał i grał na organach. Bardzo dużo czytał, lubił się dzielić wrażeniami z przeczytanych książek. Jego kazania były mądre, krótkie, pełne dobrze dobranych cytatów. Miał swobodne poczucie humoru. Nie przeszedł nigdy obojętnie obok człowieka, do każdego się odezwał. Czekał w konfesjonale Kaplicy Pojednania na wiernych, aż do jej zamknięcia. Wszyscy podkreślają, że ks. Janusz bardzo kochał Eucharystię. Kiedy odprawiał Mszę świętą, widział tylko ołtarz, kielich i hostię. W swoim ostatnim kazaniu, jakie wygłosił niedługo przed śmiercią, powiedział: „Tak uczestniczcie we Mszy świętej i tak przyjmujcie Komunię Świętą, jakby była Wiatykiem. Bo nie masz pewności, że będzie druga”. On ten Wiatyk przyjął w poniedziałek 3 sierpnia na Mszy św. o godz. 18.00.

Później poszedł jeszcze z komunią do chorego. To były jego ostatnie czynności w życiu. Za tę gorliwą służbę dziękował mu 6 sierpnia, podczas mszy żałobnej w Arce Pana kardynał Stanisław Dziwisz. Wokół trumny zgromadziły się tłumy parafian, ponad stu księży, rodzina i przyjaciele. Uroczystą Mszę celebrował metropolita krakowski wraz z biskupem Janem Zającem. Zwrócił się on z wyrazami wsparcia do rodziców przedwcześnie zmarłego kapłana. Wzruszające kazanie wygłosił proboszcz Arki, ks. Edward Baniak. Dzień później uroczystości pogrzebowe odbyły się w Bulowicach koło Kęt. To tutaj, w domu rodzinnym, ks. Janusz Chrapkiewicz spędzał każdą wolną chwilę. Żegnały go całe Bulowice, setki wiernych z wszystkich parafii, w których pracował i prawie stu kapłanów. Mszę św. celebrował biskup Jan Szekodź, a pożegnalne kazanie wygłosił kolega z seminarium, ks. Bogusław Mielec. O tym, jak wiele znaczył dla zwykłych ludzi, którym służył, niech świadczy ponad 50 mszy świętych zamówionych przez nich w intencji zmarłego ks. Janusza. (mm)



W piątek 14 bm. tylko dyżury informacyjne

ZUS INFORMUJE

Rzecznik prasowy Zakładu Ubezpieczeń Społecznych poinformował, że Oddział ZUS i podległe mu Inspektoraty, w tym ten w Nowej Hucie, w dniu 14 sierpnia, tj. w piątek będą czynne w ograniczonym zakresie. Dzień ten zarządzony został dniem wolnym od pracy w zamian za dzień 15 sierpnia 2009 r. stosownie do art. 130 paragraf 3 kodeksu pracy. W piątek w ZUS będą pełnione jedynie dyżury informacyjne w zakresie emerytur i rent, zasiłków, kapitału początkowego oraz dla płatników składek. (p)

FATALNA FURTKA

Chciałam zwrócić uwagę zarządu Cmentarza w Grębałowie na stan boczno wejścia na cmentarz, od strony Wadowa. Boczna bramka wejściowa na cmentarz istnieje od 20 lat. Ale, odkąd pamiętam prowadzi przez nią nierówny chodnik. Przydałoby się to wejście choć trochę wyrównać. Bo ktoś starszy, albo osoba wspierająca się kulą łatwo może tam się potknąć i przewrócić – apeluje jedna z naszych Czytelniczek.

My zaś apelujemy, by zarząd Cmentarza w Grębałowie przyjrzał się również stanowi powierzchni parkingu przy głównej bramie cmentarza, na której nierównościach, po deszczu powstają kałuże.

Warto też przejrzeć pod tym kątem wszystkie alejki, wszak najczęściej to miejsce odwiedzają mniej sprawni, ludzie starsi. (l)

PODWÓRKO CZY KLEPISKO?

Po naszym miłym i zielonym podwórku zostało trochę trawy i jedno drzewko – zadzwoniła do nas nasza Czytelniczka z os. Krakowiaków. Rzecz dotyczy wewnętrznego podwórka przed blokiem nr 1 w tym osiedlu. – Gdy się tu wprowadziliśmy, sami sadziliśmy drzewka. Wyrosły i dawały nam przyjemny cień. Potem dorodne topole wycięto i nie zostało...nie. Gdy usuwano stare drzewa obiecano nam, że w to miejsce zasadzone zostaną krzewy. I rzeczywiście, koło innych bloków je posadzono, koło „1” – nie. Pozostało niemal gołe klepisko. Wiatr wpada do środka podwórka, kurz się zbiera...

Podobnie stało się ze słupkami do wieszania bielizny. Usunięto je z naszego podwórka, choć w czterech blokach nie ma strychów do suszenia prania.

Na dodatek jeszcze wieczorem podwórko staje się wielkim parkingiem. O godz. 22, 23 wszyscy się zjeżdżają; czasem to i 40 samochodów stoi. Dla nas, starszych ludzi, którzy potrzebują spokoju i chętnie usiedliby na ławeczce na swoim podwórku jest to bardzo przykre. To jest nie do wytrzymania! Życie się nam sprzyrzyło na tym podwórku! – skarży się nasza Czytelniczka. (l)

A JEDNAK MOŻNA!

Często piszemy krytycznie o opieszałości służb komunalnych. Tym razem jednak nasi Czytelnicy, państwo Jurkowie z Pleszowa chcieliby podziękować Marianowi Albinowi z Zarządu Infrastruktury Komunalnej Transportu za szybką reakcję i wykonanie ochronnej barierki stalowej na mostku istniejącym w Pleszowie, w ciągu ul. Martenowskiej. Poprzednia, drewniana barierka przegniła i nie było tam żadnego zabezpieczenia. Tym razem wystarczył jeden telefon; w ślad za zgłoszeniem telefonicznym barierka została wymieniona bardzo szybko. (l)

ZABYTKOWY TABOR BĘDZIE JEŹDZIŁ PO KRAKOWIE

W sobotę, 15 sierpnia na krakowskie ulice znów wyjadą zabytkowe autobusy i tramwaje. Tym razem historyczne pojazdy, wożące pasażerów kilkadziesiąt lat temu, pojawią się na jednej linii tramwajowej nr 15 i jednej linii autobusowej nr 122. Linie nr 15 z Cichego Kącika do Pleszowa obsługiwać będą dwa zabytkowe wagony typu 102N i 102Na z przełomu lat 60 i 70 ubiegłego stulecia. Z kolei na trasie autobusu 122 z al. Przyjaźni do Zesławic będzie jeździł popularny czerwony Ogórek. Historyczne tramwaje będą kursować od ok. 9.30 do 18.40. Ogórek będzie woził pasażerów od 9.10 do 16.10 – informuje Marek Gancarczyk, rzecznik prasowy MPK SA. W sobotę po ulicach naszego miasta kursować będzie krakowska linia muzealna nr 0, obsługiwana przez zabytkowy tabor. Więcej informacji na stronie www.muzealna.org. Organizatorami przejazdów historycznymi tramwajami i autobusami w najbliższą sobotę są Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne S.A. w Krakowie oraz Krakowski Klub Modelarzy Kolejowych. (p)

Śladem naszych interwencji

CZY W SZPITALU POTRZEBNY JEST BANKOMAT?

W związku z notatką zamieszczoną w Głosie-Tygodniku Nowohuckim w dniu 6 sierpnia br. w rubryce: „Z redakcyjnego dyżuru” Dyrekcja Szpitala Specjalistycznego w Krakowie informuje, iż nie przewiduje realizacji oczekiwań Pani Marii B. dotyczących instalacji bankomatu na terenie naszej placówki ponieważ:

➤ w prowadzonych od dziewięciu lat, dwukrotnie w ciągu roku, anonimowych ankietach „Badanie Satisfakcji Pacjentów” obejmujących bardzo dużą grupę hospitalizowanych (każdego roku około 1500 osób), ankietowani nie wskazywali na konieczność instalacji bankomatu w Szpitalu,

➤ bankomat stwarza bezpośrednie zagrożenie fałszowania kart, o czym wielokrotnie przestrzegają w mediach funkcjonariusze Policji, a nie jest możliwy stały monitoring bankomatu lub jego fizyczny dozór,

➤ Dyrekcja Szpitala wychodzi z założenia, iż leczenie szpitalne nie wymaga posiadania przez Pacjentów większych kwot pieniężnych, poza nieznaczną kwotą niezbędną do zakupu prasy, wody mineralnej, itp.

Będę wdzięczny za zamieszczenie naszej odpowiedzi w Głosie-Tygodniku Nowohuckim.

Z poważaniem,
Leszek Gora

Rzecznik Prasowy Szpitala

W tych dniach mija 89 lat od jednej z najważniejszych bitew w dziejach nowożytnej Europy. Tożczona w dniach 12–25 sierpnia 1920 bitwa warszawska miała znaczenie nie tylko dla naszej, dopiero co odzyskanej niepodległości, ale znaczenie miała dla całej zachodniej Europy. Gdyby wojsko polskie przegrało bitwę o

Tydzień Cud i geniusz Piłsudskiego

Warszawę, płomień rewolucji bolszewickiej mógł ogarnąć całą ówczesną Europę. I trudno przewidzieć, jak dalek potoczyłyby się losy świata.

Dla wielu ówczesnych obserwatorów zwycięstwo nad bolszewikami nosiło znamiona cudu, dokonanego w święto Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny, której król Jan Kazimierz zawierzył w roku 1656 we Lwowie nasz kraj, ogłaszając ją Królową Polski. To właśnie w uroczystość Wniebowzięcia nastąpił przełom w bitwie warszawskiej. Inni uważali, że opowiadanie o cudowności sierpniowego zwycięstwa spycha w cień wojskowy geniusz Józefa Piłsudskiego. Wydaje się jednak, że jedno z drugim nie stoi w sprzeczności. Bóg często przecież działa poprzez ludzi. A zasługi Marszałka dla odzyskania przez Polskę niepodległości – i utrzymania jej przez następne lata – dla wszystkich są chyba oczywiste.

O znakomitym rozeznawaniu zagrożeń i politycznej intuicji Józefa Piłsudskiego świadczy też mało znany fakt przygotowania przez niego planów wojny prewencyjnej przeciwko Hitlerowi. Plan, który powstał w 1933 roku, nie uzyskał jednak wsparcia Francji, a na samodzielny atak Piłsudski się nie zdecydował. Ten starszy już wówczas człowiek zaproponował Europie najbardziej skuteczną metodę zapobieżenia II wojnie światowej. Jak zauważył znany emigracyjny publicysta Aleksander Bregman, gdyby wówczas usłuchano Piłsudskiego, uratowano by kilkadziesiąt milionów ludzkich istnień.

Jan L. FRANCZYK

KAZIMIERZ RUDNIK



Jest lwowiakiem, chociaż urodził się w 1926 roku Podwołyckich nad Zbruczem. Jego rodzina pochodzi ze Lwowa, ale ojciec Stanisław wyjechał na kilka lat do pracy na węzłowej stacji kolejowej. Jako trzyletni chłopiec Kazimierz powraca z rodziną do Lwowa, gdzie pobiera nauki w szkole powszechnej. Tutaj zostaje go II wojna światowa, która doświadczają mocno rodzinę jak wszystkich lwowiaków. Z jednej strony wrogami były Niemcy hitlerowskie, ale od Ro-

sjan nie można było spodziewać się nic dobrego. Sam młody Kazimierz znajduje się w 1944 r. na listach NKWD do aresztowania. Podejmuje decyzję o wstąpieniu na ochotnika do II Armii Wojska Polskiego i dzięki temu unika aresztowania. Bierze udział w ciężkich walkach pod Budziszynem w ostatniej fazie II wojny światowej. Wchodzi w skład desantu czołgowego 16 Brygady Pancerniej i cudem unika śmierci, bo żołnierze desantowcy ginęli prawie wszyscy podczas ataków przerywających front. W wojsku służy do 1947, jednocześnie kończąc gimnazjum, z którego jako nieprawomyślny zostaje wyrzucony. W tym roku przyjeżdża do Krakowa i podejmuje pracę w Zakładach Tytoniowych na Dolnych Młynów. Jako młody chłopak organizuje i sam bierze udział w zawodach sportowych siatkarki. Uzupełnia wykształcenie i wyjeżdża na 2 lata do Gdańska, gdzie kończy specjalistyczne Technikum Przemysłu Spożywczego działające przy Ministerstwie Przemysłu Spożywczego i Rolnego. Po ukończeniu tej szkoły otwierają się przed nim duże możliwości. Otrzymuje propozycje pracy w Grudziądzu i Lublinie. Postanawia jednak powrócić do Krakowa do Zakładów Tytoniowych, w których rozpoczął pracę i jak się później okazało związał się na całe życie zawodowe. W 1954 bierze udział w uruchamianiu nowych zakładów produkcji papierosów w Czyżynach, wówczas największych w Europie, gdzie zostaje szefem produkcji, pełniąc tę funkcję do roku 1960. Następnie jest technologiem ds. fermentacji, aby później zostać w latach 1964-1973 kierownikiem zakładu na Dolnych Młynach. W 1973 powraca do Czyżyn, gdzie obejmuje funkcję kierownika Zakładu Transportu Kolejowego i Samochodowego. To przesunięcie zawdzięcza ówczesnemu ministrowi Przemysłu Spożywczego Edwardowi Ochabowi, który upierał się przy wysokiej cenie nowego produktu z Krakowa w postaci papierosów „Krakus” i „Barbakan”. Rudnik chciał ustalić niższą cenę, ale był „za mały”. Okazało się, że miał rację. Nowe papierosy zalegały magazyny i pleśniały. Triumfował moralnie, ale minister był pamiętliwy i doprowadził do zwolnienia go ze stanowiska kierownika zakładu. W czasie pracy w Zakładach Tytoniowych uzupełnił wykształcenie. Po próbach studiowania na Politechnice Krakowskiej i Akademii Ekonomicznej kończy studia na Wydziale Prawa i Administracji UJ. Jest pasjonatem sportu. Pracując w Czyżynach, zakładał Klub Sportowy „Tytoniowiec”, który miał m.in. mocną sekcję koszykówki. Z czasem nazwa Klubu zostaje zmieniona na KS „Sparta”, który odegrał istotną rolę nie tylko w nowohuckim sporcie. Z tym Klubem współpracuje ponad 20 lat, działając w Radzie Wojewódzkiej i Federacji Spójnia. Po przejściu na rentę i rozwiązaniu umowy o pracę z Zakładami Tytoniowymi zostaje kierownikiem Klubu Sportowego „Grzegórzki”, w którym działa do 1983 roku. W Nowej Hucie mieszka od połowy lat pięćdziesiątych początkowo w os. Centrum B, a potem w os. Centrum C, by ostatecznie zamieszkać w os. Centrum D 3, gdzie mieszka do dzisiaj. Posiada szereg odznaczeń, w tym za zasługi dla sportu, ale o tej działalności zamierzam napisać w odrębnym artykule.

(sp) Fot. autor

GARAŻ
(MUROWANY) PRZY UL. IGOŁOMSKIEJ
DO SPRZEDANIA LUB WYNAJĘCIA.
Tel. 012 648-85-75.

Nr 562

Podróże z „Galeonem”

WĄCHOCK

Dlaczego w Wąchocku są 4 mosty?

W swoich wakacyjnych wędrowkach wielu czytelników czy to przejazdem, czy to na jednodniowy wypad, wybierze się zapewne na Ziemię Świętokrzyską. Z racji dużej ilości zabytków i miejsc wartych zwiedzenia, region ten jest często odwiedzany przez klientów B.P. „Galeon”. Wycieczki szkolne wybierają rejon Gór Świętokrzyskich, Park Dinozaurów w Bałtowie, Jaskinię Raj, Szydłów, Krzyżtopór, Wiślicę czy Chęciny, dorośli – Sielnię Wielką, a miłośnicy seriali telewizyjnych – Sandomierz. My chcielibyśmy zaproponować krótki, choćby kilkugodzinny wypad do Wąchocka, bo po pierwsze warto zobaczyć, a po drugie warto sprawdzić, czy



prawdą jest to, co o tym mieście mówią i piszą. Dlaczego krowy w Wąchocku chodzą w kaskach? Bo codziennie rano sołtys odwozi je na pastwisko na swoim motorze. Nieprawda! Wąchock to niewielkie schludne miasteczko, krowy tam na pewno nie spacerują, a zwłaszcza w kaskach. Większość tych dowcipów układają prawdopodobnie mieszkańcy oddalonych o ok. 5 km przemysłowych Starachowic, miasta znacznie większego lecz nie tak urokliwego. Dlaczego sołtys Wąchocka ma w domu 98 okien? Bo zainstalował sobie Windows 98. Nieprawda! W Wąchocku nie ma sołtysa! Jest burmistrz, w 1994 r. Wąchock odzyskał prawa miejskie utracone w 1869 w ramach represji rosyjskich za znaczący udział w Powstaniu Styczniowym. Miejscowość jest bardzo stara, pierwsza wzmianka pochodzi z roku 1179, kiedy to biskup krakowski Gedko ufundował klasztor cysterski. Cytersterni z Wąchocka zaczęli zakładać

huty, kopalnie i kuźnie w całej okolicy (m.in. w Starachowicach), stając się jednym z najbogatszych i najbardziej wpływowych klasztorów w Polsce. Zwiedzanie najlepiej rozpocząć właśnie od klasztoru. Na furcie zostanie nam przydzielony zakonny przewodnik, który oprowadzi nas po najskrytszych zakamarkach tego prastarego opactwa. Kapitułarz – uważany za najpiękniejsze romańskie wnętrza w Polsce, refektarz – jedna z piękniejszych tego typu sal w Europie, fraternia – sala, w której pracowali bracia zakonni (w tym samym miejscu przetapiali żelazo i mieszkali – i co wy na to współcześni hutnicy). O tym wszystkim pięknie opowiada brat Marian, zapraszający z równym zapałem do karceru, krypty jak i do własnej celi. A potem krótki spacer po mieście (Wąchock nie jest duży). Pomnik sołtysa – bohatera słynnych dowcipów. Corocznie odbywa się tu zjazd sołtysów z całej Polski i impreza ta stanowi znaczącą atrakcję turystyczną w skali całego kraju. Turniej składa się z kilku konkurencji intelektualnych i sportowych, przeplatanych dużą dawką poczucia humoru. Podczas spaceru możemy zobaczyć także: zabytkowe domy, kapliczki św. Rocha i św. Jana Nepomucena, dawny zajazd w typie dworku, aż dojedziemy do przepływającej przez miasto

rzeki Kamiennej, w której ponoć wiry są takie, że jak koń sołtysa pił wodę, to mu łeb ukreśliło. Aha, no to dlaczego w Wąchocku są 4 mosty? Bo dopiero za czwartym razem trafiono na rzekę.

Dojazd: około 160 km od Krakowa, najlepiej samochodem lub komunikacją publiczną z przesiadką w Starachowicach.

Wąchock najlepiej zwiedzać beznoclegowo, baza noclegowa bardzo skromna i nie polecamy (my bazowaliśmy w sąsiednim Kalkowie).

Jerzy Dębiński



BIURO PODRÓŻY „GALEON”

Biuro Podróży „GALEON”,
31-959 Kraków, os. Górali 5.
Telefon 012 642-26-20, tel. kom. 606-394-103.
www.galeon.krakow.pl,
e-mail: galeon@galeon.krakow.pl



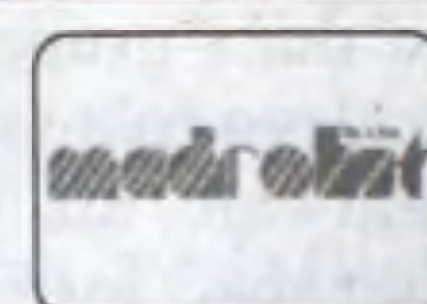
„UNIHUT” PROPONUJE

Ze związkowym Biurem Turystycznym można wyjechać na interesujące wycieczki w wakacje i po wakacjach, po kraju i zagranicą. UNIHUT proponuje w sierpniu m.in.

wycieczkę do Wiednia (21-22.08), Berlina (29-30.08), Werony i Wenecji (13-16.08) oraz do Rzymu i Watykanu (24-27.08). Zapraszamy!

ZWIĄZKOWE BIURO TURYSTYCZNE „UNIHUT” S.A.

„UNIHUT” S.A. Związkowe Biuro Turystyczne zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 do 15.00. Centrum Administracyjne PHS-HTS budynek „S”, klatka D, pok. 125 A. Telefon (012) 390-35-64, lub tel./faks 644-68-16, e-mail: turystyka@unihut.pl.



WIĘCEJ ZAMÓWIEŃ NA STAL: CZY TO JUŻ KONIEC KRYZYSU?

Produkcję w sierpniu i wrześniu w krakowskiej hucie warunkować będą dwie okoliczności: utrzymywanie stanu zapasów zgodnie z wytyczonymi celami, miesięczny remont walcowni zimnej oraz dwutygodniowy remont walcowni gorącej w Krakowie. Rozmawiamy na ten temat z Wojciechem Gądzikiem, dyrektorem Biura Zarządzania Zamówieniami Wyrobów Płaskich.

– Zamówienia od maja z miesiąca na miesiąc są coraz wyższe. Jakże są ich poziomy?

– Istotnie, obserwujemy wzrost zamówień głównie na wyroby gorąco-walcowane. Pełne obciążenie zamówieniami mamy dla obu linii cynkowania ogniowego oraz na liniach powlekania organicznego. Biorąc pod uwagę ilość zamówień oraz tzw. interworks, czyli dostawy stali do innych hut w grupie, mamy pełne, 100-proc. obciążenie naszych aktualnych zdolności, również w części surowcowej.

– Oznacza to, że krakowska walcownia gorąca może pracować niemal z pełną wydajnością. Czy nie ma obaw o brak wsadu?

– Walcownia gorąca jeszcze nie musi pracować w pełnym obciążeniu, a na to niezbędne wsad jest zabezpieczony, choć rzeczywiście – w wyniku naszych zobowiązań wobec innych hut w grupie – bilans stali jest bardzo doprecyzowany. Jakikolwiek zakłócenia i odchylenia od planu, zarówno po stronie surowcowej, jak i po stronie walcowni gorącej, mogą doprowadzić do kłopotów wsadowych.

W lipcu, sierpniu i wrześniu wysyłamy slaby do Eisenhuttenstadt, do Bremy, Dunkierki, Gent, Fos oraz – po pocięciu wzdłużnym – niewielkie ilości również do naszych kolegów z obszaru wyrobów długich. Jest to wymóg polityki wspólnego radzenia sobie z kryzysem. Oczywiście w tym samym czasie wzrósł popyt na naszym rynku, co wymusza osiąganie maksymalnych wydajności wielkich pieców i stalowni, aby wypełnić zobowiązania wobec innych hut z grupy i wobec naszych klientów. Należy również pamiętać, że jedną z kluczowych kwestii łagodzenia skutków kryzysu była redukcja zapasów. Dziś często pracujemy z 1-, 2-dniowymi zapasami. Dlatego przed nami trudne zadanie logistyczne – dostarczyć

wsad na czas. Pracujemy na styk. Dostarczamy do Krakowa slaby z Dąbrowy Górniczej, które stanowią dziś około 40 proc. wsadu dla walcowni gorącej



– W jaki sposób miesięczny postój modernizacyjny walcowni zimnej wpłynie na produkcję krakowskiej huty? Czy będziemy w stanie zrealizować zamówienia klientów?

– Przygotowując się do postoju walcowni zimnej, uwzględniliśmy konieczność zgromadzenia pewnej ilości „zapasów”. To jednak nie wystarczy, więc będą nam pomagać nasi koledzy z Eisenhuttenstadt i z Bremy. Ta pomoc polega na wykonaniu usługi przewalcowania naszych kręgów gorąco-walcowanych w ich walcowni zimnej i odesłaniu do Świętochłowic już jako „full hard”. To powinno zapewnić wsad dla w pełni obciążonych linii produkcyjnych w Świętochłowicach.

– Czy w tej sytuacji zaspokajamy potrzeby naszych klientów? Czy jesteśmy w stanie na czas zrealizować ich zamówienia?

– Tak, wciąż mamy jeden z najlep-

szych serwisów w grupie. Oczywiście zamierzamy utrzymać go na co najmniej takim poziomie. Za wszelką cenę nie chcemy dopuścić do pogorszenia stopnia obsługi naszych klientów. Liczymy się jednak z możliwością pewnych opóźnień w realizacji zamówień, ale tylko w przypadku tzw. nieprzewidzianych i nieplanowanych zdarzeń. Obrót materiału pomiędzy różnymi hutami i jego zwrotne dostarczenie na czas po przerobieniu – w sytuacji gdy wszędzie pracuje się na tzw. styk – to jednak potężne wyzwanie logistyczne.

– Dwa nasze wielkie piece w Dąbrowie i Krakowie pracują dziś na pełnych obrotach. Czy rozważa się przywrócenie do pracy kolejnego wielkiego pieca?

– Nie jest to taka prosta sprawa. Warto się zastanowić, co jest powodem obecnego zwiększenia zamówień na stal. Jedni specjaliści twierdzą, że aktualny wzrost popytu jest chwilowy, inni – że to początek stałego wzrostu. Będziemy bacznie obserwować sytuację i w stosownym czasie z pewnością zostaną podjęte odpowiednie decyzje. Pamiętajmy, że jesteśmy firmą globalną i zawsze możliwe są różne warianty przepływu stali i zamówień.

– Dziękujemy bardzo za rozmowę.

17 studentów Akademii Górniczo-Hutniczej oraz Politechniki Śląskiej, aktywnie uczestniczących w pracach Klubu Ambasadorów ArcelorMittal działających na tych uczelniach, spędziło wakacje na... nauce języka angielskiego. Dwutygodniowy kurs w Londynie zafundowała im firma ArcelorMittal Poland, która przy wsparciu organizacyjnym Polskiego Stowarzyszenia Zarządzania Kadrami oraz Business for Society uruchomiła program stypendialny adresowany do najaktywniejszych członków klubów. Aby zdobyć „bilet” na Wyspy, studenci musieli się wykazać nie tylko chęcią pracy w hutnictwie, niezłymi wynikami w nauce, ale także m.in. umiejętnością przeprowadzania prezentacji, która wieńczyła starania.

STAŻYŚCI Z HUTY NA KURSIE W LONDYNIE

Wśród uczestników kursu byli też studenci AGH, którzy teraz odbywają w krakowskiej hucie ArcelorMittal płatny staż w ramach programu „ZainSTALuj się”.

O dwutygodniowym pobycie w Londynie na kursie językowym Szymon Kubal z AGH opowiada w swoich superlatywach.

– Mieszkaliśmy u rodzin, w różnych miejscach Londynu, ale wszyscy spotykaliśmy się codziennie, nie tylko w szkole przy King Street, ale i wieczorami. Przebywając w międzynarodowym towarzystwie, mieliśmy okazję do zawierania ciekawych znajomości. Zaprzyjaźniliśmy się też z ludźmi, u których mieszkaliśmy.

Szymon ukończył III rok zarządzania i inżynierii produkcji oraz I rok metalurgii. Technologia ciekawiła go od dziecka: wychował się w miejscowości Zawadzkie, znanej z działającej tam walcowni rur. Praca w hucie jest jego marzeniem. Czy staż zakończy się sukcesem, to się okaże. Na razie pilnie przygląda się hucie. Na począt-

ku sierpnia wraz z innymi stażystami uczestniczył w spotkaniu, na którym przeskolono ich z tematyki BHP (inspektor **Monika Stelmach**), poinformowano o działalności Zakładowej Straży Pożarnej (oficer dyżurny **Jan Skowron**), zaprezentowano filmy o koncernie. Szymon zorientował się już, że priorytetem jest bezpieczeństwo pracowników i ochrona środowiska. Dyrektor Biura Oddziału Wyrobów Płaskich, **Jan Staniewski**, prosił wszystkich stażystów, by nauczyli się w swych poczynaniach mieć zawsze na uwadze te cele. **Bartek Skura** z Biura Rekrutacji i Szkoleń zaciekał ich, pokazując zastosowanie produktów ArcelorMittal – np. wieżowiec cały ze stali w Nowym Jorku. Największym zaskoczeniem dla stażystów była jednak prezentacja o procesie hutniczym. Przygotował i przedstawił ją jeden z najmłodszych pracowników huty, niedawno jeszcze stażysta z pierwszej edycji programu „Group Engineers” – **Kamil Żarów**.



Szymon Kubal (pierwszy z lewej), Aleksander Góra i Marcin Dąbrowski (w koszulkach AM) już po kursie językowym w Londynie. Krzysztof Skowronek wyjeżdża we wrześniu.

TWÓJ ODCISK STOPY

Wiele mówi się o oddziaływaniu na środowisko zakładów przemysłowych czy transportu, ale warto pamiętać, że również każdy z nas, wykonując codzienne czynności, wpływa na środowisko. Jest tak kiedy pijemy wodę, myjemy zęby, wyrzucamy opakowanie po gumie do żucia, jedziemy na spotkanie ze znajomymi.

Aby zmierzyć, ile każdy z nas bierze z zasobów środowiska, powstał pewien wskaźnik, tzw. ekologiczny odcisk stopy. Pokazuje on, jaka powierzchnia Ziemi jest każdemu z nas potrzebna do zaspokojenia ludzkich

potrzeb. Obrazuje więc także styl życia i konsumpcję. Korzystanie z zasobów środowiska nie jest niczym złym do momentu, kiedy ludzkie potrzeby nie przekraczają ekologicznej wydolności Ziemi. Konsumpcja ludzkości przekracza w tej chwili o ok. 25 proc. jej wydajność.

Średnia ilość produktywnej powierzchni Ziemi dostępna, aby zaspokoić potrzeby jednego mieszkańca, wynosi 2,1 ha. Okazuje się jednak, że obecny mieszkaniec planety potrzebuje aż 2,9 ha. Zupełnie odrębną kwestią jest zróżnicowanie wartości

wskaźnika w różnych częściach świata. Dla przykładu mieszkańiec południowej Afryki, aby zaspokoić swoje potrzeby, potrzebuje 1 ha, Japonii już ponad 4 ha, a Ameryki Północnej prawie 8 ha! Jak sytuacja wygląda w Polsce? Naturalne zdolności naszego kraju to 1,8 ha na osobę – wykorzystujemy zaś 3,3 ha.

Zachęcam każdego do obliczenia swojego śladu na Ziemi. Można to zrobić przez Internet, na przykład na stronie <http://www.ecologicalfootprint.com/>. Formularz z pytaniami w języku angielskim, ale bez trudu



można znaleźć podobne aplikacje w wersji polskiej. Chociażby bardzo szybki Ekokalkulator policzy, ile drzew możesz uratować: http://ekokalkulator.pl/?page_id=5. Może się to komuś wydawać tylko zabawą, ale każda droga jest dobra do tego, by zachęcić ludzi do myślenia o środowisku. Najwyższy czas, żeby każdy z nas przyjrzał się swojemu sposobowi życia – może w trosce o planetę warto coś zmienić?

Eko-Ambasador
ArcelorMittal Poland S.A.
Jolanta Malicka
tel. 0 800 800 331 (linia bezpłatna)
e-mail:
zielona.huta@arcelormittal.com

XXXIII TARGI SZTUKI LUDOWEJ

W dniach 21-30 sierpnia na Rynku Głównym będą trwały 33. Targi Sztuki Ludowej. Największa w Polsce prezentacja folkloru, sztuki ludowej, rzemiosła artystycznego i kulturowych tradycji, poświęcona jest w tym roku Jubileuszowi 60-lecia „Cepeli”. 33. Targi Sztuki Ludowej zapowiadają się bardzo atrakcyjnie, albowiem udział w nich zgłosiło blisko 500 twórców krajowych i zagranicznych. Obok ekspozycji ludowej wytwórczości i stoisk handlowych, swoje artystyczne umiejętności prezentować będą także „Cepeliowskie” zespoły folklorystyczne oraz liczne grupy muzyczne, zarówno z Polski jak i Republiki Słowacji, Republiki Węgier, Ukrainy, Federacji Rosyjskiej, Białorusi. Gośćmi Targów będą także zespoły folklorystyczne z całego świata, biorące udział w dwu wielkich Festiwalach: Międzynarodowym Festiwalu Folkloru Ziemi Górskich w Zakopanem, Międzynarodowym Stu-

denckim Festiwalu Folklorystycznym w Katowicach. Od lat związany jest z Targami Sztuki Ludowej Zwierzyńnicki bard – Aleksander „Makino” Kobyliński. Jego występy wraz z grupą „Andrusy” zawsze przyjmowane są entuzjastycznie. W tym roku Olek Kobyliński wróci do historii najmłodszej dzielnicy Krakowa – Nowej Huty, w specjalnym koncercie pt. „O Nowej to Hucie piosenka”. 10-dniowy program Targów ułożony jest tak, aby każdy z poszczególnych „Dni” miał swojego Gospodarza, swoją tematykę, swój odrębny charakter prezentacji. Pierwszy dzień jest poświęcony Nowej Hucie, z okazji 60-lecia powstania dzielnicy. **21 sierpnia (piątek), w godz. 11.15-17.00: OTWARCIE 33. TARGÓW SZTUKI LUDOWEJ - „JUBILEUSZ 60-LECIA NOWEJ HUTY”.** O godz. 11.15 – korowód zespołów wokół Rynku, godz. 12.00 – uroczyste otwarcie targów przez władze

Miasta Krakowa, godz. 12.15 – występy artystyczne zespołów: Zespół Pieśni i Tańca Nowa Huta z NCK, Zespół Góralski Hamernik z NCK, Folklorystyczny Zespół Romski Kałe Jakha, Krakowska Orkiestra Staromiejska, Kapela Ludowa Krakusy, Zespół Instrumentalny Promyki Krakowa, Teatr Muzyczny Nowa Akademia z NCK, Formacja AKTT „encek” z NCK, Formacja Flesz Dance z NCK, Grupa Taneczna BIT z NCK. Patronat Honorowy nad naszą imprezą objęli: Jacek Majchrowski – Prezydent Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa, Małgorzata Radwan-Ballada – Przewodnicząca Rady Miasta Krakowa, Alfred Domagalski – Prezes Zarządu Krajowej Rady Spółdzielczej, Kazimierz Barczyk – Przewodniczący Stowarzyszenia Gmin i Powiatów Małopolski, - Przewodniczący Federacji Regionalnych Związków Gmin i Powiatów. Informacje w NCK: pok. 113, tel.

012/ 644-22-47. Ponieważ 10-dniowy program Targów ułożony jest tak, aby każdy z poszczególnych „Dni” miał swojego Gospodarza, swoją tematykę, swój odrębny charakter prezentacji, podajemy dotychczasowe ustalenia programu poszczególnych Dni.

PROGRAM:
21.08. Piątek: Otwarcie XXXIII Targów Sztuki Ludowej - Jubileusz 60-lecia Nowej Huty; **22.08. Sobota:** Dzień Miasta Opole; **23.08. Niedziela:** Dzień Miasta i Gminy Bobowa; **24.08. Poniedziałek:** Międzynarodowy Dzień Folkloru; **25.08. Wtorek:** Dzień Wieliczki; **26.08. Środa:** Dzień Pińczowa – „Jarmark Nadniedziański”; **27.08. Czwartek:** Dzień Narodów (Węgry, Ukraina, Rosja); **28.08. Piątek:** Dzień Republiki Słowackiej; **29.08. Sobota:** Pogranicze Kultur - Prezentacja Orawy; **30.08. Niedziela:** Jarmark Podhalański – Dzień Powiatu Nowotarskiego. (mp)

Notowania cenowe

W „PIASTOWSKIEJ”

Mamy w Nowej Hucie restaurację z prawdziwego zdarzenia. Można tu smacznie zjeść lub zorganizować sobie przyjęcie okolicznościowe po przystępnych cenach. Teraz w okresie wakacji, gdy część osób wyjechała na wypoczątek warto tu zaglądnąć i zjeść dobry obiad. Restauracja „Piastowska” (os. Tysiąclecia 42) specjalizuje się w kuchni polskiej, zatem są tu tradycyjne zupy jak kurczę w rosole za 4,40 zł, żurek z jakim – 3,10 zł, pomidorowa – 2,30 zł, czy ogórkowa za 1,80 zł. Kto chce może zamówić sobie wcześniej przystawkę w postaci śledzika po piastowsku za 2,30 zł/porcja lub galaretkę wp. z cebulką za 1,90 zł. Na drugie danie polecam specjalność zakładu w postaci kotleta po piastowsku z anansem i zapiekany serem z frytkami, ryżem i sałatkami za 16,70 zł. Oczywiście jest tradycyjny schabowy z kapustą za 12 zł, czy żeberko w podobnym garni za 10 zł. Są dania barowe jak np. flaczki wołowe za 9,60 zł, fasolka po bretońsku za 5,10 zł, czy bigos z kapusty mieszanej za 5,40 zł. Są dania jarskie, omlety od 2,30 zł, czy danie z ryb w postaci filetów w granicach 10-16 zł z ziemniaczkami i surówką. Można także zjeść dania z cielęciny jak np. kotlet cielęcy z kością za 19,80 zł lub pieczeń cielęcą duszoną za 12 zł + dodatki. Jest pełen wybór pierogów robionych ręcznie począwszy od ruskich za 3,60 zł z jagodami po 6 zł. To tylko skromna reprezentacja z bogatej karty dań dostępnej na co dzień. Ponadto restauracja prowadzi sprzedaż wyrobów garmażeryjnych na wynos przygotowanych tradycyjnie bez konserwantów jak pierogi, uszka, krokiety, gołąbki czy różnego rodzaju sałatki. Są one sprzedawane w estetycznych opakowaniach. Zresztą wyroby garmażeryjne tej restauracji spotkamy w wielu nowohuckich sklepach m.in. delikatesach w Centrum C. Najcenniejszą stroną tej restauracji są ludzie. Kierująca nią od lat Grażyna Kwatera i szefowa kuchni Grażyna Dembowska twierdzą, że są w stanie spełnić każdą zachciankę kulinarną klientów. Potrawy są przygotowywane ze świeżych produktów kupowanych u stałych kontrahentów.

Restauracja organizuje na miejscu w klimatyzowanych salach (są dwie) przyjęcia okolicznościowe na ok. 80 osób, na które można zamówić sobie wyszukane potrawy jak np. pieczony drób w całości, ryby, mięsa zawijane i rolady z przeróżnymi dodatkami (ryżem, kaszami, ziemniakami w postaci frytek, dufinek, kuleczek, ćwiartek etc.) i sałatkami. Co ważne restauracja jest po remoncie czysta i estetyczna i ma nawet letni ogródek z parasolami, gdzie w niedzielę można się wybrać na pyszne zestawy lodowe, kawę i ciastka. Nawet wyremontowano fronton zewnętrzny. Moim zdaniem „Piastowska” zasługuje na miano nowohuckiego „Wierzyńki”. (sp)

WALUTA

Po długotrwałym procesie umacniania się złotówki, w tym tygodniu euro się umocniło o 10 groszy.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 2,92-3,00 zł; euro: 4,15-4,23 zł; GBP: 4,80-4,90 zł, CHF: 2,68-2,78 zł. (mp)

WAKACJE Z LOK

Zarząd Miejski LOK w Krakowie Nowej Hucie organizuje Dni Otwarte Strzelnicy w ramach akcji Lato 2009. Akcja adresowana jest do młodzieży szkolnej pozostającej w domu w czasie wakacji. Podczas tych dni instruktorzy strzelectwa sportowego będą prowadzili z młodzieżą naukę bezpiecznego posługiwania się bronią sportową oraz celowania i strzelania. Strzelnice czynne będą:

1) Szkolna Strzelnica LOK w ZSO nr 14 w os. Dywizjonu 303 bl. 66, w dniach 17-21 oraz 24-28 sierpnia, w godz. 10.00-14.00.

2) Strzelnica LOK przy ul. Centralnej 60, w dniach od poniedziałku do piątku, w godz. 9.00-13.00 i 15.00-18.00 od 17 do 31 sierpnia.

Na zakończenie akcji zorganizowane zostaną zawody strzeleckie z broni pneumatycznej. Dla najlepszych strzelców organizatorzy przewidują dyplomy i nagrody rzeczowe. Liga Obrony Kraju serdecznie zaprasza młodzież do udziału w tych imprezach. (mp)

Wystawę można oglądać w NCK do 20 września br.

TRANSFORMER – WŁADYSŁAW KOWAL

Wydarzeniem kulturalnym w minionym tygodniu w Krakowie było otwarcie wystawy wybitnego rosyjskiego malarza i grafika polskiego pochodzenia Władysława Kowala. W minioną środę wystawę w Nowohuckim Centrum Kultury otworzył dyr. NCK Ferdynad Nawratil w obecności twórcy, który przyjechał do Krakowa w towarzystwie prezesa Polonii w Wołgogradzie Wiktora Szechowcowa i artystki Swietłany Parszykowej. Wystawa odbywa się pod patronatem Prezydenta M. Krakowa Jacka Majchrowskiego, którego na werniszu reprezentował Stanisław Dziedzic, dyr. Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego UMK.

Władysław Kowal urodził się 28 listopada 1949 r. we Władikaukazie.

Od 1954 r. mieszka w Wołgogradzie, a jego pradiadkami byli Polacy, którzy wyjechali na Wschód w XIX wieku robić interesy. W 1971 r. Kowal został przyjęty do Moskiewskiego Instytutu Poligraficznego. W 1975 r. resort pocztowy zaproponował utalentowanemu studentowi opracowanie jubileuszowego znaczka pocztowego na 70-lecie kompozytora D. Szostakowicza. Ten pierwszy oficjalny znaczek W. Kowala został wysoko oceniony przez radę malarzką Dyrekcji resortu ds. wydawnictwa i eksponowania znaków pocztowych i stał się początkiem serii znaczków, których kopie można zobaczyć na wystawie. Od 1981 roku

przekształcaniu obrazu, jest rozwarcie wielowarstwowej obrazowej głębi. Jego obrazy przenikają się i można na nich zobaczyć wielowarstwowe treści. Ten unikalny styl malarski nazywa się „Transformer.ART.” Główną ideą stylu „T. ART. jest wieloznaczność tematu wyrażona w mozaikowych fragmentach, kwartblokach i



„Spadek”

Kowal jest członkiem Związku Malarzy Rosji. Wykłada on w Wołgogradzkim Państwowym Uniwersytecie Pedagogicznym jako profesor katedry Designu i Grafiki.

Po 1992 r. Kowal przestał wykonywać zamówienia pocztowe. W ostatnich latach mistrz owocnie pracuje jako malarz. Przez niego został stworzony cykl z dwunastu płócien-modułów „Wiek”. W tej pracy zostały odzwierciedlone najważniejsze wydarzenia historyczne XX wieku. Jest twórcą kilku nowych stylów w malarstwie. Jego rzeczywistym wynalazkiem w

ich przestrzennych transformacjach.

Na wystawie w Galerii NCK można zobaczyć 16 oryginalnych dzieł malarza, w tym majstersztyk „Paleta roku”. Są także inne dzieła w stylu T.ART. oraz kilkadziesiąt kopii obrazów, oraz z dziedziny medalierstwa i znaczka pocztowego. Obecnie W. Kowal prowadzi aktywną twórczą i wystawową działalność. Jego personalne wystawy były przeprowadzone w najbardziej znanych i prestiżowych galeriach Rosji. Jest autorem ponad 500 obrazów, duża ich część znajduje się w muzeach Niemiec, USA, Czech, Polski, Francji, Wielkiej Brytanii i innych krajów. Wystawa czynna jest do 20 września. (sp)

Fot. autor

„POD BRZÓZKAMI”
 Plac Targowy „Tomex”
 • smaczna domowa kuchnia
 • pieczone kureczaki
 • kebab
 • „knysz” z grilla
 • tanie zestawy z coca-cola
TV SAT TELEBIM
TANIE OBIADY FIRMOWE
 wejście od strony „Tomeksu”
 – czynne do godz. 18.00
 wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzowskie) – do godz. 22.00

MOST TANGA W KRAKOWIE

Weekendową milongą w Klubie Masada na krakowskim Kazimierzu oraz warsztatami w nowohuckim Klubie Kuźnia rozpoczął się V Festiwal Tango Argentynskiego w Krakowie „Puente del Tango” (hiszp. most tanga). Jak co roku, głównym organizatorem tego wydarzenia jest Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida w Krakowie, a wśród partnerów przedsięwzięcia znalazły się m.in. Województwo Małopolskie, Centrum Kultury Rotunda oraz Klub Masada, Księgarnia Hiszpańska Elite i jak zawsze „TerazTango” – grupa krakowskich miłośników tanga.

Intensywne warsztaty tanga dla początkujących, prowadzone przez znakomitych nauczycieli – Martę Szafran z Krakowa i Bogusława Dygasiewicza z Kanady, skupiły w ubiegłą sobotę i niedzielę 40-osobową grupę osób chętnych zgłębić tajniki tego niezwykle zmysłowego tańca. – *Tak duże zainteresowanie nauką tanga (a mamy przecież okres urlopowy) niezmiernie nas cieszy. Oznacza to, że nasze wysiłki zmierzające do rozszerzenia krakowskiej sceny tangowej przynoszą wymierne efekty* – mówi Beata Waśko – organizator festiwalu.

Od soboty w Klubie Masada, można również oglądać wystawę fotograficzną Anny Szoc z Wrocławia pn. „Nieboskie Buenos Aires”. Otwarcie wystawy nastąpiło podczas milongi inauguracyjnej dziesięciodniowy most tanga, który połączy ludzi różnych narodowości, profesji, w różnym wieku, którzy jak co roku tłumnie zjechali na krakowski festiwal. Tangowi znajomi zwoływali się na



przyjazd do Krakowa głównie za pośrednictwem maili i tangowych forów, jak np. Krzysiek z Oławy, który pisał: „Witam, szukam ludzi, którzy w zeszłym roku uczęszczali na warsztaty tanga dla początkujących – 3 dni. Wybieramy się od wtorku (11.08) na wszystkie milongi i nie chcielibyśmy sami siedzieć w obcym mieście”.

Festiwalowy poniedziałek poświęcony był fenomenowi tanga argentyńskiego zarówno w Argentynie jak i na świecie. W Księgarni Hiszpańskiej na Małym Rynku odbyła się niezwykle ciekawa prelekcja, którą dla miłośników tanga poprowadzili Leszek Bajkowski i Beata Matuła; tancerze i nauczyciele propagujący od ponad 10 lat tango w Krakowie. Bezpośrednio po spotkaniu grupa krakowskich tangueros wystąpiła dla zgromadzonych na Małym Rynku turystów. Tańczyli do tang granych na żywo przez Tomasza Drabinę na akordeonie. Pani Krystyna Wziętek (lat 70+) – fanka festiwalu od pierwszej jego edycji, obecna na Małym Rynku z nostalgią wspominała jak sama tańczyła tango w Paryżu i z zachwytem wypowiadała się o tegorocznym festiwalu mówiąc – Gratuluję Wam, jak to się wspaniale rozwija, przecież jak zyczynialiście to były tylko trzy dni, jeden koncert, a teraz – ponad tydzień i tyle atrakcji... Tylko szkoda, że nie wszystko zobaczę, bo niektóre pokazy są późno w nocy, a mnie starszej osobie trudno potem wracać do domu – dodała ze smutkiem pani Krystyna.

Wtorek i środa – to wydarzenia muzyczne związane z tangiem, które odbyły się w gościnnym Klubie Masada. Wtorkowy koncert „Tango – melodia i rytm” zgromadził liczną publiczność, która owacyjnie przyjmowała tangreen – gatunek tanga ujęty w perspektywie brzmienia akordeonu (Tomasz Drabina) i instrumentów perkusyjnych (Ger-

truda Szymańska). Zaaranżowane autorsko, pochodzące z Argentyny i Polski, ogniste i nostalgiczne tanga oraz nastrojowe milongi stanowią dla muzyków źródło inspiracji w komponowaniu równie ilustracyjnej i wypełnionej emocją muzyki. Muzykę tańcem urozmaiciłi jedni z najlepszych krakowskich tangueros Anna i Marcin Sieprawscy, a koncert połączony był z festiwalową edycją milongi „BAHIA BLANCA” (milonga ta na stałe wpisała się w krakowski kalendarz tanga, w każdą sobotę od godz. 21:00 w Klubie Masada na ul. Skawińskiej spotykają się miłośnicy tanga a gospodarzem tej milongi jest Leszek Bajkowski, zawsze gotowy na przyjęcie nowych osób). Był to niesamowity wieczór, a doświadczeni tangueros, którzy niejedno tango na żywo słyszeli komplementowali duet i bardzo chwalili zarówno poziom wykonania, jak i dobór utworów i interpretację muzyczną.

Środowy wieczór okazał się nie lada gratką dla tancerzy, którzy na co dzień tańczą do utworów odtwarzanych z płyt. Wreszcie mogli poszaleć do muzyki na żywo w wykonaniu znakomitych krakowskich muzyków, których skrzyknął i zachęcił do tego projektu Maciek Lulek – skrzypek od kilku lat zauroczony tangiem. Do tańca zagrali: Paweł Wajrak – skrzypce, Ryszard Sneka – altówka, Grzegorz Frankowski – kontrabas, Wiesław Prządka – bandoneon, Jacek Bylica – fortepian, Marcin Mączyński – cajn i Maciej Lulek – skrzypce. W programie znalazły się tanga Carlosa di Sarli, Francisco Canaro i inne klasyki... Tak znakomity skład zespołu muzycznego zagwarantował też ucztę dla ucha jeszcze nie tańczących ;) uczestników środowego wieczoru w Masadzie: mieli wielką przyjemność słuchając tradycyjnych tang argentyńskich w nowych aranżacjach Maćka Lulka. Wieczór uświetnił pokaz tango-canyengue w wykonaniu Marty Szafran i Bogusława Dygasiewicza.

Festiwal Puente del Tango potrwa do 16 sierpnia, a przed nami: jeszcze **dzisiaj (13.08 – godz. 21.00)** zapraszamy do Sali Kryształowej Hotelu Europejskiego przy ul. Lubicz 5, na pokaz mody „Pawie oczy” projektu tanguery Patrycji Kościelniak i towarzyszącą pokazowi milongę – pokaz tanga w wykonaniu Luisa Bianchi i Daniela Pucci z Buenos Aires. **W piątek (14.08 – godz. 21.00)** czeka nas magiczny wieczór z tangiem w Centrum Kultury Rotunda (ul. Oleandry 1) – będzie można podziwiać milongę w wykonaniu znakomitych tancerzy – Alexandro „Lucho” Lucero i Cecylii Piccinni (Buenos Aires). Wszystkich zainteresowanych fenomenem kulturowym tanga argentyńskiego zapraszamy na główną imprezę festiwalu, która odbędzie się **w sobotę (15.08)** do Centrum Kultury Rotunda. Gala Tango rozpocznie się o godz. **20.30** i potrwa do 3 nad ranem. W programie czekają na Państwa takie atrakcje jak słuchowisko tangowe „El Muñeco” (tekst: Sergio Gobi / Ewa Stala), koncert gwiazd z Argentyny – zespołu NOS.OTROS, w składzie: Guillermo Destaillets (bandoneon), Roger Helou (fortepian), Sergio Gobi (gitara, śpiew), Rodolio Paccapelo (kontrabas) oraz pokaz tanga pary mistrzowskiej: Anali Vega i Marcelo Varela (Buenos Aires). Tegoroczną edycję festiwalu „Puente del Tango” zakończy pożegnalna milonga **w niedzielę (16.08), o godzinie 19.00** w Klubie Masada na Kazimierzu (ul. Krakowska 41 – wejście od ul. Skawińskiej 2 – wstęp wolny).

Równoległe do wydarzeń festiwalowych zapraszamy wszystkich tańczących tango i tych, którzy chcą podszlifować swoje umiejętności, początkujących i zaawansowanych, na warsztaty z tangiem argentyńskim – warsztaty szczególne i niezwykle cenne – bo prowadzone przez samych mistrzów tanga z Buenos Aires (szczegóły na www.puentedeltango.art.pl). Patronat medialny nad wydarzeniem objął Głos-Tygodnik Nowohucki, który będzie śledził festiwalowe emocje, a na pierwsze trzy osoby, które dodzwonią się do redakcji Tygodnika (tel. 012 643 44 33) czekają dwuosobowe zaproszenia na sobotnią galę tanga w Rotundzie. Jeśli więc chcecie Państwo spędzić pełną emocji i zmysłowych wrażeń noc z argentyńskim tangiem – dzwońcie.

Katarzyna Danecka-Zapała, Beata Waśko
Fot. Andrzej Waśko

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

- Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 9, 10.15, 11.30
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8.15, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.
Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
Krzesławice: 9.30.
Pleszów: 7.40, 11.10.
Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
Górka Kościelnicza: 7, 12.
Kościelniki: 10.30, 19.
Wolica: 9, 18.
Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Usiłujcie zrozumieć, co jest wolą Pana.
(por. Ef 5)

Następuje zasadnicze przesunięcie w życiu duchowym, od kiedy człowiek zaprzestaje „używać” Pana Boga i swoich praktyk religijnych do realizacji własnych planów a zaczyna – jak mówi Apostoł z Tarsu – szukać woli Pana. Zrozumieć wolę Pana chce tylko ten, kto umarł dla siebie i swoich marzeń. Nie pozbył się ambicji jako takich, ale nie upatruje w nich tzw. życiowego sukcesu.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

- **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
- Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

- **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).
- **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

- **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

MUZEM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

MUZEM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne: poniedziałek–piątek w godz. 10–16. Informacje pod adresem: <http://members.chello.pl/s.pietrzyk>.

KINA

SFINKS: ● Przerwa wakacyjna do 25.08.2009 r.

LATO ARTYSTYCZNE W NCK

Trwa Lato Artystyczne z Nowohuckim Centrum Kultury. 16 sierpnia (niedziela), o godz. 17.00, na scenie przed NCK wystąpią zespoły folklorystyczne: „Drużba” z Równego na Ukrainie, „Dzieci Podlasia” z Międzyrzecza Podlaskiego oraz dwa zespoły regionalne z Mołdawii. Informacje: pok. 013, tel. 012/ 644-12-33. Wstęp wolny. (mp)

HUTNIK – NAPRZÓD JĘDRZEJÓW 5-1 (2-0)
 1-0 – Czajka (11), 2-0 – Dziadzio (45), 3-0 Świątek (47), 3-1 – Samburski (53), 4-1 – Świątek (66), 5-1 Jagła (90).
HUTNIK: Turbasa – Czajka, Pasionek, Jurkowski, Jagła – Dziadzio (88, Bialkowski), Tabak (71. Jarosz), Gładysz (84. Gorgoń), Pyciak – Świątek, Szewczyk (62. Nawrot).
 Sędziował Grzegorz Noworolnik z Tylmanowej. Żółta kartka: Tabak. Widzów: 300.

Świetnie zaczęli trzecioliigowy sezon piłkarze Hutnika, nie dając rywalom żadnych szans. A obaw o ich postawę było sporo, gdyż krakowski klub ma poważne kłopoty finansowe, które zagrażają jego istnieniu. Odczuwają je wszyscy i dali o tym znać także zawodnicy, którzy w ubiegłym tygodniu przed jednym z treningów nawet zastrajkowali. Powody do niepokojów dawało także osłabienie drużyny, ale jak ono odbije się na grze będzie wiadomo dopiero po kilku tygodniach.

Już pierwsza groźniejsza akcja Hutnika dała mu prowadzenie, a jego autorem był Paweł Czajka, który wykorzystał dośrodkowanie **Krzysztofa Świątka**. Ten drugi był najlepszym zawodnikiem krakowian, ale na słowa uznania powinien również choćby liczyć **Rafał Tabak**, który przez większość okresu przygotowawczego leczył kontuzję. – Uczestniczył tylko w pięciu treningach. Bardzo dużo wniósł w naszą grę, dał jej wiele spokoju – chwalił swego zawodnika trener **Dariusz Siekliński**.

Niewiele jednak brakło, a po dwóch minutach goście prowadzeni przez kra-

kowskiego szkoleniowca, **Ryszarda Góreckiego**, doprowadziliby do wyrównania. Jednak **Adrian Jurkowski** wybił piłkę z linii bramkowej po głowie **Tomasza Stycznia** i na tym Naprzód poprzestał na długie minuty, jeśli chodzi o ofensywne poczynania. Kolejne szanse mieli za to gospodarze, ale na następnego gola trzeba było poczekać, a padł po uderzeniu **Wojciecha Dziadzio** z „szesnastki”. Po przerwie dalej dominował Hutnik, ale nadział się na jedną z niewielu kontr rywali. **Grzegorz Samburski** uciekł lewym skrzydłem i strzałem w długi róg zmniejszył straty.

– Cieszę się, że nasi zawodnicy zapamiętali o tym, co się ostatnio działo i cały czas dążyli do zwycięstwa, zdobywając pierwsze w tym sezonie punkty – mówił z uśmiechem **Siekliński** – Pokazali charakter i do ostatniej akcji walczyli o kolejne bramki. (dan)

Z NOTESU KIBICA

15.08 (sobota) – godz. 15, trzecia liga piłki nożnej: Hutnik – Lubrzanka Kajetanów; godz. 17.30: Puszcza Niepołomice – Nida Pińczów

15.08 (s) – godz. 17, piłkarska klasa A – grupa III: Piłkarz Podłężę – Złomex Branice

16.08 (niedziela) – godz. 17, piłkarska klasa B – grupa wielicka: Batory Wola Batorska – Iskra Zakrzów, Wawrzynianka – Wilga Golkowice; godz. 18: Dąb Zabierzów Bocheński – Wilga Koźmice Wielkie

16.08 (n) – godz. 18, piłkarska klasa A – grupa III: Wiarusy Igołomia – Wisła Niepołomice

19.08 (środa) – godz. 17.30, piłkarska klasa A – grupa III: Nadwiślanka Nowe Brzesko – Wiarusy, Wisła Niepołomice – Targowianka.

Takiej imprezy jeszcze w Nowej Hucie nie było i dla wielu sympatyków sportu będzie ona pewną niespodzianką. W niedzielę, 30 sierpnia, z okazji 60-lecia naszej dzielnicy odbędzie się I Nowohucki Biathlon Rowerowy.

NOWOHUCKI BIATHLON ROWEROWY

Rywalizacja z udziałem kobiet i mężczyzn toczyć będzie się w dziewięciu kategoriach i na kilku dystansach, od 10 km do 22 km dla najbardziej zaawansowanych. Start i meta na stadionie Hutnika, trasa będzie wiodła przez Mogiłę, Pleszów – tam też odbywać się będzie strzelanie na obiekcie LOK – i Kujawy.

Prawo startu w zawodach mają zawodnicy licencjonowani i nie licencjonowani, którzy ukończyli 14 lat, posiadają sprawny rower (wymagany jest specjalny kask) oraz odbyli strzelanie szkoleniowe z broni sportowej Kbks przeprowadzone przez organizatora imprezy. Zawodnicy spoza Krakowa będą mogli wziąć udział w szkoleniu strzeleckim w dniu zawodów. Zgłoszenia przyjmowane będą do 20 sierpnia w Cyclo-Centrum (Kraków, ul. Wileńska 3), FHU Elmar (os. Piastów 60) i redakcji „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” (al. Jana Pawła II 232, NCK). Regulamin zawodów znajduje się na stronach www.elmar.interial.pl i www.cyclocentrum.pl. (patrz również na str. 19) (dan)

UKS JOLA ZAPRASZA

Pingpongiści nowohuckiego UKS Jola szykują się do nowego sezonu. Kiloro z nich wzięło udział w obozie przygotowawczym, który odbył się w Nowym Targu. Wszystko po to, żeby osiągnąć jak najlepsze wyniki.

Dziewczęta i chłopcy klubu z os. Złoty Wiek – trenują w Szkole Podstawowej nr 85, której dyrektor, **Barbara Nowak**, funduje puchary na rozgrywane w trakcie sezonu turnieje. – Szkoleni przez trenerki **Jolanę Szatko-Nowak** i **Monikę Dziugan** (obydwie na zdjęciu z wychowankami), mają się, czym pochwalić. Najlepszy z nich, **Jan Kaczor**, plasuje się w ścisłej krajowej czołówce w kategorii młodzików, a w grywa już ze starszymi konkurentami. W ogólnopolskim rankingu zajmuje piąte miejsce.

UKS Jola starają się o kolejne granty, bo ten klub finansowany jest przez władze samorządowe naszego miasta. Środki będą potrzebne, bo w klubie chcą od nowego roku szkolnego pozyskać kolejne dzieci, chętne do gry w tenisa stołowego. (dan)



POWINNI WIĘCEJ STRZELIĆ

PUSZCZA NIEPOŁOMICE – LUBRZANKA KAJETANÓW 4-0 (3-0)
 1-0 – Kmak (10), 2-0 – Kmak (14), 3-0 – Marcin Morawski (43), 4-0 – Dutka (90).

PUSZCZA: Kwedyczenko – Orzechowski, Świstak, Lewiński, P. Morawski – Marcin Morawski, Michał Morawski (64. Orłowski), Bernas, Kusia (79. Włodarczyk) – Kmak (46. Cichy), Zubel (64. Dutka).

Sędziował Mariusz Stolarz z Brzeska. Żółta kartka: Kmak. Widzów: 200.

Tylko cztery razy trafili piłkarze Puszczy, a powinni uczynić to znacznie więcej. Przez całe 90 minut mieli inicjatywę, a Lubrzanka, która jest typowym zespołem własnego boiska, zagroziła

im jedynie dwa razy. Najbardziej z tego zespołu „wyróżniał” się trener **Krzysztof Stocki**, biegający wzdłuż bocznej linii i cały czas wyrażający jakieś pretensje. Nie wiadomo jednak, o co mu

dokładnie chodziło. Po meczu nie wypowiedział się o grze, tylko krzychał. – Niech powiedzą, niech powiedzą, zabraliśmy im awans.

– W poprzednim sezonie straciliśmy z Lubrzanką pięć punktów, których zabrakło nam do walki o awans – przypomniał trener Puszczy, **Tadeusz Piotrowski**. – Chłopcy chcieli się zrewanżować. Udało się, zwłaszcza, że dzieli nas, co najmniej dwie klasy różnicy.

(dan)

EKSTRAKLASA WE WRZEŚNIU

Jeszcze niedawno wydawało się, że ponad trzy miliony złotych wywędruje z Krakowa, a zarobi je Zagłębie Sosnowiec wynajmując stadion drużynom piłkarskim Wisły i Cracovii na występy w ekstraklasie. Wisła za każdy z ligowych występów zapłacić ma bowiem po 100 tysięcy złotych – zagwarantowała sobie również treningi przed każdą z gier. – Cracovia 70 tys. i partycypować w kosztach renowacji murawy po sezonie. Do tego doszłyby koszty spotkań w Pucharze Polski.

Dochód byłby bardzo mierny. Jak wszystko wskazuje, kibiców byłoby na meczach bardzo mało. Na pierwszy występ Wisły w Sosnowcu sprzedano około tysiąc biletów. Cracovia nie ma natomiast jeszcze zgody na organizację imprez masowych, czyli może wpuszczać na trybuny jedynie 199 osób.

Te 3 mln powinny zostać w naszym mieście. Oba kluby zyskałyby jeszcze na biletach sprzedawanych swym kibicom, gdyby tylko chciały partycypować w kosztach przystosowania stadionu Hutnika do wymogów licencyjnych ekstraklasy. W ciągu kilku lat odzyskałyby także część zainwestowanych kwot, odliczając je z czynszu płaconego miastu za stadion przy ul. Reymonta i Kałuży. Przy tak dużych pieniądzach można byłoby nawet założyć ogrzewanie pod murawą. Korzyść dla wszystkich zainteresowanych klubów, miasta i

kibiców – o nich jednak się nie pamięta – ogromna, bo można byłoby cały sezon 2009/10 spędzić na Suchych Stawach, a odnowiony stadion zostałby na następne lata.

Tylko nie słycać, żeby ktoś wcześniej przeprowadził bilans zysków i strat, a teraz szermuje się argumentem, że Cracovia i Wisła nie opłacało się wyłożyć pieniędzy na nowohucki obiekt, gdyż za krótko będą na nim grały. W pierwszej rundzie przez półtora miesiąca i tyleż wiosną przyszłego roku, bo późnojesienne spotkania oraz rozgrywane w lutym i marcu muszą odbywać się na podgrzewanych boiskach. Czyli z powrotem te drużyny będą musiały występować w Sosnowcu.

W tej chwili dużo wskazuje, że piłkarska ekstraklasa jednak zawita w tym roku do Nowej Huty na półtora miesiąca, od 18 września do 31 października. I wróci 3 kwietnia. Miasto ma udzielić Hutnikowi pożyczki na dostosowanie stadionu do wymogów licencyjnych, czyli założenie monitoringu, krzesełek, zadaszenia części trybun na tysiąc miejsc, stanowiska telewizyjne. Pożyczka będzie spłacana z pieniędzy, jakie nowohucki klub uzyska za wynajem swego obiektu.

I co najważniejsze, nie ma już żadnych prawnych przeszkód, żeby rozpocząć montowanie oświetlenia, które zostanie przeniesione ze stadionu Cracovii. Do połowy września ma być gotowe. (dan)

Przez kilka minionych miesięcy na stadionie Wandy trwała gruntowna modernizacja toru żużlowego. W poniedziałek odbył się odbiór, a na torze zaprezentował się zawodnik Unii Tarnów, **Janusz Kołodziej**.

GOTOWY NOWY TOR ŻUŻLOWY

Cała inwestycja kosztowała 1,8 mln złotych. Zakres prac był ogromny, bo kładziono nie tylko nową nawierzchnię. Przebudowano całą infrastrukturę, tor jest odwodniony, założono nową elektrykę i sterowanie oraz dmuchane bandy, które zwiększają bezpieczeństwo zawodników. Będzie dodatkowa trybuna, na której zostanie zamontowanych 600 krzesełek, pozyskanych ze stadionu Cracovii. Na terenach przy ul. Odmogile znajdują się również jupitery ze stadionu Wisły, bo w Wandzie chcą zamontować na swoim obiekcie oświetlenie. – Jesteśmy w fazie projektowej, ale wszystko zależne jest od środków, jakie uda się nam pozyskać – mówi dyrektor klubu, **Zdzisław Otręba**.

Na pierwsze zawody nie trzeba będzie jednak długo czekać. Już w przyszłą niedzielę, 23 sierpnia, o godz. 15.30 rozpoczyna się zawody z okazji 60-lecia Nowej Huty. Wśród startujących 16 żużlowców same znane nazwiska. Potwierdzili już swój udział m.in. **Tomasz Gollob**, **Rafał Dobrucki**, **Adam Skórnicki**, **Janusz Kołodziej**, **Sebastian Ulamek**, **Emil Sajfutdinow**. Warto zatem już teraz zarezerwować sobie czas, bo będzie kogo i co oglądać. Wstęp na turniej będzie bezpłatny. Lepiej jednak mieć przy sobie kilka złotych, bo organizatorzy przygotowują specjalny jubileuszowy program zawodów.

I teraz wypada mieć nadzieję, że przebudowa toru, turniej są pierwszymi krokami do reaktywowania sekcji żużlowej w nowohuckim klubie, który po raz ostatni wystartował w ligowych rozgrywkach w 2005 roku. Najpierw trzeba będzie jednak pozyskać mocnych sponsorów, bo bez odpowiednich środków lepiej nie startować. (dan)

PŁONĄCE KRZESEŁKA

Około półtora tysiąca krzesełek złożonych w pobliżu ścian wspinaczkowych spłonęło 5 sierpnia (w nocy z wtorku na środe) na Suchych Stawach. Te krzesełka pochodzą ze stadionu Cracovii i miały zostać zamontowane na stadionie Hutnika. Jak na razie nieznana jest przyczyna pożaru, ale takie rzeczy same nie płoną. Śmiesznie wygląda ocena strat podana przez policję. Otóż wartość one były jakoby 5 tysięcy złotych – taką kwotę podano, bo były to używane już krzesełka – co oznacza, iż jedna sztuka wyceniona została na 3,4 zł. Nowe siedzisko kosztuje teraz jednak od 100 do 150 zł. (dan)

PRZEGRANY ZŁOMEX

Nie udało się piłkarzom Złomeksu Branice awansować do klasy okręgowej. W rozegranym na boisku Piłkarza Podłężę barażu przegrali z Wawelem Kraków 0-5 (0-4). Oznacza to, że kolejny rok spędzą w klasie A. Wawel natomiast utrzymał się dzięki temu zwycięstwu w okręgówce. (dan)

BEZ TERMINARZY

Sezon piłkarski już się zaczął, w tym tygodniu rozpoczną rywalizację kolejne niższe ligi. W naszym województwie jednak nie zdążono do środy, 12 sierpnia, opublikować wielu terminarzy. Jak choćby Małopolskiej Ligi Juniorów, która wystartuje w sobotę, 15 sierpnia. Najgorzej jest w podokręgu krakowskim, który nie przedstawił żadnych terminarzy, choć opracowanie zostały, co najmniej dwa tygodnie temu. (dan)

17 dni

TELEWIZJA

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

14.08

TVP1

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6.30, 7.00, 7.30; Pogoda 6.05, 6.32, 7.05, 7.33) 8.00 Wiadomości 8.15 Pogoda 8.18 Kwadrans po ósmej 8.35 Małe zoo Lucy: Historyjka o Doris Kaczce (23) 8.45 Bunio i Kimba: Malowanie palcami (2) 8.55 Moliki książkowe – magazyn 9.00 Kuchcikowo – gotowanie na ekranie; Wszystko o kapuście – program dla dzieci 9.20 Lippy and Messy – widowisko 9.25 Bollywod w Jedyńce: Znalazłem cię (1) – film fabularny produkcji indyjskiej (2003); reż.: Rakesh Roshan; wyk.: Hrithik Roshan, Sachin Bhowmick, Honey Irani, Rakesh Roshan 10.55 Między mamami – magazyn 11.40 Telezakupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.25 Plebania (1313) – telenowela produkcji TVP 12.50 Klan (1702) – telenowela produkcji TVP 13.15 Siódme niebo VIII: Anioł (18) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2004) 14.00 Dotknij życia: Ułani Andersa 1939–1948 – film dokumentalny 14.45 Z Jedyńką po drodze (10) – magazyn 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Tygrysy Europy (16/18): Przylądek Dobrej Nadziei – serial komediowy produkcji TVP 16.05 Opole 2009 na bis (5) – koncert 16.25 Faceci do wzięcia: W rytmie country – serial produkcji TVP 17.00 Teleexpress 17.25 Ranczo (29): W kleszczach terroryzmu – serial obyczajowy produkcji TVP 18.20 Moda na sukces (4459) – serial produkcji amerykańskiej (2005) 18.50 Przebojowa noc 19.00 Wieczorynka: Smerfy okrągłego stołu (244) – serial animowany produkcji belgijskiej (1988) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.05 Pogoda 20.20 Tajemnica twierdzy szyfrów (11/13) – serial sensacyjny produkcji TVP 21.20 Opole 2009 na bis – kabaret 22.15 Cena przetrwania – film fabularny produkcji amerykańskiej (2006); reż.: Robert John Regus; wyk.: Gabrielle Anwar, Dave Baez, Henry Ian Cusick (dozwolone od lat 16) 0.05 Mocne kino nocne: W matni – dramat produkcji francuskiej (1984); reż.: Yves Boisset; wyk.: Lee Marvin, Miou-Miou, Jean Carmet, Victor Lanoux, David Bennent (dozwolone od lat 16) 1.45 Kino nocnych marków: Doktor Detroit – komedia produkcji amerykańskiej (1983); reż.: Michael Pressman; wyk.: Dan Aykroyd, Howard Hesseman, T.K. Carter, Donna Dixon (dozwolone od lat 16) 3.20 Zakończenie dnia

TVP2

6.55 Telezakupy 7.25 Złotopolscy (280): Kuszenie 7.55 Dwójka Dzieciom: Dziwne przygody Koziołka Matołka (22): Telegrafista – serial animowany produkcji polskiej (1971) 8.10 Dwójka Dzieciom: Kacper (44/52): Mecz o wszystko – serial animowany produkcji amerykańskiej (1996) 8.35 Makłowicz w podróży: Podróż 7. Izrael: Jerozolima

(27) – magazyn kulinarny 9.10 Barwy szczęścia (79) – serial obyczajowy produkcji TVP 9.40 Barwy szczęścia (80) 10.05 Kopciuszek (24) – serial obyczajowy produkcji TVP 10.40 Koło fortuny (133) – teleturniej 11.15 Wyścig w przestworzach (2/4) – serial produkcji angielskiej (2005) 12.10 Gwiazdy w południe: Strzelby Teksasu – western produkcji amerykańskiej (1968); reż.: David Lowell Rich; wyk.: Martin Milner, Neville Brand, Peter Brown 14.00 Zejść na psy (1) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2006) 14.50 Wojna domowa (13/15): Młode talenty – serial komediowy produkcji TVP 15.50 Wakacyjne Kino Dwójki: Wakacje z foką – film obyczajowy produkcji niemieckiej (2005); reż.: Christine Kabisch; wyk.: Oliver Mommsen, Anja Stuerk, Karl Alexander Seidel, Deborah Kaufmann 17.30 Program lokalny 17.55 Studio Kemping 18.10 M jak miłość (665) – serial produkcji TVP 19.05 07 zgłoś się (8/21): Dlaczego pan zabił moją mamę? – serial produkcji TVP 20.05 Dr House (43) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2005) (dozwolone od lat 16) 21.00 Sekrety wulkanu (1/4) – serial produkcji francuskiej (2006); reż.: Michaela Watteaux; wyk.: Veronique Jannot, Maria Pacome, Melanie Maudran 22.45 Panorama 23.10 Sport Telegram 23.15 Pogoda 23.20 43. Bałtycki Festiwal Piosenki Karlshamn 2009 – koncert 0.25 Dakota Road – dramat produkcji angielskiej (1992); reż.: Nick Ward; wyk.: Jason Carter, Matthew Scurfield, Charlotte Chatton, Alan Howard, Amelda Brown (dozwolone od lat 16) 2.05 Biuro kryminalne: Wyrok po latach 2.30 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6.30, 7.00, 7.30; Pogoda 6.05, 6.32, 7.05, 7.33) 8.00 Wiadomości 8.15 Pogoda 8.18 Kwadrans po ósmej 8.35 Gruby (3/7): Tajemnica biblioteki 9.05 Kuchcikowo – gotowanie na ekranie: Bajkowe potrawy 9.15 Bajkonurr, czyli w świecie książek dla dzieci 9.30 W labiryncie (93): Powrót do domu 9.55 W labiryncie (94): Boże Narodzenie 10.25 Dwa światy (8/26) 10.50 Ostoja 11.20 Zbigniew Kruskowski – pieśniarz Warszawy 11.40 Polska z bocznej drogi: Zwycięzcy 303 12.00 Wiadomości 12.15 Wiedźmy (3/13): Klin wychowawczy 13.00 Hity satelity 13.15 Koncerty z TV oferty: Arie ze śmiechem 14.15 Krakowianin z Paryża 15.05 Czynić jak najlepiej dobra – reportaż 15.25 Okna sztuki: Leon Tarasiewicz 15.45 Sopot Hit Festiwal 2009: Polski hit lata (2) 16.35 Podróżnik: Wakacje w Indiach 17.00 Teleexpress 17.15 Bajkonurr, czyli w świecie książek dla dzieci – magazyn 17.30 Smak tradycji: Sierpniowe Święta – magazyn 17.50 Hity satelity 18.10 W labiryncie (93): Powrót do domu 18.40 W labiryncie (94): Boże Narodzenie 19.15 Dobranocka: Noddy (64): Noddy i głodne kurczaki 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.05 Pogoda 20.15 Wiedźmy (3/13): Klin wychowawczy 21.05 Kabaretowy

Klub Kanapowy: Oblicza miłości według Tomka Jachimka – program kabaretowy 22.05 Kino Sąsiadów na bis: Po końcu świata – film obyczajowy produkcji bułgarskiej (1999); reż.: Ivan Nichev; wyk.: Katerina Didaskalou, Stefan Danaliov, Zlatil Davidov, Tatiana Lolova, Georgi Rusev 0.00 Serwis Info Wieczór 0.10 Pogoda Info Wieczór 0.15 W labiryncie (93): Powrót do domu 0.40 W labiryncie (94): Boże Narodzenie 1.15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

8.01 Gość poranka 8.15 Serwis info (również 8.30, 9.00, 9.15, 9.30, 9.45, 10.30, 11.00, 11.30, 12.00, 12.30, 13.00, 13.30, 14.00, 14.30, 15.00, 15.30, 20.00, 21.30, 22.30) 8.17 Przegląd portali internetowych 8.22 Pogoda (również 8.58, 9.07, 9.40, 10.50, 11.25, 11.50, 12.24, 12.50, 13.25, 13.50, 14.24, 14.50, 15.50, 17.00, 21.00, 21.42, 21.55, 22.46) 8.25 Przegląd prasy 8.35 Korespondent TVP o poranku 8.40 Przegląd prasy 8.45 Wielicki skarbnik 8.54 Co warto wiedzieć 9.12 Poranek TVP Info 9.17 Przegląd prasy 9.20 Serwis sportowy (również 10.55, 11.55, 12.55, 13.55, 14.55, 15.55) 9.48 Przegląd prasy 10.00 Gość poranka 10.15 Biznes – otwarcie dnia 11.19 Serwis kulturalny 12.15 Biznes 13.10 Raport z Polski 14.15 Biznes 15.10 Raport z Polski 16.00 Msza święta dla chorych 17.05 Pomysł na weekend 17.10 Krakowskie imprezy Stanisława Markowskiego 17.15 Raport z Polski 17.30 Kronika 17.50 Tematy dnia 18.00 Jedźmy na weekend 18.10 Smakowanie Małopolski 18.30 Czytelnia 19.00 Wiara i życie 19.20 Wielicki skarbnik 19.32 Raport z Polski 19.50 Serwis kulturalny 20.10 Minęła dwudziesta 21.07 Telekurier – bliżej siebie 21.45 Kronika 22.00 Jedźmy na weekend 22.15 Plus minus 23.00 Sportowy wieczór 23.30 Wielka Brytania z lotu ptaka – film dok.



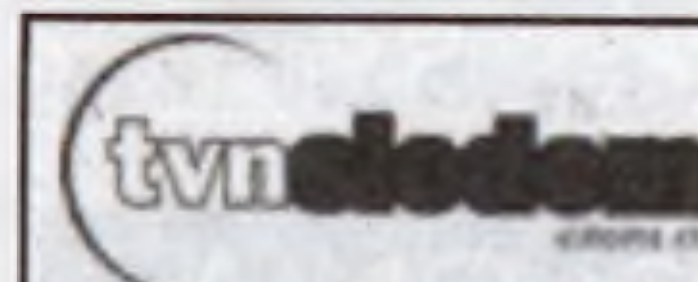
POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.15 Wielka wygrana 7.30 TV Market 8.00 Przygody w siodle – serial przyg. 8.30 Nowe przygody Tequili i Bonettiego – serial sens. 9.30 Czarodziejki 6 – serial fantasy 10.30 Sabrina – nastoletnia czarownica 11.00 World Grand Prix 13.30 Mamuśki – serial kom. 14.00 Miodowe lata – serial kom. 14.45 Zwirowany świat Malcolm – serial kom. 15.15 Sabrina – nastoletnia czarownica 15.50 Wydarzenia, pogoda 16.15 W obiektywie Justyny Steczkowskiej 16.45 Obrońca – serial krym. 17.45 Ostry dyżur – serial obycz. 18.50 Wydarzenia, sport, pogoda 19.30 Malanowski i partnerzy – serial produkcji polskiej 20.00 Eliminacje Mistrzostw Świata (22.00 Lotto) 22.15 Amerykański ninja 2 – film sens. USA (1987) 0.00 Rejs w nieznanie – komedia rom. Wik. Bryt.-Włochy (2002) 1.40 Nagroda gwarantowana 2.40 Tajemnice losu



5.50 Telezakupy 6.50 Granie na śniadanie 7.35 Taniec z gwiazdami – pro-

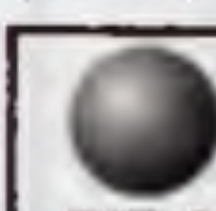
gram rozrywkowy 9.20 Sąd rodzinny 10.20 Salon gry 11.20 Telezakupy 12.20 Na Wspólnej – serial produkcji polskiej 13.40 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej 14.20 Tajemnice Smallville – serial s.f. produkcji amerykańskiej 15.20 Przyjaciele – serial komediowy produkcji USA 16.25 Rozmowy w toku – talk-show 17.30 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 18.25 Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! – magazyn 20.00 Zabójcza broń 3 – komedia USA (1992) 22.25 15 minut – film sens. Niemcy-USA (2001) 0.50 Kuba Wojewódzki – talk-show 1.50 Nocne granie 3.10 Uwaga! – magazyn 3.30 Rozmowy w toku – talk-show



8.00 Magda M. – serial obyczajowy 9.00 Na powierzchni – serial s.f. 9.55 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 11.00 Telezakupy 12.40 Apetyt na kasę 13.40 Barwy grzechu – telenowela 14.40 Weronika Mars – serial kryminalny 15.40 Siostrzyczki – serial komediowy 16.10 Magda M. – serial obyczajowy 17.10 Na powierzchni – serial s.f. 18.05 Kobra – oddział specjalny – serial sensacyjny 19.05 Diabli nadal – serial komediowy 19.35 Siostrzyczki – serial komediowy 20.05 Seks w wielkim mieście – serial komediowy 21.55 Sześć stóp pod ziemią – serial obyczajowy 23.10 Bez granic – melodramat USA-Niemcy (2003) 1.45 Wróżki 2.50 Zakończenie programu

TV 4

5.40 Muzyczne listy 6.45 TV Market 7.20 Zbuntowani – telenowela 8.25 Dziewczyny fortuny – teleturniej 9.25 Strażnik Teksasu – serial sensacyjny produkcji USA 10.25 Big Brother 4.1 13.40 Dziewczyny fortuny 14.40 Muzyczne listy 15.45 Queen + Paul Rodgers - 'Return Of The Champions' 17.00 Zakochane gwiazdy 18.00 Strażnik Teksasu – serial produkcji amerykańskiej 19.00 Zbuntowani – telenowela 20.00 Rewolwerowcy – western produkcji USA (1947) 21.55 Jazda Figurowa 23.00 Damski wieczór – film erotyczny 0.50 Rządy terroru – film dok. USA (2005) 1.55 Big Brother 4.1



PULS

7.30 Zorro – serial przygod. 9.30 Z boską pomocą – serial kom. 10.30 Amazing Race – Niesamowity Wyścig 11.30 Telemarket 12.00 Szybka wygrana 13.00 Telemarket 13.30 Z boską pomocą – serial kom. 14.30 Wszyscy kochają Raymonda 15.00 Godzina Miłosierdzia 15.30 Octava dies 16.00 Puls kultury 16.30 Star Trek 17.30 Wszyscy kochają Raymonda 18.00 Niezły numer 18.30 Światowe rekordy Guinnessa 19.00 Czy jesteś mądrzejszy od 5-klasy? 20.00 Po wstrząsie – film katastroficzy produkcji USA-Niemcy (1999) 22.00 Taki jest świat 23.30 Wszyscy kochają Raymonda 23.00 Star Trek 0.00 Nocne I-Granie 1.00 Muzyczna dobranocka

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.00

● **ZABÓJCZA BROŃ III** – Amerykański film sensacyjny z 1992 roku. Martin Riggs i Roger Murtaugh są policjantami z wydziału zabójstw z Los Angeles. Kolejny raz stają do walki z przestępczym światem. Tym razem muszą ustalić, kto kradnie z policyjnych magazynów broń zarekwirowaną przestępcom. W znalezieniu sprawców pomaga im ich nowa koleżanka, wyjątkowo atrakcyjna i doskonale przeszkolona w walce wręcz sierzant Lorna Cole. Wkrótce ginie mężczyzna, który miał być przesłuchiwanym w związku z kradzieżą broni z policyjnych magazynów. Zainstalowane na posterunku kamery zarejestrowały zabójstwo.

TVP I, GODZ. 22.15

● **CENA PRZETRWANIA** – Film kryminalny produkcji amerykańskiej z 2006 roku. Eskalacja ataków terrorystycznych. Głównym celem niszczycieli są duże amerykańskie miasta. Małżonkowie Jessica i William wyjeżdżają na ranczo położone na odludziu. Gdy tam docierają, zastają Meksykanina, któremu poprzedni właściciel posesji pozwolił na niej dożywno mieszkać. Między Williamem i Eliaszem dochodzi do scysji. Sytuacja zmienia się, gdy pojawia się informacja o kolejnym ataku terrorystycznym. Wkrótce ranczo zostaje odcięte od świata.

TV POLSAT, GODZ. 22.15

● **AMERYKAŃSKI NINJA II. KONFRONTACJA** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1987 roku. Z amerykańskiej ambasady w jednym z państw na Pacyfiku uprowadzono kilku strażników, żołnierzy marynarki wojennej. Zaniepokojona o ich los armia wysłała na miejsce dwóch najlepszych zwiadowców. Oficerowie Joe Armstrong i Curtis Jackson wpadają na trop Leo Burke'a przywódcy lokalnej bojówki, który usiłuje zmusić świetnie wyszkolonych żołnierzy do walki w szeregach organizacji. W złamaniu oporu krnąbrnych Amerykanów ma pomóc naukowiec, którego córka jest zakładniczką Burke'a.

TVN, GODZ. 22.25

● **15 MINUT** – Amerykańsko-niemiecki film sensacyjny z 2001 roku. Para wyjątkowo brutalnych morderców, emigrantów z Europy Wschodniej, terroryzuje Nowy Jork. Jeden z nich zabija przypadkowo wybrane ofiary, drugi filmuje zbrodnię. Za ich filmy media płać ogromne sumy. Mordercom depczą po piętach detektywi genialny Eddie Fleming, ulubieniec mediów, i młody inspektor straży pożarnej Jordy Warsaw. Gdy Eddie jest o krok od schwytania przestępców, okazuje się, że przestał być tropicielem i stał się ich potencjalną ofiarą.

PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE
Stefana Kwiatkowskiego
z uprawnieniami szkół publicznych
Kraków, os. Spółdzielcze 6, ul. Wróblewskiego 8
prowadzą ZAPISY do nast. szkół:
● **LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE**
3-letnie na podb. gimnazjum lub 8-let. SP
2-letnie uzupełniające na podbudowie zsz
● **POLICEALNE STUDIUM ZAOCZNE**
administracja, rachunkowość
Informacje: (012) 276-50-91, 0604-286-151

TVP1

6.00 Przybyli ulani – film produkcji polskiej (2005); reż.: Sylwester Chęciński; wyk.: Zbigniew Zamachowski, Kinga Preis, Krystyna Feldman, Stefan Burczyk, Paweł Parczewski, Andrzej Zaborski, Joanna Kurowska, Artur Barciś 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie Łagiewnikach 8.00 Siódme niebo VIII: Nie ma jak w domu (19) 8.45 Domisiowe Bajki: Zdechłaczek 8.55 Ziarno – magazyn 9.20 Bezpieczna przystań (6) 10.10 Alternatywy 4 (6/9): Gołębie 11.15 Afganistan 2009. Lotnisko Kabul – reportaż 11.45 Święto Wojska Polskiego 2009 – transmisja uroczystości przed Grobem Nieznanego Żołnierza 13.20 Wiadomości 13.30 Noce i dnie (8/12): Czas miłości i czas śmierci 14.30 Przygoda na Mariensztacie – komedia produkcji polskiej (1953); reż.: Tadeusz Buczkowski; wyk.: Lidia Korsakówna, Tadeusz Schmidt, Adam Mikołajewski, Wanda Bojarska, Tadeusz Kondrat, Antonina Górecka, Barbara Rachwalska, Joanna Walter, Zofia Wilczyńska, Edmund Biernacki 16.10 Hotel Pod Żyrafą i Nosorożcem (11/13): Perła – serial produkcji TVP 17.00 Teleexpress 17.20 Komisarz Rex VIII: Ostatnia niedziela 18.10 Jaka to melodia? (wydanie specjalne) – teleturniej 19.00 Wieczorynka: Syn gwiazd 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.05 Pogoda 20.20 Hit na sobotę: Joe Black – film fabularny produkcji amerykańskiej (1998); reż.: Martin Brest; wyk.: Brad Pitt, Anthony Hopkins, Claire Forlani (dozwolone od lat 16) 23.25 Spartakus – dramat produkcji amerykańskiej (1960); reż.: Stanley Kubrick; wyk.: Kirk Douglas, Olivier Laurence, Jean Simons, Tony Curtis, Charles Laughton, Peter Ustinov, John Gavin, Nina Foch, Herbert Lom 2.35 Kino nocnych marków: Doctor Who II: Dzień zagłady (27) – serial science fiction produkcji angielskiej (2005) 3.30 Zakończenie dnia

TVP2

6.00 Dla niesłyszących: Echa Panorama 6.35 Spróbujmy razem: Caritas Kraków: Dom na kilka tygodni (248) – magazyn dla niepełnosprawnych 7.00 Dwojka Dzieciom: Świat według Bindi (11) – serial dokumentalny produkcji australijskiej (2007) 7.30 Wolny jak wiatr – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (1995); reż.: William Clark; wyk.: Jason Wiles, Amanda Peterson, Russell Means, Margot Kinder 9.20 Musieli zwyciężyć – film dokumentalny; reż.: Alina Czerniakowska 10.20 Kocham Cię Polsko (8) – zabawa quizowa 11.45 Gwiazdy w południe: Błękitna fala – dramat pro-

dukcji amerykańsko-niemieckiej (2002); reż.: John Stockwell; wyk.: Kate Bosworth, Michelle Rodriguez, Matthew Davis, Sanoe Lake, Mika Boorem 13.35 Piękniejsza Polska: Tour de Pologne 14.00 Familiada (1654) – teleturniej 14.30 Złotopolscy (1049): Utracona reputacja Angeliki K. – telenowela produkcji TVP 15.00 Wakacyjne Kino Dwojki: Weto dla miłości – film obyczajowy produkcji niemieckiej (2003); reż.: Helmut Metzger; wyk.: Heio von Stetten, Gesine Cukrowski, Julia Richter, Ferdinand Dux 16.35 XV Festiwal Kultury Kresowej 2009 (1) – widowisko 17.20 Słowo na niedzielę 17.30 Program lokalny 17.55 Stawka większa niż życie (14/18): Edyta – serial produkcji TVP 19.00 Lekkoatletyka: Mistrzostwa Świata Berlin 2009 (dzień 1) 20.05 Wakacyjna filharmonia dowcipu Waldemara Malickiego (1) 21.05 Wakacyjna filharmonia dowcipu Waldemara Malickiego (2) 21.55 Hity na czasie: Zielona Góra 2009 – program muzyczny 22.45 Panorama 23.10 Sport Telegram 23.15 Pogoda 23.20 Weekendowe Kino Dwojki: Protokół Windsorowski – film fabularny produkcji kanadyjsko-angielskiej (1996); reż.: George Mihalka; wyk.: Kyle MacLachlan, Macha Grenon, Chris Wiggins, Lisa Bronwyn Moore, John Colicos (dozwolone od lat 16) 1.05 Mała Brytania (15/20) – serial komediowy produkcji angielskiej (2003) (dozwolone od lat 16) 1.40 Mała Brytania (16/20) (dozwolone od lat 16) 2.10 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.10 Bliższe coraz bliżej: Wycieczka w niedzielę (15) 7.20 Zbigniew Kruskowski – pieśniarz Warszawy 7.45 Podróżnik: Wakacje w Indiach 8.00 Dla niesłyszących: Echa Panoramy 8.30 Sposób na zdrowie 8.45 Makłowicz w podróży: Podróż 8. Portugalia: Za Tagiem (34) 9.10 Z herbem w nazwisku: Lubomirski herbu Śreniawa 9.40 Janka (15): Licytacja 10.10 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Łódź 10.40 W labiryncie (95): Wobec wyboru 11.05 Sto tysięcy bocianów (38) 11.30 Pamiętaj o mnie 11.45 Święto Wojska Polskiego 2009 – transmisja uroczystości przed Grobem Nieznanego Żołnierza 13.20 Wiadomości 13.30 Wideoteka dorosłego człowieka (74) 13.55 Opowieści wiatru i morza 14.10 Rozmowy na temat... 14.20 Made in Poland – teleturniej 14.50 Jedno słowo – film dokumentalny 15.45 Pamiętaj o mnie – koncert zyczeń 16.00 Śniadanie na podwieczorek 17.00 Teleexpress 17.20 Zwyczajny bohater (ks. Ignacy Skorupka) – film dokumentalny 18.05 Jak cudne są wspomnienia (2/7): W szponach namiętności – cykl dokumentalny 19.15 Dobranocka: Przygody kota Gotfryda (23): Piraci z Zanim – serial animowany produkcji kanadyjskiej (2006) 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.05 Pogoda

20.10 Ziemia obiecana (1/4) – serial produkcji TVP (1975); reż.: Andrzej Wajda; wyk.: Daniel Olbrychski, Wojciech Pszoniak, Andrzej Seweryn, Bożena Dykiel, Piotr Fronczewski, Stanisław Igar, Kalina Jędrusik, Lidia Korsakówna, Kazimierz Opaliński, Franciszek Pieczka 21.05 Pamiętnik pani Hanki – dramat produkcji polskiej (1963); reż.: Stanisław Lenartowicz; wyk.: Lucyna Winnicka, Andrzej Łapicki, Leon Niemczyk, Artur Młodnicki, Teresa Szmigielówna, Małgorzata Lorentowicz, Irena Malkiewicz, Tadeusz Pluciński, Jan Machulski 22.50 XV Festiwal Kultury Kresowej 2009 (1) – widowisko 23.40 Tańcząca z Gruzją – dokument fabularyzowany produkcji gruzińskiej (2008) 0.05 Zrób to (8) 0.10 Jak cudne są wspomnienia (2/7): W szponach namiętności 1.15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

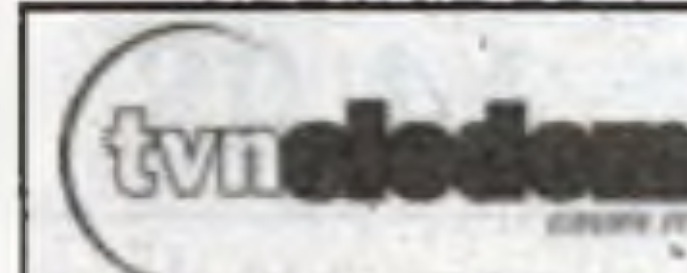
6.58 Poranek TVP Info 7.45 Speed 2 8.00 Wiara i życie 8.25 Co warto wiedzieć 8.30 Serwis info (również 9.00, 9.15, 9.30, 9.45, 10.15, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30, 20.00, 21.30, 22.30) 8.35 Korespondent TVP o poranku 8.41 Przegląd prasy 8.45 Tani program o poezji i prozie – reaktacja 9.08 Pogoda (również 9.43, 10.55, 11.50, 12.50, 13.50, 14.50, 15.50, 16.43, 17.27, 21.41, 22.57) 9.12 Poranek TVP Info 9.20 Serwis sportowy (również 11.55, 12.52, 13.55, 14.55, 15.55) 9.50 Przegląd portali internetowych 10.00 Gość poranka 10.19 Przegląd prasy 11.00 Czas seniora 12.00 Etniczne klimaty 13.12 Aleja gwiazd na L4 14.00 Oblicza armii 15.01 Pierwszy milion 16.00 Było, nie minęło 16.50 Młodzi świata 17.15 Z Jedyką po drodze 17.21 Pięć minut dla zdrowia 17.30 Kronika 17.50 Tematy dnia 18.00 Don Hoppe 18.25 Wielicki skarbnik 18.35 Prosto z lasu 18.50 Pod Tatrami 19.00 Muzyczny kalejdoskop 19.32 Męska przygoda 20.10 Mistrzostwa Świata w Berlinie 21.45 Kronika 22.00 Kronika sportowa 22.15 Speed 2 23.03 Sportowy wieczór 23.30 Bądź modna 0.13 Grand Prix Skandynawii



POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.15 B-Daman – serial anim. dla dzieci 7.45 Co nowego u Scooby'ego? 8.45 Santo Subito - Cantobiografia Jana Pawła II. Koncert Wielkanocny Piotra Rubika 9.45 World Grand Prix 11.45 Przygody Merlina 12.45 Czarodziejki 8 13.45 Dom nie do poznania 14.45 Kopalnie króla Salomona – film przyg. USA (1985) 16.45 Spacerkiem przez życie – komedia rom. Kanada-USA (2002) 18.50 Wydarzenia, sport, pogoda 19.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 20.00 Eliminacje Mistrzostw Świata (22.00 Lotto) 22.15 MASH – komedia USA (1970) 0.00 Siódmy znak – thriller USA (1988) 1.45 Nagroda gwarantowana 2.45 Tajemnice losu

8.00 Łapać złodzieja 8.30 Superniania 9.30 Trzy po trzy – numer z kwatery 10.00 Twarzą w twarz – serial sensacyjny 11.00 Projekt plaża – magazyn 11.30 Pascal: po prostu gotuj 12.05 Szymon Majewski Show 13.05 You can dance – po prostu tańcz! 14.50 Teraz albo nigdy 15.45 Wizytówki Sopotkie 2009 15.50 Siłacze 11 – Strongman 16.55 Wizytówki Sopotkie 2009 17.00 Sierżant Bilko – komedia USA (1996) 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 Raport Pelikana – film sens. USA (1993) 22.55 Bardzo długie zaręczyny – melodramat USA-Francja (2004) 1.35 Uwaga! 1.55 Nocne granie 3.15 Nic straconego



7.05 Teleszakupy 9.10 Pascal: Po prostu gotuj – program kulinarny 10.15 Klan Walkerów – serial kom. 11.15 Stawka większa niż życie 12.30 Rockefeller Plaza 30 15.00 Droga do ruiny – komedia Francja-USA (1991) 17.00 Diabli nadali – serial kom. 19.30 Związane wakacje – komedia USA (1992) 21.10 Słodka zemsta – komedia Francja-USA (1990) 22.55 Na zabójczej ziemi – film sens. USA (1994) 1.00 Wróżki – program rozrywkowy

TV 4

7.20 Spryciarz z ulicy Osbourne – dramat USA (1999) 9.00 Odrobina szaleństwa – dramat Kanada (2000) 11.00 Galileo 12.00 V Max 12.30 cruiser-Sport-eX 13.00 VIP 13.30 Strażnik Teksasu 14.30 Kielce Cup 16.40 Alice Cooper: Live at Montreux 17.00 Drogówka 17.30 Odkrywanie Ameryki – serial 17.55 Czy to prawda? – film dok. 19.00 Galileo 20.00 Smoki górą – film akcji Hongkong (1988) 21.45 Nickola – serial sens. 22.15 Nickola – serial sens. 22.45 Śledztwo nad przepaścią – film sens. USA (1997) 1.10 Dwa w jednym – komedia Niemcy-USA-Wlk. Bryt. (2001) 3.00 Alice Cooper – Live at Montreux 3.55 TV Market



PULS

6.00 Octava dies 6.30 Kościół w potrzebie 7.00 Telemarket 7.30 Muzyczna niespodzianka 8.00 Paczka 8.30 Ludzie, zwierzęta i doktorzy – dokum. 9.30 Star Trek 11.30 Tajemnice Biblii 13.30 Tajemnice Biblii 13.30 Amazing Race – Niesamowity wyścig 14.30 Obieżyświat 15.30 Wszyscy kochają Raymonda – serial kom. 16.30 Najgorszy polski kierowca 17.30 Paczka 18.00 Wszyscy kochają Raymonda – serial 19.00 Światowe rekordy Guinnessa 19.30 Niezły numer 20.00 Pułapki umysłu – komedia Kanada-USA (2007) 21.50 Wbrew prawu – thriller USA (1997) 23.30 Niezły numer 0.00 Taki jest świat 0.30 Nocne I-Granie 1.30 Muzyczna dobranocka 2.30 Reportaż religijny

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVN, GODZ. 20.00

● **RAPORT PELIKANA** – Amerykański thriller z 1993 roku. Darby Shaw jest studentką prawa. Przygotowując na zajęcia raport, odkrywa coś, co może skompromitować wysokich rangą polityków. Callahan, prawnik, któremu zwierzyła się z odkryć, zostaje zamordowany. Dziewczyna nie ma wątpliwości, że kolejną ofiarą będzie ona sama. Musi znaleźć kogoś, komu może zaufać i powierzyć dokumenty. Jest to ktoś, kogo nie zna osobiście, Gray Grantham, dziennikarz. Dziewczyna nie od razu decyduje się na spotkanie z nim. Przez telefon przekazuje mu fragmenty raportu i żąda, by mężczyzna potwierdził ich prawdziwość.

TVP 1, GODZ. 20.20

● **JOE BLACK** – Melodramat produkcji amerykańskiej z 1998 roku. Historia bogatego biznesmena Williama Parrisha. Jego pełne wygód życie zostaje zagrożone w momencie pojawienia się tajemniczego młodego mężczyzny. Okazuje się jednak, że Joe Black jest aniołem śmierci, który, pod ludzką postacią, przybył zabrać mężczyznę w zaświaty. Joe zawiera z milionerem układ: da mu trochę czasu na uporządkowanie swoich spraw, a sam przekona się, jak to jest być człowiekiem. Black zakochuje się w pięknej córce bogacza, Susan. Obecność Blacka wzbudza też niepokój zastępcy Parrisha, Drew, zarazem narzeczonego Susan.

TVN, GODZ. 22.55

● **BARDZO DŁUGIE ZARĘCZYNY** – Francusko-amerykański film obyczajowy z 2004 roku. Akcja rozgrywa się u schyłku I wojny światowej i opowiada historię pary kochanków, Mathilde i jej narzeczonego, żołnierza Manicha. Do Mathilde docierają smutne wiadomości, z których wynika, że jej narzeczony i jego kilku kolegów na mocy wyroku sądu wojennego za próbę dezercji zostali pozostawieni na tzw. ziemi niczyjej, co praktycznie równa się wyrokowi śmierci. Dziewczyna nie dopuszcza jednak do siebie myśli o śmierci ukochanego.

Spółdzielcze Biuro Obrotu Nieruchomościami S.M. „Czyżyny”, specjalizujące się w sprzedaży, kupnie i zamianie mieszkań na terenie Nowej Huty poszukuje mieszkań do sprzedaży dla swoich klientów.
Tel. 647-10-14, 501-062-303,
e-mail: czyzynysbon@op.pl

F. H. U.
HANBUD
OKNA I DRZWI

rok założenia 1999

DRZWI • OKNA • BRAMY

SPRZEDAŻ
MONTAŻ
SERWIS

Korzystnie
raty

SPRAWDZONA JAKOŚĆ
KONKURENCYJNE CENY

KRAKÓW,
os. Niepodległości 3,
tel. (012) 640-09-90
KRAKÓW,
ul. Prądnicka 49,
tel. (012) 633-55-45

www.hanbud.com.pl

Restauracja „Piastowska”
Zaprasza!!!

648-27-26

Os. Tysiąclecia 42

w godz. 10.00–22.00

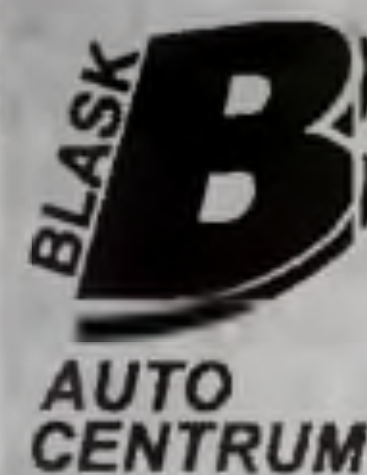
www.piastowska42.fm.interia.pl

SALA KLIMATYZOWANA

organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji i w miejscach wskazanych przez klienta – możliwość negocjacji cen; istnieje możliwość dowozu zamówionych wyrobów

oferujemy bardzo dobrej jakości wyroby garmazeryjne – bez konserwantów po bardzo atrakcyjnych cenach, dla odbiorców indywidualnych i zbiorowych – (F-VAT);

Zapraszamy na tanie obiady firmowe.



AUTO CENTRUM BLASK
Kraków, ul. Bulwarowa 33 a
Tel. 644-89-06, 680-53-10

✓ **SERWIS I SPRZEDAŻ OPON**

Tel. 680-53-10, 680-53-11

Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00–18.00

✓ **MYJNIA RĘCZNA** – tel. 644-89-06, myjnia patronacka czynna od pon. do piątku. 8.00–18.00, **KÄRCHER** w niedzielę 8.00–15.00

✓ **SERWIS KLIMATYZACJI**

✓ **SAMOBSŁUGOWA MYJNIA RĘCZNA** – czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00–23.00

SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI

TVP1

6.05 Szczęśliwa karta (27) – serial produkcji kanadyjskiej (2003) 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie Łagiewnikach 8.00 Tydzień 8.30 Małgosia i buciuki: Sroki kolekcjonerki (36) – serial animowany produkcji kanadyjskiej (2003) 8.50 Domisie: Mów, co ci leży na sercu – program dla dzieci 9.20 Od przedszkola do Opola: Piotr Rubik 9.55 Młoda godzina: Lowcy smoków: Pęczek warzyw (7) – serial animowany produkcji francusko-niemiecko-luksemburskiej (2007) 10.20 Czarodziejka – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (2008); reż.: Craig Pryce; wyk.: Catherine Bell, Chris Potter, Catherine Disher 11.55 Między ziemią a niebem – magazyn 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 13.00 Wiadomości 13.10 Noce i dnie (9/12): Ojcowie i dzieci – serial produkcji TVP 14.10 Everest (2) – film fabularny produkcji kanadyjskiej (2007); reż.: Greame Campbell; wyk.: Eric Johnson, Eric Priestley, William Shatner, Leslie Hope 15.45 BBC w Jedyne: Rekin biały. Żywa legenda – film dokumentalny produkcji angielskiej (2008) 17.00 Teleexpress 17.20 Przyjaciele na wieki – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (1998); reż.: Andres Heinz; wyk.: Amanda Peet, Elon Gold, Jean-Louis Kelly, Jonathan Lapaglia, Sybil Temchen 19.00 Wieczorynka: Moi przyjaciele: Tygrys i Kubuś: Korespondencyjny przyjaciel (21) – serial produkcji amerykańskiej (2005) 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.05 Pogoda 20.20 Zakochana Jedynka: Ten jedynasty – komedia produkcji angielskiej (2008); reż.: Paul Gay; wyk.: Michelle Ryan, Sean Maguire, Adam Garcia (dozwolone od lat 16) 22.00 Sześć stopni oddalenia (9) – serial produkcji amerykańskiej (2006) 22.50 Uczta kinomana: Prawdziwe oblicze Charliego – film fabularny produkcji amerykańskiej (2002); reż.: Jonathan Demme; wyk.: Thandie Newton, Mark Wahlberg, Tim Robbins, Ted Levine 0.40 Kolekcja kinomana: Isadora – dramat produkcji francusko-amerykańskiej (1968); reż.: Karel Reisz; wyk.: Vanessa Redgrave, John Fraser, James Fox 3.20 Zakończenie dnia

TVP2

5.50 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 6.00 Sto tysięcy bocianów (54) – serial dokumentalny TVP 6.30 Zaczęły gwiazdy (28): Laura Łącz 7.00 Lalka: Damy i kobiety (8) – serial produkcji TVP 8.30 Lalka: Dusza w letargu (9) 10.00 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Cyganie morza – cykl reportaży 10.30 Rodzinne oglądanie: Dzieki plemię rafy koralowej – film dokumentalny produkcji angielskiej (2007) 11.05 XV Festiwal Kultury Kresowej 2009 (2) – widowisko 12.05 Gwiazdy w południe: Złodziej w hotelu – film fabularny produkcji amerykańskiej (1955); reż.: Alfred Hitchcock; wyk.: Cary Grant, Grace Kelly 14.00 Famiłiada (1655) – teleturniej 14.30 Złotopolscy (1050): Pokuta Ziuka – telenowela produkcji TVP 15.05 Szansa na Sukces: Kombii 16.05 Na dobre i na złe (371 Nowa nadzieja) – serial produkcji TVP 17.05 Uważaj na kioskarza – program satyryczny 17.30 Program lokalny 17.55 Stawka większa niż życie (15/18): Oblężenie – serial produkcji TVP 19.00 Lekkoatletyka: Mistrzostwa Świata Berlin 2009 (dzień 2) 20.10 Dwójka w akcji: Presidio – film fabularny produkcji amerykańskiej (1988); reż.: Peter Hyams; wyk.: Joe Hart, Meg Ryan, Sean Connery,

Mark Harmon (dozwolone od lat 16) 21.50 Magazyn Ekstraklasy „Szybka piłka” 22.45 Panorama 23.10 Sport Telegram 23.15 Pogoda 23.20 Na imię mi Earl (16) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (2006) 23.45 Koncert zespołu Puppini Sisters (Puls Grand Prix Jazz Melomani) 0.40 Pan Harvey zapala świecę – film obyczajowy produkcji angielskiej (2004); reż.: Susanna White; wyk.: Timothy Spall, Celia Imrie, Ben Miles 2.10 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.00 Blisko coraz bliżej: Nasi są daleko (16) 7.05 Na wyłączność: KORA – wywiad 7.25 Śniadanie na podwieczorek 8.20 Jak cudne są wspomnienia (2/7): W szponach namiętności – cykl dokumentalny 9.25 Ziarno – magazyn 9.50 Milusiaki: Hełm Wikingów – serial animowany produkcji włoskiej (2002) 10.05 Milusiaki: Clown widmo 10.20 W labiryncie (96): Likwidacja – serial produkcji TVP 10.45 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 11.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Matki Bożej Kalwaryjskiej w Kalwarii Zebrzydowskiej 13.25 Zamki kresowe Rzeczypospolitej: Brzeżany 13.45 Kulturalni na wakacjach (8) 13.55 Smak tradycji: Sierpniowe Święta – magazyn 14.15 Droga (3): Ostatnich gryzą psy – serial obyczajowy produkcji TVP 15.15 Salon kresowy: Proboszcz znad rzeki Strypy – reportaż 15.30 Na wyłączność: KORA – wywiad 15.55 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 16.10 Skarby nieodkryte – program edukacyjny 16.35 Zaproszenie: Habit i szabla 17.00 Teleexpress 17.20 Mini Szansa: Andrzej Piasek Piaseczny 18.10 Jak cudne są wspomnienia (3/7): Zwariowane abecadło – cykl dokumentalny 19.15 Dobranocka: Buli (17/57): Alibi; Wakacje Buliego – serial animowany produkcji kanadyjskiej (1989) 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.05 Pogoda 20.10 Oficerowie (8/13): Podpucha – serial kryminalny produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 21.00 XV Festiwal Kultury Kresowej 2009 (2) – widowisko 21.55 Czas dla kibica: Żużel: Speedway Ekstraliga: 1 runda play-off 23.50 Jak cudne są wspomnienia (3/7): Zwariowane abecadło – cykl dokumentalny 0.45 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7.30 Serwis info (również 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30, 20.00, 22.30) 7.41 Pogoda (również 8.41, 9.50, 10.50, 11.50, 12.50, 13.50, 14.50, 15.50, 16.43, 17.26, 22.47) 7.45 Jedź bezpiecznie 8.00 Smakowanie Małopolski 8.20 Krakowskie impresje Stanisława Markowskiego 8.45 Ziemia Jezusa 8.55 Co warto wiedzieć 9.00 Światowiec 9.55 Serwis sportowy (również 10.55, 11.55, 12.55, 13.55, 14.55) 10.00 Antysalon Ziemkiewicza 11.02 Aleja gwiazd na L4 11.18 Z Jedynką po drodze 12.00 Telewizja Objazdowa 13.00 Miejsce przekleśte 14.00 Sprint przez historię Przemysława Babiara 15.00 Reportaże z prawdziwego zdarzenia 16.00 Światowiec 16.50 Pora dla seniora 17.10 Krakowskie impresje Stanisława Markowskiego 17.15 Listy do PRL-u 17.30 Kronika 17.50 Tematy dnia 17.55 Krakowskie impresje Stanisława Markowskiego 18.00 CenterNet Mobile Speedway Ekstraliga 20.10 Mistrzostwa Świata w Berlinie 21.45 Kronika 22.00 Kronika sportowa 22.15 Jedź bezpiecznie 23.00 Sportowa niedziela 23.57 Zależni Nie-Zależni

POLSAT

7.15 World Grand Prix 9.15 Franklin i Zielony Książę – film animowany

dla dzieci – Kanada (2000) 10.45 Karate Kid 2 – film przyg. USA (1986) 13.15 Zandarm i kosmici – komedia Francja (1979) 15.00 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy produkcji polskiej 16.15 Eliminacje Mistrzostw Świata 18.50 Wydarzenia 19.20 Sport 19.25 Prognoza pogody 19.30 Malanowski i partnerzy – serial produkcji polskiej 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku – serial kryminalny produkcji USA 21.00 Wzór – serial kryminalny produkcji USA 22.00 Studio Lotto 22.05 24 godziny 3 – serial sensacyjny 0.00 Ujęcie – komedia prod. USA (2004) 1.40 Sport – retransmisje

tvn

5.55 Telezakupy 7.55 Maja w ogrodzie 8.30 Trzy po trzy – numery z kwatery – serial kom. 9.00 Szymon Majewski Show 10.00 Clever – widzisz i wiesz 11.00 Projekt plaża 11.30 Areszt domowy – film kom. USA (1996) 13.40 39 i pół – serial kom. 14.45 Co za tydzień 15.10 Wizytówki Sopotkie 2009 15.15 Rewolwer i melonik – film sens. USA (1998) 17.20 Wizytówki Sopotkie 2009 17.25 Akademia polityczna 7: Misja w Moskwie – komedia USA (1994) 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 Brzydula – serial komediowy 22.20 Agenci NCIS – serial sensacyjny 23.20 Seksy w wielkim mieście – serial komediowy 0.35 Tajemnice rodzinne – dramat produkcji USA (1996) 2.10 Uwaga! 2.30 Nocne granie

tvn

6.55 Telezakupy 9.00 Alf – serial komediowy 9.35 Ben Hur – dramat USA (1959) 11.35 Chuck – serial komediowy 12.30 Ben Hur – dramat USA (1959) 15.00 Strzelby dla San Sebastian – western Francja-Włochy-Meksyk (1968) 17.10 Columbo – kryminal USA (1974) 19.05 Kobra: Druga zmiana – serial sens. 20.05 Na zabójczej ziemi – film sens. USA (1994) 22.10 Krok od domu – serial sensacyjny 23.10 Ślepy zaułek – film kryminalny USA (1995) 1.40 Wróżki 2.45 Go! Laski

TV 4

8.05 Opowieści z Belize – film dokumentalny 8.40 Terry – dramat produkcji Kanada (2005) 10.35 Galileo 11.35 Dekoratornia 12.05 Drugi tragiczny film o Fantozzim – komedia produkcji Włochy (1976) 14.30 Eliminacje Mistrzostw Świata 17.00 Zakochane gwiazdy 18.00 Jazda Figurowa – program rozrywkowy 19.00 Galileo – program popularnonaukowy 20.00 Dwa w jednym – komedia produkcji Niemcy-USA-Wlk. Bryt. (2001) 21.55 Nikola – serial sensacyjny 22.25 Chłopaki z taśmy 22.55 Terry – dramat produkcji Kanada (2005) 0.50 David Bowie: Live by Request 2.25 Electric Light Orchestra: Discovery 3.15 Drogówka 3.40 Komenda

PULS

PULS

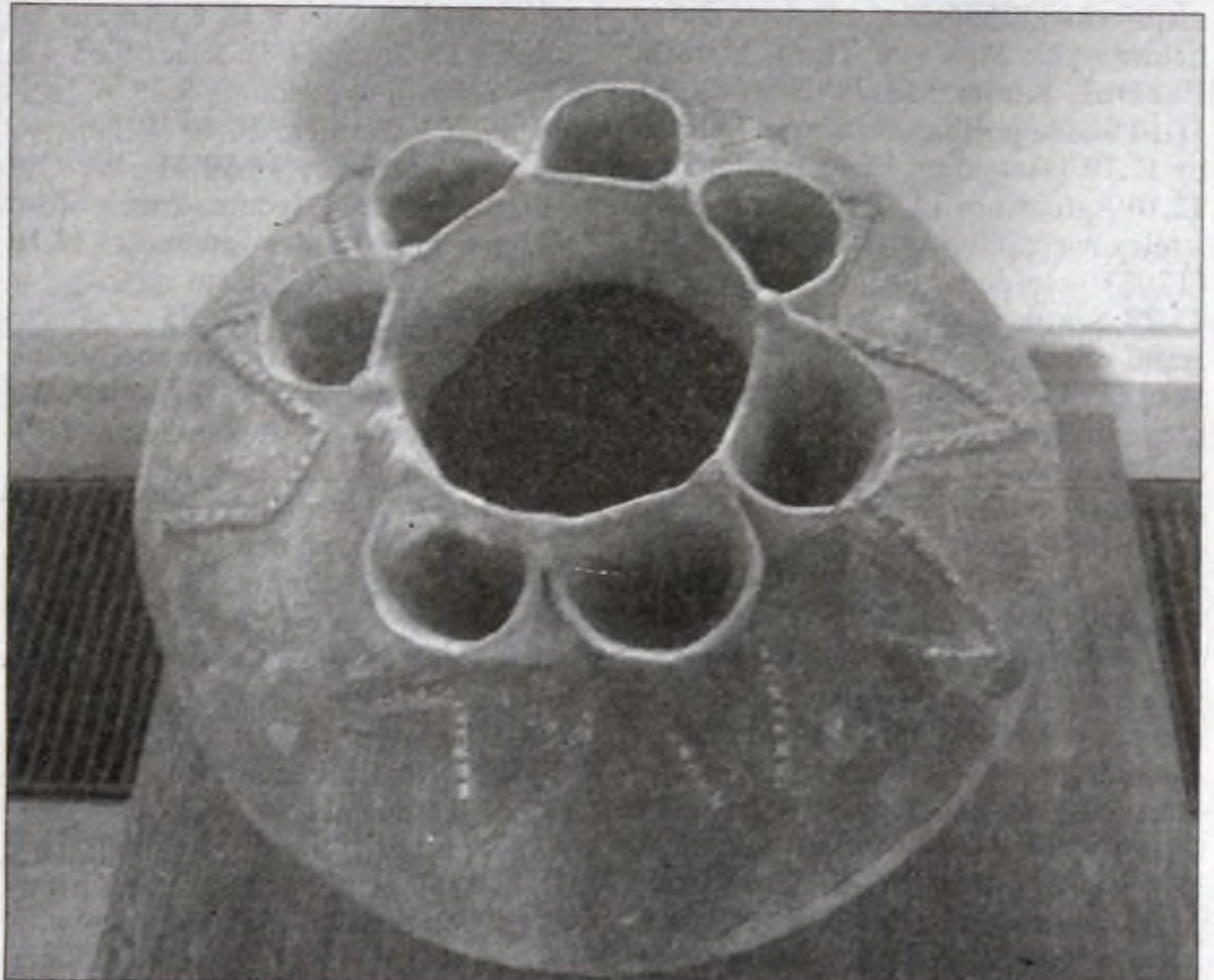
7.00 Telezakupy 7.30 Muzyczna niespodzianka 8.00 Paczka – serial dokumentalny 8.30 Obieżyświat – serial dokumentalny 9.30 Star Trek 11.30 Tom i Jerry: Magiczny pierścień – film anim. dla dzieci USA (2002) 13.00 Niezły numer 13.30 Amazing Race: Niesamowity wyścig 14.30 Obieżyświat 15.30 Wszyscy kochają Raymonda 16.30 Najgorszy polski kierowca 17.30 Paczka 18.00 Wszyscy kochają Raymonda 19.00 Światowe rekordy Guinnessa 19.30 Niezły numer 20.00 Czytelnia – dramat prod. USA (2005) 21.45 Zamiatacz – thriller prod. USA (1996) 0.00 Puls kultury 0.30 Nocne I-Granie 1.30 Muzyczna dobranocka 2.30 Miód i szarańcza

„DOŻYNKOWE” NACZYNIE KULTOWE

W trakcie wykopaliśk archeologicznych znajdujemy setki przedmiotów, często zniszczonych lub zachowanych fragmentarycznie. W większości umiemy je sklasyfikować: nazwać rodzaj naczynia, z jakiego pochodzi gliniany ułamek lub narzędzie krzemienne, określić funkcję i przeznaczenie przedmiotu brązowego lub żelaznego. Zdarza się, że wykopany z ziemi zabytek jest tak słabo zachowa-

Do szyi, o średnicy prawie 30 cm, dolepieno symetrycznie rozmieszczone „kieszenie”. Nie miały one den, więc były otwarte do środka naczynia. Było ich 7, a w miejscu ósmej – dolepieno ucho.

Jakie było przeznaczenie naczynia – nie wiemy. Snucie jakichkolwiek domysłów jest niezwykle utrudnione, ponieważ nie są znane analogiczne okazy. Nicco tylko podobne naczyn-



Czy naczynie znalezione w Zesławicach miało charakter kultowy?

ny, że jego przeznaczenia nie udaje się odtworzyć, nawet po konserwacji. Wtedy w muzealnych księgach inwentarzowych pojawia się określenie „fragment przedmiotu żelaznego”, „ułamek przedmiotu brązowego” itp. Zdarza się jednak i tak, że wydobywamy z ziemi zabytek dobrze zachowany, niekiedy nawet w całości. Ma on określony kształt i wymiary, ale jego przeznaczenie i funkcja nie są nam znane. Wtedy często mówimy, że jest to „przedmiot kultowy”.

Niekiedy „przedmiot kultowy” to takie archeologiczne UFO. Z pewnością największym i jednocześnie bardzo tajemniczym obiektem w zbiorach Oddziału Muzeum Archeologicznego w Nowej Hucie jest tzw. naczynie z kieszeniami wykonane z wypalanej gliny, stojące na parterze lamusa w Branicach.

Naczynie jest dość duże – jego wysokość wynosi ponad 60 cm, a średnica w najszerszym miejscu ma ponad 70 cm. Można podziwiać kunszt i umiejętności prehistorycznego wytwórcy – zapewne kobiety – naczynie zostało wylepienie w rękach, bez użycia koła garncarskiego. Zostało wykonane około 5000 lat temu, w czasach tzw. kultury ceramiki promienistej (nazwa pochodzi od charakterystycznego sposobu zdobienia naczyni). Delikatnie zarysowane, pionowe, gęsto ryte linie widoczne są i na naszym naczyniu. Ponadto w górnej części brzuśca jest ornament karbowanej listwy plastycznej uformowanej w ten sposób, że tworzy ona motyw wieloramiennej gwiazdy. Najbardziej jednak zwraca uwagę sposób uformowania górnej części naczynia.

nie, z omawianego okresu, pochodzi ze stanowiska Jennyberg w Austrii. Kilka innych starszych i młodszych naczyń z Bałkanów i środkowej Europy jest uformowanych według podobnej zasady – do brzegu tych naczyń są doklejone małe miseczki. Nasz okaz jest jednak archeologicznym ewenementem. Odkryto go podczas badań ratowniczych na stanowisku w Zesławicach w 1954 r., w obiekcie częściowo zniszczonym w trakcie robót ziemnych. Dlatego naczynie nie zachowało się w całości. Podczas dokonywania pieczołowitej rekonstrukcji brakujące elementy uzupełniono gipsem sztukatorskim. Na uwagę zasługuje fakt, że obok niego leżało drugie, analogiczne naczynie, tyle że bardzo słabo zachowane.

Czy są zatem jakiegokolwiek podstawy, aby łączyć omawiane naczynie ze sferą kultu lub bliżej nieznaną obrzędowością? Okazuje się, że być może istnieje taki związek. Jedną z badaczek austriackich argumentuje, że naczynie te mogły mieć funkcję kultową związaną z obrzędami pełnionymi przy zbiorze plodów rolnych. Zaważyło o tym podobieństwo do późniejszych greckich kernosów. Kernosy były glinianymi, brązowymi lub kamiennymi obiektami z rozmieszczonymi na obwodzie otworami przeznaczonymi do wkładania do nich darów wotywnych (figurek bożków, nasion itp.). Być może i niespotykane naczynie wykopane z zesławickiej ziemi również miało podobne przeznaczenie i było używane w czasie prehistorycznych dożynek.

Fot. Jacek Górski

W kolejnych numerach „Głosu” prezentujemy Czytelnikom najcenniejsze znaleziska odkryte podczas wykopaliśk archeologicznych prowadzonych na terenie Nowej Huty. Cykl przygotowujemy wspólnie z dr. Jackiem Górskim, kierownikiem oddziału Muzeum Archeologicznego w Nowej Hucie.

TVP1

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6.30, 7.00, 7.30; Pogoda 6.05, 6.32, 7.05, 7.33) 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda 8.15 Kwadrans po ósmej 8.35 Małe zoo Lucy: Historyjka o Esmeraldzie Żmii (24) – film animowany produkcji angielskiej (1999) 8.45 Dim, Dam, Doum: Dim żartowniś (4) – serial animowany produkcji francuskiej (2001) 8.55 Budzisz: Wycieczka 9.25 Lippy and Messy 9.35 Arcyksiążę Rudolf (1) – film biograficzny produkcji niemieckiej (2006); reż.: Robert Dornhelm; wyk.: Max von Thun, Vittoria Puccini, Klaus Maria Brandauer 11.10 Smaki polskie – magazyn kulinarny 11.20 Telegazety 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.25 Plebania (1314) – telenowela produkcji TVP 12.50 Klan (1703) – telenowela produkcji TVP 13.20 Szkoła złamanych serc (176) – serial obyczajowy produkcji australijskiej (1998) 14.05 Polskie zwierzęta w niebezpieczeństwie (3): Nietoperz – cykl reportaży 14.25 Kandydat (11) – magazyn 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Czarne chmury (9/10): Zaręczyny – serial produkcji TVP 16.10 Opole 2009 na bis (10) – koncert 16.25 Faceci do wzięcia: Zimna wojna – serial produkcji TVP 17.00 Teleexpress 17.25 Ranczo (30): Fakt prasowy – serial obyczajowy produkcji TVP 18.20 Lekkoatletyka: Mistrzostwa Świata Berlin 2009 19.00 Wieczorynka: Garfield i przyjaciele: Binky znowu szuka pracy (45) – serial animowany produkcji amerykańskiej (1988) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.05 Pogoda 20.20 Przebudzona – thriller produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Penelope Buitenhuis; wyk.: Missy Peregrin, Anthony Lemke, Scott Wickware, Derek McGrath (dozwolone od lat 16) 22.00 Determinator (12/13) – serial kryminalny produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 23.00 Determinator (13/13) 23.55 Niesłusznie oskarżeni – film fabularny produkcji amerykańskiej (1965); reż.: Monte Hellman; wyk.: Jack Nicholson, Cameron Mitchell, Tom Filer (dozwolone od lat 16) 1.20 Kino nocnych marków: Kojak 2: Nieudana kraździez – serial produkcji amerykańskiej (1974) 2.15 Kino nocnych marków: Kojak 2: Wymiana 3.10 Zakończenie dnia

TVP2

6.45 Telegazety 7.15 Złotopolscy (281): Ani be, ani me, ani kukuryku 7.45 Przystanek praca 7.55 Dwójka Dzieciom: Kacper (45/52): Polityczna niepoprawność 8.25 Radiostacja Roscoe (31/52): Sny i podchody – serial produkcji kanadyjskiej (2003) 8.55 Barwy szczęścia (81) – serial obyczajowy produkcji TVP 9.30 Barwy szczęścia (82) 10.00 Kopciuszek (25) – serial obyczajowy produkcji TVP 10.30 Moja rodzinka (19/34) – serial produkcji angielskiej (2000) 11.10 Rączy Wildfire (6/13) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2005) 12.00 Magnum (130/162): Jeden obraz jest wart tysiąc słów – serial produkcji amerykańskiej (1986) 12.55 Teleturniej „Lotko.Tv” 13.25 Off Festival 2009 (Mysłowice) – reportaż 14.00 Znaki czasu – magazyn 14.25 Córki McLeoda (88): Jestem Kate – serial obyczajowy produkcji australijskiej (2004) 15.15 MASH (236) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (1982) 15.50 Dom (22/25): Miłość to tylko obietnica – serial produkcji TVP 17.30 Program lokalny 17.55 Dwójkomania 18.10 M jak miłość (666) – serial produkcji TVP 19.00 Lekkoatletyka: Mistrzostwa Świata Berlin 2009 (dzień 3) 20.05 Czas honoru (9): W matni – serial produkcji TVP 21.00 Nocne Grafitti – film sensacyjny produkcji polskiej (1997); reż.: Maciej Dutkiewicz; wyk.: Marek Kondrat,

Katarzyna Skrzynecka, Kasia Kowalska, Robert Janowski, Tomasz Dedek (dozwolone od lat 16) 22.45 Panorama 23.10 Sport Telegram 23.15 Pogoda 23.25 Podkomisarz Brenda Johnson (9/13) – serial policyjny produkcji amerykańskiej (2005) (dozwolone od lat 16) 0.20 Imperium (4) – serial produkcji amerykańskiej (2005) 1.10 Wieczór artystyczny: Portrety. Stanisław Rembek 2.05 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6.30, 7.00, 7.30; Pogoda 6.05, 6.32, 7.05, 7.33) 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda 8.15 Kwadrans po ósmej 8.35 Gruby (4/7): Klucz 9.05 Ala i As: Zabawa w piekarnię 9.35 W labiryncie (97): Zatrucie 10.00 W labiryncie (98): Bez pracy 10.30 My Wy Oni – magazyn 11.00 Jedno słowo – film dokumentalny 12.00 Wiadomości 12.10 Wiedźmy (4/13): Czyja to melodia? – serial produkcji TVP 12.55 Magazyn Medyczny: Ratownictwo medyczne 13.10 Na wyłączność: KORA – wywiad 13.35 Jak cudne są wspomnienia (3/7): Zwariowane abecadło – cykl dokumentalny 14.35 Akwen Eldorado (3) – serial 15.25 Polka w Hanoi – film dokumentalny 15.55 Opole 2009 na bis – koncert 16.15 Opowieści wiatru i morza – magazyn żeglarski 16.30 My Wy Oni – magazyn 17.00 Teleexpress 17.15 Ala i As: Zabawa w piekarnię 17.45 Dzika Polska: Dokąd zmierzasz zmierniczku – serial dokumentalny 18.15 W labiryncie (97): Zatrucie – serial produkcji TVP 18.40 W labiryncie (98): Bez pracy 19.15 Dobranocka: Przygód kilka wróbla Cwirka: Kuracja – serial produkcji polskiej (1985) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.05 Pogoda 20.15 Wiedźmy (4/13): Czyja to melodia? 21.00 Dwaście lat minęło... – 1993 (3) – cykl dokumentalny 21.50 Panny i wdowy (5) 22.35 Nasz reportaż: Moja Wisła... 23.10 Polka w Hanoi – film dokumentalny 23.40 Opole 2009 na bis – koncert 0.00 Serwis Info Wieczór 0.15 Pogoda Info Wieczór 0.20 W labiryncie (97): Zatrucie 0.45 W labiryncie (98): Bez pracy 1.15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

8.01 Gość poranka 8.15 Serwis info (również 8.30, 9.00, 9.15, 9.30, 9.45, 10.30, 11.00, 11.30, 12.00, 12.30, 13.00, 13.30, 14.00, 14.30, 15.00, 15.30, 16.30, 20.00, 22.30) 8.17 Przegląd portali internetowych 8.22 Pogoda (również 8.55, 9.07, 9.40, 10.50, 11.25, 11.50, 12.24, 12.50, 13.25, 13.50, 14.24, 14.50, 15.50, 16.43, 21.55, 22.46) 8.25 Przegląd prasy 8.40 Przegląd prasy 8.45 Kalejdoskop regionalny 8.50 Co warto wiedzieć 9.12 Poranek TVP Info 9.17 Przegląd prasy 9.20 Serwis sportowy (również 10.55, 11.55, 12.55, 13.55, 14.55, 15.55) 9.48 Przegląd prasy 10.00 Gość poranka 10.15 Biznes – otwarcie dnia 11.19 Serwis kulturalny 12.15 Biznes 13.10 Raport z Polski 14.15 Biznes 15.10 Raport z Polski 16.00 Rozmowa dnia 16.16 Biznes 16.50 Tropiele 17.15 Raport z Polski 17.30 Kronika 17.50 Tematy dnia 18.00 TV Lato 18.10 Prosto z lasu 18.25 Śladami historii 18.50 Co warto wiedzieć 18.55 Speed 2 19.05 Jedź bezpiecznie 19.20 Kalejdoskop regionalny 19.32 Raport z Polski 19.50 Serwis kulturalny 20.10 Mistrzostwa Świata w Berlinie 21.45 Kronika 22.00 TV Lato 22.15 Plus minus 22.50 Serwis kulturalny 23.00 Sportowy wieczór 23.30 Bądź modna 0.13 Wokół toru 0.40 Mickiewicz w Paryżu – film dokumentalny

POLSAT

5.15 Wstawaj! Gramy! 6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.00 Telegazety 7.15 Wielka wygrana – teleturniej 8.00 Przygody w siodle – serial Australia 8.35 Nowe przygody Tequila i Bonettie-

go – serial sens. 9.40 Czarodziejki 6 10.35 Dzika Afryka – film kom. USA (2007) 11.30 Sabrina – nastoletnia czarownica – serial kom. 12.00 Rodzina zastępcza plus 13.00 Mamuśki – serial kom. 14.00 Miodowe lata – serial komediowy produkcji polskiej 14.45 Zwariowany świat Malcolma – serial komediowy USA 15.15 Sabrina – nastoletnia czarownica – serial kom. 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 17.45 Ostry dyżur – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 20.00 Na żywo – thriller USA (1995) 21.50 Belfer 2 – film sens. USA (1998) (22.00 Lotto) 23.40 Prawo miasta – serial krym. 0.40 Nagroda gwarantowana

tvn

5.30 Uwaga! 5.50 Telegazety 6.50 Granie na śniadanie 7.35 You can dance – po prostu tańcz! 9.20 Sędzia Anna Maria Wesołowska 10.20 Salon gry 11.20 Telegazety 12.20 Na Wspólnej – serial obycz. 13.40 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny 14.20 Tajemnice Smallville – serial s.f. 15.20 Przyjaciele (1, 2) – serial kom. 16.25 Rozmowy w toku – talk-show 17.30 Sędzia Anna Maria Wesołowska 18.25 Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! – magazyn 20.05 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej 20.50 Detektyw Monk 6 – serial sens. 21.50 Kryminalni: Misja ślaska – film krym. produkcji polskiej 0.05 Nie z tego świata – serial s.f. 1.00 Co za tydzień 1.25 Uwaga! – magazyn 1.45 Nocne granie 3.05 Rozmowy w toku

tvn śledczy

6.25 You can dance – po prostu tańcz 8.00 Magda M. – serial obycz. 9.00 Na powierzchni – serial s.f. 9.55 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 11.00 Telegazety 12.40 Apetyt na kasę 13.40 Barwy grzechu – telenowela 14.40 Weronika Mars – serial krym. 15.40 Siostrzyczki – serial kom. 16.10 Magda M. – serial 17.10 Na powierzchni – serial s.f. 18.05 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 19.05 Diabli nadali – serial kom. 19.35 Siostrzyczki – serial kom. 20.05 Maska – dramat USA (1985) 22.30 Wyjęty spod prawa Josey Wales – western USA (1976) 1.15 Seks w wielkim mieście – serial kom.

TV 4

5.05 V Max 5.30 Muzyczne listy 6.30 TV Market 7.05 Zbuntowani – telenowela 8.10 Dziewczyny fortuny 9.10 Electric Light Orchestra: Discovery 10.05 Big Brother 4.1 13.15 V Max 13.45 Dziewczyny fortuny 14.45 Muzyczne listy 15.55 Instykt tropiciela 17.00 mała Czarna 18.00 Strażnik Teksasu – serial sens. 19.00 Zbuntowani – serial obyczajowy 20.00 Galileo 21.00 Czy to prawda? – film dok. 22.10 Adam kontra Miłosz 23.10 Regina – serial obycz. 23.40 Wallander: Słaby punkt – kryminał Szwecja (2005) 1.35 Big Brother 4.1

PULS

7.00 Telemarket 7.30 Zorro 9.30 Z boską pomocą – serial kom. 10.30 Co masz do stracenia? 11.30 Telemarket 12.00 Szybka wygrana 13.00 Telemarket 13.30 Z boską pomocą – serial kom. 14.30 Wszyscy kochają Raymonda 15.30 Singa Dinga 16.30 Star Trek 17.30 Wszyscy kochają Raymonda 18.00 Niezły numer 18.30 Światowe rekordy Guinnessa 19.00 Czy jesteś mądrzejszy od 5-klasisty? 20.00 Nowe przygody Pinokia – film dla dzieci Niemcy-USA-Wlk. Bryt. (1999) 22.00 Wszyscy kochają Raymonda 23.00 Star Trek 0.00 Nocne I-Granice 2.00 Reportaż religijny

Nasze miasto

PRZEŁOM W SONDAŻACH

Jak to się dzieje, że po dwóch latach nieudolnych rządów, Platforma Obywatelska zachowuje wciąż wysokie poparcie w sondażach? Wprawdzie zarówno rządzący wcześniej AWS, jak i SLD, cieszące się początkowo wielką sympatią znacznej części opinii publicznej, zaczęły tracić zwolenników dopiero po dwóch latach, trudno jest jednak przewidzieć, jak zachowają się słupki poparcia jesienią tego roku, gdy miną właśnie dwa lata rządów PO. Nawet prywatne telewizje, w gruncie rzeczy występujące w roli partyjnych mediów Platformy, ostatnio nieco się przestraszyły swojej stronniczości i (przynajmniej jedna z nich) zamieszczają też czasem jakiś krytyczny materiał o rządzie Tuska. Wciąż jednak strach przed PiS paraliżuje wielu dziennikarzy, a przede wszystkim właścicieli prywatnych telewizji i rozgłośni radiowych.

Warto jednak odnotować, że chociaż Platforma wciąż jeszcze utrzymuje się ponad poprzeczką ustawioną na poziomie 40 procent poparcia, to jednak jej rząd oceniany jest znacznie bardziej krytycznie. Według CBOS w lipcu liczba zwolenników rządu Tuska w stosunku do czerwca spadła o kolejne 3 punkty i wyniosła 35 procent, podczas gdy liczba przeciwników wzrosła o 4 punkty i osiągnęła 31 procent badanych. W tym samym czasie 30 procent ankietowanych deklarowało swoją całkowitą obojętność. Najwyraźniej najmniej powodów do zadowolenia mają rolnicy, skoro wśród nich tylko 16 procent wyraża swoje uznanie, podczas gdy 41 procent ocenia rząd bardzo krytycznie.

W zeszłym roku o tej samej porze poparcie dla rządu wynosiło 46 procent, czyli w ciągu roku zmniejszyło się o 11 procent. Ciekawe są też inne wskaźniki: 44 procent ankietowanych jest zadowolonych z faktu, że Donald Tusk pozostaje premierem, podczas gdy 42 procent irytuje się z tego powodu. Rok temu zadowolonych było 54 procent, a niezadowolonych – tylko 30 procent.

Wydaje się to dość dziwne ale większość badanych, bo aż 57 procent ma złą opinię o polityce gospodarczej rządu. Wynika z tego, że są tacy, którzy dobrze oceniają rząd, a równocześnie źle postrzegają jego politykę gospodarczą. To co podoba się im w tym rządzie? Skandaliczna polityka oświatowa? Klęska w służbie zdrowia? Bezradność państwa wobec przestępców? Katastrofa w budowie dróg i autostrad? Doprawdy, trudno to zrozumieć.

Należy się spodziewać, że jesienią nastroje społeczne znacznie się pogorszą. Padną kolejne firmy i zakłady pracy, nauczyciele nie dostaną nawet tych skromnych podwyżek, które im obiecywano, pogłębi się paraliż służby zdrowia, znów będziemy narzekać na nieudolność wymiaru sprawiedliwości (śledztwo w sprawie porwania i śmierci Olewnika jest tu przerażającym przykładem). Zapowiadane zwolnienia urzędników obejmą oczywiście tych najbardziej kompetentnych (natomiast posady zachowają krewni i znajomi polityków PO), oszczędności na policji dramatycznie odbiją się na naszym bezpieczeństwie, a dalszy wzrost cen pogorszy warunki życia nie tylko najmniej zamożnych. Propaganda już nie wystarczy i trzeba będzie – po dwóch latach – rozliczyć się z dotychczasowych dokonań. Jeżeli historia się powtórzy, to Platforma w przyszłych wyborach osiągnie wynik bliski pięciu procentu prognozy wyborczego. Czy w tych warunkach Tusk może jeszcze marzyć o prezydenturze?

RYSZARD TERLECKI

Sprawy duże i małe

OPODATKOWAĆ GRUBYCH I BOGATYCH?

Co prawda premier Donald Tusk zapowiedział publicznie, że rząd nie podniesie podatków w nadchodzącym roku, ale nie bądźmy zbyt uspokojeni tymi deklaracjami. Zapewne słowo „podatek” szef rządu rozumiał dość wąsko i miał na myśli te oficjalne daniny podatkowe płacone przy wykorzystaniu PIT-ów. Natomiast obawiam się, że różnego rodzaju akcyzy i składki zapewne wzrosną, a coż to jest jak nie zakamuflowane podatki. Proponują to zresztą politycy nawet z obozu rządzącego. Zresztą propozycji podatkowych jest sporo, także padają one z ust doradcy Prezydenta RP.

Szczególnie latem sporo dochodów może przynieść podwyżka akcyzy na napoje sztucznie aromatyzowane sprzedawane w plastikowych butelkach. Proponuje ją senator PO Janusz Rulewski, który w ten sposób chce z jednej strony ograniczyć sprzedaż napojów w opakowaniach, z którymi mamy problem recyklingowy i po drugie ochronić zęby dzieci przed próchnicą, które są częstym konsumentem takich napojów.

Innym pomysłodawcą podatku ze sfery zdrowia jest niespożyty w oryginalnych pomysłach poseł PO Janusz Palikot. Zachęca on do wprowadzenia wyższej składki zdrowotnej dla osób z nadwagą. Poseł, który ponoć sam ostatnio zrzucił kilka zbędnych kilogramów, przejął się hasłem „otyli żyją krócej” i wyciągnął z niego zaskakujące wnioski. W swoim blogu napisał, że „ktoś kto choruje ze starości, kto uległ niespodziewanemu wypadkowi, kto zachorował zarażony przez innych, kto choruje w wyniku epidemii, ma prawo do naszych wspólnych pieniędzy – to oczywiste. Dlaczego jednak ma z nich korzystać ktoś, kto nie dba o siebie?” Jego zdaniem otyli chorują częściej i dlatego powinni płacić wyższą składkę. Pomysł Palikota nie jest odkrywczy, bo w USA niektóre linie lotnicze pobierają wyższe opłaty za przelot od osób grubych, ale nie dotyczy to składki zdrowotnej.

Szef Klubu Parlamentarnego PSL Stanisław Żelichowski proponuje przyjrzeć się opodatkowaniu sieci wielkopowierzchniowych, które jego zdaniem w Polsce płacą niskie podatki od rentowności wynoszącej ok. 1 proc., gdy w innych krajach wynosi w granicach 10-17 proc. I ta propozycja nie jest nowa, bo lider Samoobrony zawsze głosił hasła wyższego opodatkowania hipermarketów, tylko po dojściu do władzy jakoś dziwnie tego nie realizował?! Łatwiej jest głosić hasła janosikowe, gdy się dąży do władzy niż wtedy, gdy zaczyna się ją realnie sprawować.

Wreszcie bogaci nie powinni mieć spokojnego snu, bo doradca Prezydenta RP Ryszard Bugaj zachęca rząd do wyciągnięcia pieniędzy z kieszeni bogatych podatników. Wręcz proponuje wprowadzenie 50-procentowego podatku dla najbogatszych oraz likwidację 19 procentowego podatku PIT dla przedsiębiorców. „Ci faceci, którzy mnie rozjeżdżają jeepami na ulicach, powinni płacić większe podatki” wypalił niedawno szczerze i spontanicznie doradca Prezydenta RP Lecha Kaczyńskiego, który jak dla ironii ogłosił stanowczo, że jest przeciwny podnoszeniu jakiegokolwiek podatków?!

SŁAWOMIR PIETRZYK

TVP1

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6.30, 7.00, 7.30; Pogoda 6.05, 6.32, 7.05, 7.33) 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda 8.15 Kwadrans po ósmej 8.35 Koszmarny Karolek: Koszmarny Karolek i kapsuła czasu (33) 8.45 Bunio i Kimba: Kocham truskawki (3) 8.55 Jedynkowe Przedszkole 9.20 Lippy and Messy 9.30 Legenda Nezha: Koronacja Króla WU (50) – serial animowany produkcji chińskiej (2003) 9.55 Na wysokiej fali II (25) 10.30 Don Matteo III: Król szachów (15) 11.25 Telezakupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.25 Plebania (1315) 12.50 Klan (1704) 13.15 Szkoła złamanych serc (177) 14.05 Podróżnik: Ranomafana 14.25 ZUS dla ciebie 14.30 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Przeprowadzki (9/10): Sejf 1-go Pułku Szwoleżerów – serial produkcji TVP 16.10 Opole 2009 na bis (11) – koncert 16.25 Faceci do wzięcia: Kawa z mlekiem 17.00 Telexpress 17.25 Ranczo (31): Radio interaktywne 18.25 Moda na sukces (4460) – serial produkcji amerykańskiej (2005) 18.50 Przebojowa noc 19.00 Wieczorynka: Mój przyjaciel królik: Miód i jagody (24) – serial animowany produkcji kanadyjskiej (2008) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.05 Pogoda 20.20 C.K. Dezerterzy (2) – komedia produkcji polsko-węgierskiej (1985); reż.: Janusz Majewski; wyk.: Marek Kondrat, Zoltan Berzedy, Wiktor Zborowski, Jacek Sas-Uhrynowski, Robert Koltai, Anna Gornostaj, Kalina Jędrusik, Krzysztof Kowalewski, Wojciech Pokora 21.45 Jedyny świadek – thriller produkcji amerykańskiej (2006); reż.: Tom Whitus; wyk.: Kristy Swanson, Daveigh Chase, Vincent Spano (dozwolone od lat 16) 23.30 Kino nocnych marków: Ostatni zachód słońca – western produkcji amerykańskiej (1961); reż.: Robert Aldrich; wyk.: Rock Hudson, Kirk Douglas, Dorothy Malone, Joseph Cotton 1.20 Notacje: Antoni Janowski. Zostaliśmy na wileńszczyźnie – cykl dokumentalny 1.35 Zakończenie dnia

TVP2

6.35 Telezakupy 7.05 Złotopolscy (282): Niezastąpiony 7.35 Bóg jedzie z nami 8.00 Dwójka Dzieciom: Milly i Molly (9/26): Pod namiotem – serial animowany produkcji australijskiej (2008) 8.20 Radiostacja Roscoe (32/52): Kłamstwo za kłamstwem – serial produkcji kanadyjskiej (2003) 8.50 Barwy szczęścia (83) – serial obyczajowy produkcji TVP 9.25 Barwy szczęścia (84) 9.55 Kopciuszek (26) – serial obyczajowy produkcji TVP 10.25 Moja rodzinka (20/34) – serial produkcji angielskiej (2000) 11.05 Rączy Wildfire (7/13) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2005) 11.55 Magnum (131/162): Wyjście na prostą – serial produkcji amerykańskiej (1986) 12.50 Teleturniej „Lotko.tv” 13.25 Zwierzęta mówią – film dokumentalny produkcji amerykańskiej (2006) 14.25 Córki McLeoda (89): W drodze na bal – serial obyczajowy produkcji australijskiej (2004) 15.20 MASH (237) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (1982) 15.50 Dom (23/25): Kolejka do życia – serial produkcji TVP 17.30 Program lokalny 18.10 M jak miłość (667) – serial produkcji TVP 19.00 Lekkoatletyka: Mistrzostwa Świata Berlin 2009 (dzień 4) 20.05 Czas honoru (10): Spotkania – serial produkcji TVP 21.00 Czas na miłość: Świadek pana młodego – komedia produkcji włoskiej (1997); reż.: Pupi Avati; wyk.: Diego Abatantuono, Ines Sastre, Valeria D'Obici, Dario Cantarelli, Ugo Conti (dozwolone od lat 16) 22.45 Panorama 23.10

Sport Telegram 23.15 Pogoda 23.25 Wieczór filmowy Kocham Kino: Annie Hall – komediodramat produkcji amerykańskiej (1977); reż.: Woody Allen; wyk.: Woody Allen, Diane Keaton, Paul Simon, Tony Roberts, Christopher Walken 1.05 Z bliska i z daleka: Komunizm. Historia pewnego złudzenia: Stalinowskie imperium zła (2) – cykl dokumentalny produkcji niemieckiej (2005) 2.00 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6.30, 7.00, 7.30; Pogoda 6.05, 6.32, 7.05, 7.33) 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda 8.15 Kwadrans po ósmej 8.35 Gruby (5/7): Zasadzka 9.05 Domisie: Rozśmieszacz 9.30 W labiryncie (99): Rozczarowanie 10.00 W labiryncie (100): Brylanty 10.25 Młodzi twórcy mistrzom: Zmartwychwstanie dźwięku – film o profesorze Henryku Skarżyńskim 10.50 Ziemia obiecana (1/4) – serial produkcji TVP 11.40 Alchemia zdrowia i urody 12.00 Wiadomości 12.10 Wiedźmy (5/13): Spadek 13.00 Dwadzieścia lat minęło... – 1993 (3) 13.45 Panny i wdowy (5) 14.30 XV Festiwal Kultury Kresowej 2009 (1) 15.20 Nasz reportaż: Moja Wisła... 15.50 Laboratorium XXI wieku 16.05 Miasto do rozbiórki 16.30 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Łódź 17.00 Telexpress 17.15 Domisie: Rozśmieszacz 17.45 Tańcząca z Gruzją – dokument fabularyzowany produkcji gruzińskiej (2008); reż.: Sergi Gvarjaladze 18.15 W labiryncie (99): Rozczarowanie 18.45 W labiryncie (100): Brylanty 19.15 Dobranocka: Miś Kudłatek: Na wsi – serial animowany produkcji polskiej (1971) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.05 Pogoda 20.15 Wiedźmy (5/13): Spadek – serial produkcji TVP 21.05 Wideoteka dorosłego człowieka (74) 21.30 Okazja (17): Niemoralna propozycja – serial produkcji TVP 22.00 Okazja (18): Manewry miłosne 22.25 Kocham Cię Polsko (8) – zabawa quizowa 23.40 Salon kresowy: Proboszcz znad rzeki Strypy – reportaż 0.00 Serwis Info Wieczór 0.10 Pogoda Info Wieczór 0.15 W labiryncie (99): Rozczarowanie 0.45 W labiryncie (100): Brylanty 1.15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

8.15 Serwis info (również 8.30, 9.00, 9.15, 9.30, 9.45, 10.30, 11.00, 11.30, 12.00, 12.30, 13.00, 13.30, 14.00, 14.30, 15.00, 15.30, 16.30, 20.00, 21.30, 22.30) 8.17 Przegląd portali internetowych 8.22 Pogoda (również 8.58, 9.07, 9.40, 10.50, 11.25, 11.50, 12.24, 12.50, 13.25, 13.50, 14.24, 14.50, 15.50, 16.43, 21.41, 21.55, 22.46) 8.25 Przegląd prasy 8.40 Przegląd prasy 8.45 Kalejdoskop regionalny 8.54 Co warto wiedzieć 9.12 Poranek TVP Info 9.17 Przegląd prasy 9.20 Serwis sportowy (również 10.55, 11.55, 12.55, 13.55, 14.55, 15.55) 9.48 Przegląd prasy 10.00 Gość poranka 10.15 Biznes – otwarcie dnia 11.19 Serwis kulturalny 12.15 Biznes 13.10 Raport z Polski 14.15 Biznes 15.10 Raport z Polski 16.00 Rozmowa dnia 16.16 Biznes 16.50 Podpowiedzi w plenerze 17.15 Raport z Polski 17.30 Kronika i pogoda w regionie 17.50 Tematy dnia 18.00 TV Lato 18.10 Tropiele 18.50 Muzyczny kalejdoskop 19.20 Kalejdoskop regionalny 19.32 Raport z Polski 19.50 Serwis kulturalny 20.10 Mistrzostwa Świata w Berlinie 21.08 Telekurier – bliżej ciebie 21.45 Kronika 22.00 TV Lato 22.15 Plus minus 22.50 Serwis kulturalny 23.00 Sportowy wieczór 23.30 NZ SAS – pierwszy wśród równych

POLSAT

5.15 Wstawaj! Gramy! 6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.00 TV Market 7.15 Wielka wygrana 8.00 Przygody w siodle – serial przygodowy 8.35 Nowe

przygody Tequili i Bonettiego – serial sensacyjny 9.40 Czarodziejki 6 – serial fantasy 10.35 Dzika Afryka – serial przyg. 11.30 Sabrina – nastoletnia czarownica – serial komediowy 12.00 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy 13.00 Mamuśki – serial komediowy 13.30 Synowie – serial komediowy 14.00 Miodowe lata – serial komediowy 14.45 Zwirowany świat Malcolm – serial 15.15 Sabrina – nastoletnia czarownica 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja 16.45 Obronca – serial kryminalny 17.45 Ostry dyżur – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia 19.30 Malanowski i partnerzy – serial produkcji polskiej 20.00 Wojna państwa Rose – komedia USA (1989) (22.00 Lotto) 22.30 CSI: Kryminalne zagadki Miami – serial produkcji amerykańskiej 0.25 Królewska gra – thriller Dania (2004) 2.25 Nagroda gwarantowana 3.25 Tajemnice losu

tvn

5.50 Telezakupy 6.50 Granie na śniadanie 8.20 Superniania 9.20 Sędzia Anna Maria Wesołowska 10.20 Salon gry 11.20 Telezakupy 12.20 Na Wspólnej – serial obyczajowy 13.40 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej 14.20 Tajemnice Smallville – serial s.f. 15.20 Przyjaciele – serial komediowy 16.25 Rozmowy w toku – talk-show 17.30 Sąd rodzinny 18.25 Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny prod. polskiej 20.50 Bez śladu – serial sensacyjny 21.45 Jedenasta godzina – serial s.f. 22.45 Twarzą w twarz – serial sensacyjny 23.45 Szymon Majewski Show 0.50 Uwaga! 1.10 Nocne granie 2.30 Rozmowy w toku 3.25 Nic straconego

tvn

6.25 You can dance – po prostu tańcz 8.00 Magda M. – serial obycz. 9.00 Na powierzchni – serial s.f. 9.55 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 11.00 Telezakupy 12.40 Apetyt na kasę 13.40 Barwy grzechu – telenowela 14.40 Weronika Mars – serial kryminalny 15.40 Siostrzycki – serial kom. 16.10 Magda M. – serial obycz. 17.10 Na powierzchni – serial s.f. 18.05 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 19.05 Diabli nadali – serial kom. 19.35 Siostrzycki – serial kom. 20.05 Wyjęty spod prawa Josey Wales – western USA (1976) 22.50 Pogrzeb – film gangsterski USA (1996) 0.50 Wróżki – pr. rozryw.

TV 4

5.25 Muzyczne listy 6.25 TV Market 7.00 Zbuntowani – serial obyczajowy 8.05 Dziewczyny fortuny 9.05 Strażnik Teksasu – serial sensacyjny 10.05 Big Brother 4.1 13.15 VIP 13.45 Dziewczyny fortuny 14.45 Muzyczne listy 15.55 Instykt tropiciela 17.00 mała Czarna 18.00 Strażnik Teksasu – serial sensacyjny 19.00 Zbuntowani – serial obycz. 20.00 Galileo 21.00 Wallander: Słaby punkt – kryminał prod. Szwecja (2005) 22.55 Regina 23.25 Big Brother 4.1 2.45 Nobel '83 - pro memoria

PULS

7.30 Zorro 9.30 Z boską pomocą – serial komediowy 10.30 Co masz do stracenia? 11.30 Telemarket 12.00 Szybka wygrana 13.00 Telemarket 13.30 Z boską pomocą 14.30 Wszyscy kochają Raymonda 15.30 Singa Dinga 16.30 Star Trek 17.30 Wszyscy kochają Raymonda 18.00 Niezły numer 18.30 Światowe rekordy Guinnessa 19.00 Czy jesteś mądrzejszy od 5-klasisty? – teleturniej 20.00 Niezły numer 20.30 Zabójcze umysły 2 – serial sensacyjny 21.30 Światowe rekordy Guinnessa 22.00 Wszyscy kochają Raymonda – serial produkcji USA 23.00 Star Trek 0.00 Nocne I-Granie

Zapiski Jakuba Klenia

NESTORZY W NATARCIU

Zarząd Koła PZW Nowa Huta od kilku już lat organizuje zawody wędkarskie dla wędkarzy mających 60 lat i więcej. Również w tym roku zawody takie odbyły się 2 sierpnia nad nowohuckim zalewem przy ul. Bulwarowej. W zawodach wzięło udział szesnastu „wiekowych” wędkarzy. Wyników rewelacyjnych co prawda nie było, ale pomimo ponad trzydziestopięcioletniego upału wszyscy wytrwale walczyli o palmę pierwszeństwa. W tym roku zwycięzcą zawodów został najstarszy wiekiem, mający 83 lata wędkarz, kol. Władysław Strenger. Gdy odbierał w pełni zasłużony puchar i dyplom, na jego twarzy można było zauważyć radość płynącą z pokonania „młodszych” od siebie kolegów. Ryby, które tego dnia skusiły się na przynętę zastosowaną przez zawodników, to karasie, leszcze, płocie, okonie i jazgarze.

Komisję sędziowską stanowili: sędzia główny zawodów kol. Jerzy Konieczka, sędzia wagowy kol. Zenon Krzemiński oraz sędziowie Bolesław Kaczor i Marek Burnagiel. A oto lista sześciu najlepszych zawodników: I miejsce – Władysław Strenger (1178 pkt), II miejsce – Henryk Andruchowicz (1011 pkt), III miejsce – Wiesław Romanek (773 pkt), IV miejsce – Adam Budziaszek (724 pkt), V miejsce – Stanisław Dębski (655 pkt) i miejsce VI – Mikołaj Zięba (580 pkt). Zwycięzcy otrzymali dyplomy oraz upominki.

A w najbliższą niedzielę, 16 sierpnia, także nad nowohuckim zalewem, odbędą się zawody zorganizowane przez nowohuckie Koło PZW z okazji 60-lecia Nowej Huty. Rozpoczęcie o godz. 7.00 rano. Wpisowe 10 zł. Organizatorzy zapraszają.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

LEPIEJ WYPOSAŻONE „BMW”

Wprawdzie malkontenci nie od dzisiaj wieszczą, co oznacza skrót „BMW” (Będziesz Miał Wydatki), niemniej trudno znaleźć na rynku w Polsce samochód bardziej niezawodny, do którego części zamienne nie są – wbrew pozorom – wcale drogie. Na kłopoty z „bmw” narzekają zwykle ci, którzy ruszają z piskiem opon zaraz po uruchomieniu silnika, zanim jeszcze olej z miski dotarł do jego górnych części. Albo ci, którzy po dłuższej jeździe wyłączają silnik na wysokich obrotach, nie dając szans turbinie na schłodzenie się po szybkiej jeździe. Takiego traktowania nie znoszą jednak silniki również innych producentów. Ale jak ktoś nie katuje swojej „beemwicy”, to będzie mu służyć długie lata.

W Krakowie ostatnimi czasy nie lada gratka dla miłośników samochodów spod znaku wirującego śmigła. Oto u autoryzowanego dealera BMW w firmie M-Cars przy wyjeździe z miasta w stronę Zakopanego pojawiły się w ofercie samochody używane, którymi jeździli członkowie zarządu fabryki z Monachium. Są to auta z rocznika 2008 z przebiegiem od 20 (!) km do kilkunastu tysięcy kilometrów. Ceny niby niewiele niższe od fabrycznie nowych oferowanych w salonie, ale za to sokuje wręcz wyposażenie tych aut. W niektórych wartość dodatkowych elementów sięga kwoty przekraczającej 50 tys. zł, którą należałoby dopłacić, kupując identyczne auto w wersji podstawowej w salonie. Są i reflektory ksenonowe, i czujniki deszczu, i czujniki cofania, zarówno z tyłu, jak i z przodu, automatycznie ściemniane lusterko, często pakiety serwisowe na 4 lata bądź więcej. Oczywiście nie we wszystkich oferowanych modelach są te kosztowne dodatki.

A oto niektóre ceny: „BMW 118d”, 5 drzwi, pierwsza rejestracja XI 08, przebieg 13 500 km cena 89 900 zł, „BMW 318d” sedan, pierwsza rejestracja XI 09, przebieg 12 150 km, cena 114 900 zł, „BMW X3 2.0d” (w wyposażeniu nawet elektrycznie wysuwany hak holowniczy) pierwsza rejestracja X 08, przebieg 13 835 km, cena 148 900 zł, a takie samo auto z rocznika 2005, odkupione od klienta, po przebiegu 112 800 km kosztuje 78 900 zł. Bo w komisie M-Cars są też „BMW” pozostawiane w rozliczeniu przez klientów kupujących kolejny nowy samochód tej marki.

Na wszystkie auta, zarówno nowe, jak używane, firma proponuje korzystne kredyty oraz leasing. Bliższe informacje pod numerem telefonu (012) 256-45-55, ale najlepiej przyjechać i samemu zobaczyć ofertę.

WOJCIECH MACHNICKI

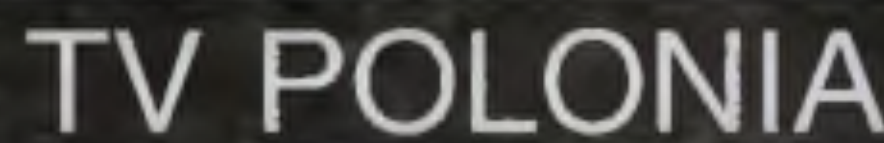


6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6.30, 7.00, 7.30; Pogoda 6.05, 6.32, 7.05, 7.33) 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda 8.15 Kwadrans po ósmej 8.30 Małe zoo Lucy: Historyjka o wielkiej przygodzie Eddiego (25) 8.40 Dim, Dam, Doum: Urodziny Dima (5) – serial animowany produkcji francuskiej (2001) 8.50 Wirtual@ndia: Kolory tęczy 9.20 Lippy and Messy 9.25 Legenda Neza: Niebezpieczny Magiczny Kamień (51) – serial animowany produkcji chińskiej (2003) 9.50 Na wysokości fali II (26) – serial przygodowy produkcji australijskiej (2006) 10.20 Don Matteo III: Świadek (16) – serial produkcji włoskiej (2002) 11.20 Teleszkupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.25 Plebania (1316) – telenowela produkcji TVP 12.50 Klan (1705) – telenowela produkcji TVP 13.15 Szkoła złamanych serc (178) – serial obyczajowy produkcji australijskiej (1998) 14.05 Historia postępu technicznego w Europie: Europejska porcelana – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2006) 14.30 Raj – magazyn 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Quo vadis? (2/6) – serial produkcji TVP 16.05 Muzyczna Poczta Jedynki – magazyn 16.25 Faceci do wzięcia: Sztuka gwizdania – serial produkcji TVP 17.00 Telexpress 17.25 Ranczo (32): Wielkie odkrycie – serial obyczajowy produkcji TVP 18.20 Moda na sukces (4461) – serial produkcji amerykańskiej (2005) 18.45 Przebojowa noc 19.00 Wieczorynka: Między nami bocianami (10): Geniusz Eugeniusz – serial animowany produkcji polskiej (2002) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.05 Pogoda 20.20 Okruchy życia: Zdrady – dramat produkcji kanadyjskiej (2007); reż.: Nell Scovell; wyk.: Elisa Donovan, Sarah Brown, Shawn Roberts, Jaret Winokur, Kira Clavell (dozwolone od lat 16) 22.10 Dom z piasku i mgły – dramat produkcji amerykańskiej (2003); reż.: Vadim Perelman; wyk.: Jennifer Connelly, Ben Kingsley, Ron Eldard, Frances Fisher (dozwolone od lat 16) 0.25 Kino nocnych marków: Maria, królowa Szkołów – dramat produkcji amerykańskiej (1971); reż.: Charles Jarrott; wyk.: Vanessa Redgrave, Glenda Jackson, Timothy Dalton, Nigel Davenport 2.30 Zakończenie dnia



6.40 Teleszkupy 7.10 Złotopolscy (283): Przebite opony 7.35 Święte Księgi Judaizmu: Zohar – reportaż 8.05 Dwójka Dzieciom: Milly i Molly (10/26): Koci złodziej – serial animowany produkcji australijskiej (2008) 8.25 Radiostacja Roscoe (33/52): Bridget i stare piosenki – serial produkcji kanadyjskiej (2003) 8.55 Barwy szczęścia (85) – serial obyczajowy produkcji TVP 9.25 Barwy szczęścia (86) 9.55 Kopciuszek (27) – serial obyczajowy produkcji TVP 10.25 Moja rodzinka (21/34) – serial produkcji angielskiej (2000) 11.00 Rączy Wildfire (8/13) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2005) 11.50 Magnum: Konferencja Prywatnych Detektywów – serial produkcji amerykańskiej (1986) 12.45 Teleturniej „Lotko.tv” 13.15 Święto Przemienienia Pańskiego 14.15 Córki McLeoda (90): Magnetyzm uczuć – serial obyczajowy produkcji australijskiej (2004) 15.05 MASH (238) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (1982) 15.40 Wakacyjne Kino Dwójki: Czas próby – dramat produkcji amerykańskiej (2004); reż.: James Redford; wyk.: Ryan Merriman, Stanley Tucci, Dana Delany, Rubens Blade 17.30 Program lokalny 17.55 Dwójkomania 18.10 M jak miłość (668) – serial produkcji TVP 19.00 Lekkoatletyka: Mistrzostwa Świata Berlin 2009 (dzień 5) 20.05 Dr Ho-

use (44) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2005) (dozwolone od lat 16) 21.00 Alibi na śród: Ciśnienie – thriller produkcji amerykańskiej (2002); reż.: David Twohy; wyk.: Olivia Williams, Bruce Greenwood, Scott Foley (dozwolone od lat 16) 22.45 Panorama 23.10 Sport Telegram 23.15 Pogoda 23.20 Oczy Anieli (2/13) – serial kryminalny produkcji amerykańskiej (2006) (dozwolone od lat 16) 0.15 Kocham kino na bis: Aram – dramat produkcji francuskiej (2002); reż.: Robert Kechichian; wyk.: Simon Abkarian, Serge Avedikian, Mathieu Demy, Lubna Azabal, Alain Mottet, Gilles Arbona (dozwolone od lat 16) 1.50 Zakończenie dnia



6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6.30, 7.00, 7.30; Pogoda 6.05, 6.32, 7.05, 7.33) 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda 8.15 Kwadrans po ósmej 8.35 Gruby (6/7): Na tropie 9.05 Jedyneczka: Kamienie 9.30 W labiryncie (101): Nagroda 10.00 W labiryncie (102): Ojciec i syn 10.25 Rozmowy istotne: Igor Mitoraj 10.50 Made in Poland – teleturniej 11.20 Sztuka zwana Art-Brut (3): Między sztuką a terapią – cykl dokumentalny 11.45 Moliki książkowe – magazyn 12.00 Wiadomości 12.10 Wiedźmy (6/13): Szymek słupnik 12.55 Niezwykli: Ale zżaw nas ode zżego – reportaż 13.10 Wideoteka dorosłego człowieka (74) 13.35 Okazja (17): Niemoralna propozycja 14.05 Okazja (18): Manewry miłosne 14.35 Mini Szansa: Andrzej Piasek Piaseczny 15.25 Zamki kresowe Rzeczypospolitej: Brzeżany 15.45 Folkogranie: Dikanda 16.25 Welcome to Kraków – cykl reportaży 16.30 Sztuka zwana Art-Brut (3): Między sztuką a terapią – cykl dokumentalny 17.00 Telexpress 17.20 Jedyneczka: Kamienie 17.45 Rozmowy istotne: Igor Mitoraj 18.10 W labiryncie (101): Nagroda 18.40 W labiryncie (102): Ojciec i syn 19.15 Dobranocka: Noddy: Miś Tuby goblinem 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.05 Pogoda 20.15 Wiedźmy (6/13): Szymek słupnik – serial produkcji TVP 21.10 Tydzień Polski – magazyn 21.55 Strachy: Na podbój świata – serial produkcji TVP; reż.: Stanisław Lenartowicz; wyk.: Izabella Schuetz, Mieczysław Hryniewicz, Barbara Gołaska, Emil Karewicz, Lidia Wetta 23.05 I zdrada (3) – film dokumentalny 0.00 Serwis Info Wieczór 0.15 Pogoda Info Wieczór 0.20 W labiryncie (101): Nagroda 0.45 W labiryncie (102): Ojciec i syn 1.15 Powtórki programów



8.15 Serwis info (również 8.30, 9.00, 9.15, 9.30, 9.45, 10.30, 11.00, 11.30, 12.00, 12.30, 13.00, 13.30, 14.00, 14.30, 15.00, 15.30, 16.30, 20.00, 22.30) 8.17 Przegląd portali internetowych 8.22 Pogoda (również 8.55, 9.07, 9.40, 10.50, 11.25, 11.50, 12.24, 12.50, 13.25, 13.50, 14.24, 14.50, 15.50, 16.43, 21.55, 22.46) 8.25 Przegląd prasy 8.40 Przegląd prasy 8.45 Kalejdoskop regionalny 8.50 Co warto wiedzieć 9.12 Poranek TVP Info 9.17 Przegląd prasy 9.20 Serwis sportowy (również 10.55, 11.55, 12.55, 13.55, 14.55, 15.55) 9.48 Przegląd prasy 10.00 Gość poranka 10.15 Biznes – otwarcie dnia 11.19 Serwis kulturalny 12.15 Biznes 13.10 Raport z Polski 14.15 Biznes 15.10 Raport z Polski 16.00 Rozmowa dnia 16.16 Biznes 16.50 Pora dla seniora 17.15 Raport z Polski 17.30 Kronika i pogoda w regionie 17.50 Tematy dnia 18.00 TV Lato 18.10 Etniczne klimaty 18.40 Światowiec 19.05 Magazyn medyczny 19.20 Kalejdoskop regionalny 19.32 Raport z Polski 19.50 Serwis kulturalny 20.10 Mistrzostwa Świata w Berlinie 21.45 Kronika 22.00 TV Lato 22.15 Plus minus 22.50 Serwis kulturalny 23.00 Sportowy wieczór 23.30 Władcy Ameryki

5.15 Wstawaj! Gramy! 6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.00 TV Market 7.15 Wielka wygrana 8.00 Przygody w siodle – serial przygodowy 8.35 Nowe przygody Tequila i Bonettiego – serial sensacyjny 9.40 Czarodziejki 6 – serial fantasy 10.35 Dzika Afryka – serial przygodowy 11.30 Sabrina – nastoletnia czarownica 12.00 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy produkcji polskiej 13.00 Mamuśki – serial kom. 13.30 Synowie – serial kom. 14.00 Miodowe lata – serial kom. 14.45 Zwariowany świat Malcolma 15.15 Sabrina – nastoletnia czarownica 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja 16.45 Obrońca – serial krym. 17.45 Ostry dyżur – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia 19.30 Malanowski i partnerzy 20.00 Świat według Kiepskich 20.30 Eliminacje Ligi Mistrzów (23.00 Lotto) 23.10 Maraton śmierci – komedia USA (2001) 1.10 Nagroda gwarantowana

5.50 Teleszkupy 6.50 Granie na śniadanie 7.50 Taniec z gwiazdami 9.20 Sąd rodzinny 10.20 Salon gry 11.20 Teleszkupy 12.20 Na Wspólnej – serial obycz. 13.40 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej 14.20 Na celowniku – serial sens. 15.20 Przyjaciele – serial kom. 16.25 Rozmowy w toku – talk-show 17.30 Sędzia Anna Maria Wesołowska 18.25 Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. produkcji polskiej 20.50 Czarny pies – film sens. USA-Wik. Bryt.-Francja-Niemcy-Japonia (1998) 22.40 Pula śmierci – film sens. USA (1988) 0.40 Uwaga! 1.00 Nocne granie 2.20 Rozmowy w toku 3.15 Nic straconego

6.25 You can dance – po prostu tańcz 8.00 Magda M. 9.00 Na powierzchni – serial s.f. 9.55 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 11.00 Teleszkupy 12.40 Apetyt na kasę 13.40 Barwy grzechu – telenowela 14.40 Weronika Mars – serial krym. 15.40 Siostrzyczki – serial kom. 16.10 Magda M. 17.10 Na powierzchni – serial s.f. 18.05 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 19.05 Diabli nadali – serial kom. 19.35 Siostrzyczki – serial 20.05 Miasto aniołów – melodramat USA-Niemcy (1998) 22.20 Batman i Robin – film przyg. USA (1997) 0.50 Wróżki

5.25 Muzyczne listy 6.25 TV Market 7.00 Zbuntowani – serial obyczajowy 8.05 Dziewczyny fortuny 9.05 Strażnik Teksasu – serial sens. 10.05 Big Brother 4.1 13.20 cruZer-Sport:eX 13.50 Dziewczyny fortuny 14.50 Muzyczne listy 16.00 Instynkt tropiciela 17.00 mała Czarna 18.00 Strażnik Teksasu – serial sens. 19.00 Zbuntowani – serial obyczajowy 20.00 Galileo 21.00 Ocean dusz – serial sens. 23.00 Regina – serial obycz. 23.30 Big Brother 4.1 2.40 Andrew Lloyd Webber: „Masterpiece”

7.00 Telemarket 7.30 Zorro 9.30 Z boską pomocą 10.30 Amazing Race – Niesamowity wyścig 11.30 Telemarket 12.00 Szybka wygrana 13.00 Telemarket 13.30 Z boską pomocą 14.30 Wszyscy kochają Raymonda – serial kom. 15.30 Najgorszy polski kierowca 16.30 Star Trek – serial s.f. 17.30 Wszyscy kochają Raymonda – serial komediowy 18.00 Niezły numer 18.30 Światowe rekordy Guinnessa 19.00 Czy jesteś mądrzejszy od 5-klasisty? 20.00 Niezły numer 20.30 Zabójcze umysły 2 21.30 Światowe rekordy Guinnessa 22.00 Wszyscy kochają Raymonda – serial 23.00 Star Trek 0.00 Nocne I-Granie

XIV edycję konkursu Miss Nowej Huty organizujemy wspólnie z renomowaną agencją modelek RORES MODELS (www.rores.pl). W konkursie mogą brać udział nasze czytelniczki w wieku od 15 do 25 lat. Należy wysłać 2-4 fotki dobrej jakości, nadające się do druku, wraz ze swoją krótką charakterystyką – elektronicznie na adres mailowy: rores@bci.pl. W każdym wydaniu „Głosu”, co tydzień, prezentować będziemy kandydatki, do listopada włącznie. W grudniu kandydatki będą brać udział w konkursie internetowym na specjalnej stronie: www.miss-mister.pl. Konkurs stwarza niezwykle szansę dla dziewczyn marzących o karierze modelki, udziale w reklamie i filmie. Agencja RORES MODELS znana jest ze skutecznego wypromowania wielu już top modelek, dla których początkiem w karierze był udział w konkursie Miss „Głosu”.

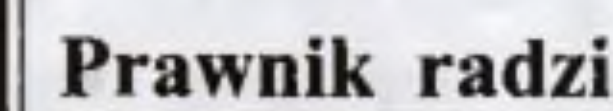
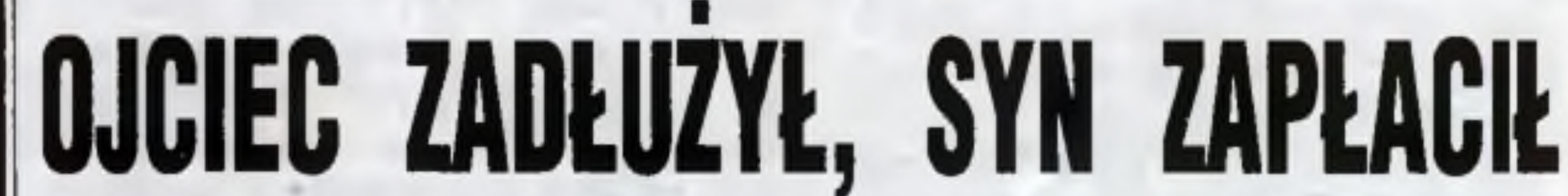
Finałowa gala XIV edycji konkursu odbędzie się w styczniu 2010 roku. Wcześniej prezentowane na naszych łamach kandydatki będą mieć okazję brania udziału w wielu castingach, pokazach mody i sesjach foto organizowanych przez RORES MODELS. Organizatorom zależy na promowaniu i pokazywaniu dziewczyn kreatywnych, o wielu pasjach, dziewczyn o ciekawej osobowości, jakich jest wiele w Nowej Hucie.

Siódmą kandydatką do tytułu miss jest Anna Mika. Uczęszcza do IV Liceum Ogólnokształcącego im. Tadeusza Kościuszki w Krakowie, w klasie o profilu biologiczno-chemicznym. Jest bardzo dobrą uczennicą, ma liczne wyróżnienia za świetne wyniki w nauce. Interesuje się poezją, jej wiersze publikowane były w roku szkolnym 2007/2008 w ramach projektów „Mój świat! Świat Krakowa w oczach gimnazjalisty” i „Uczeń z klasą”. Również w tym samym roku zajęła II miejsce w kategorii poezji w całorocznym konkursie literackim „Mały Nobel”. Brała aktywny udział w ramach XVI Finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Jest zafascynowana kulturą Dalekiego Wschodu (Japonia), w przyszłości chce się nauczyć



języka japońskiego i odwiedzić Kraj Kwitnącej Wiśni. Interesuje się poezją, sama uważa się za poetkę amatorkę. Planuje również po wakacjach podjąć aktywną działalność w szkolnym wolontariacie. Swoją czas wolny najczęściej spędza w gronie zaufanych, dobrych znajomych. Jak każda nastolatka często pojawia się w kinie czy też na koncercie. Preferuje muzykę ambitną, z przesłaniem (najczęściej są to zespoły rockowe). Jest także pasjonatką teatru. Z polityków ceni Bronisława Komorowskiego i Radosława Sikorskiego. Jest osobą tolerancyjną, jednak niesamowicie irytują ją nastoletni palacze. Uważa, że w mieście

jest stanowczo za mało alejek rowerowych, brakuje również konkretnego centrum informacji młodzieżowych, gdzie ludzie w jej wieku mogliby znaleźć propozycje pracy niekolidującej z nauką, sprawdzonych korepetytorów czy też informacje o różnych bezpiecznych imprezach, gdzie można by było spędzić czas w świetnej atmosferze i w odpowiednim towarzystwie. Jej ulubione: potrawa – pierogi ruskie, sportowiec – Artur Boruc, pisarz (poeta) – Wisława Szymborska, Krzysztof Kamil Baczyński, Annie Rice, piosenkarz – Piotr Rogucki (Coma), Amy Lee (Evanescence), autorytet moralny – Jan Paweł II. (mp)

Członek spółdzielni, zamieszkały z pełnoletnim synem, został pozbawiony członkostwa i podlega prawomocnemu wyrokowi eksmisyjnemu. Spółdzielnia otrzymała lokal socjalny od gminy w celu przeprowadzenia eksmisji. W tym czasie syn byłego członka wpłacił całą kwotę zadłużenia przypadającą na ten lokal. Czy syn, objęty również prawomocnym wyrokiem eksmisyjnym, może ubiegać się o przyjęcie w poczet członków spółdzielni? Czy może lepiej oddać lokal synowi w najem?

★★★

Syn ma prawo ubiegać się o przyjęcie w poczet członków spółdzielni, a spółdzielnia nie powinna stosować zbiorowej odpowiedzialności dzieci za rodziców i odwrotnie. Należy nie zapominać, że skoro zostały spłacone wszystkie długi, to w przypadku wygaśnięcia lokatorskiego prawa do lokalu należy osobie uprawnionej (ojcu) wypłacić zwaloryzowaną wartość lokalu według ceny rynkowej, pomniejszoną o nominalną umorzenia kredytu bankowego. Dopiero takie mieszkanie jest mieszkaniem podlegającym najmowi, oczywiście pod warunkiem, że statut spółdzielni przewiduje możliwość dysponowania lokalami na podstawie umowy najmu. (sp)

TVP1

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości - skrót 6.30, 7.00, 7.30; Pogoda 6.05, 6.32, 7.05, 7.33) 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda 8.15 Kwadrans po ósmej 8.30 Koszmarny Karolek: Koszmarny Karolek ucieka z domu (34) 8.45 Bunio i Kimba: Zakrecony taniec (4) 8.55 Jedynkowe Przedszkole - program dla dzieci 9.20 Lippy and Messy 9.30 Legenda Nezha: Wielki ludzki świat (52) 9.55 Przygody psa Cywila (1/7): Trudne dzieciństwo - serial produkcji TVP; reż.: Krzysztof Szmagier 10.30 Don Matteo IV: Zbrodnia w bibliotece (1) - serial produkcji włoskiej (2004); reż.: Andrea Barzini, Gulio Base 11.25 Teleskopy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.25 Plebania (1317) - telenowela produkcji TVP 12.50 Klan (1706) - telenowela produkcji TVP 13.15 Siódme niebo VIII: Na mieliznie (20) - serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2004) 14.05 Niezwykłe podróże rzeczy i ludzi - cykl reportaży 14.25 My Wy Oni - magazyn 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Tygrysy Europy (17/18): Porwanie - serial komediowy produkcji TVP 16.05 Opołe 2009 na bis (25) - koncert 16.25 Facetti do wzięcia: Żaba - serial produkcji TVP 17.00 Teleexpress 17.25 Rancho (33): Sprawca - serial obyczajowy produkcji TVP 18.20 Lekkoatletyka: Mistrzostwa Świata Berlin 2009 19.00 Wieczorynka: Rodzina Rabatków: Romeo i Różyczka (48) - film animowany produkcji francuskiej (2005) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.05 Pogoda 20.20 Londyńczycy (11/13) - serial obyczajowy produkcji TVP 21.15 Sprawa dla reportera 21.55 Zagubieni III (19) - serial produkcji amerykańskiej (2007) 22.45 Zagubieni III (20) 23.40 Kino nocnych marków: Powódź - dramat produkcji francusko-rosyjskiej (1994); reż.: Igor Minajew; wyk.: Isabelle Huppert, Borys Niezworow, Weitlana Kriuczukowa, Masha Lipkina (dozwolone od lat 16) 1.20 Notacje: Antoni Jankowski. Rewolwer na stole - cykl dokumentalny 1.35 Zakończenie dnia

TVP2

2 6.35 Teleskopy 7.05 Złotopolscy (284): Pluskwa 7.40 Niezlomni: Geodeta - cykl reportaży 7.50 Dwójka Dzieciom: Kacper (46/52): Jacky i bardzo hałaśliwe opowiadanie 8.20 Radiostacja Roscoe (34/52): Trzymam z Kupidysem 8.50 Barwy szczęścia (87) 9.20 Barwy szczęścia (88) 9.50 Kopciuszek (28) 10.25 Koło fortuny (132) 11.00 Rączy Wildfire (9/13) 11.50 Magnum: Mała dziewczynka 12.45 Teleturniej „Lotko.tv” 13.15 Dzieci Buddy - serial produkcji niemieckiej (2006) 13.50 Nim zapłonie znicz. Chiny w przededniu Igrzysk Olimpijskich - film dokumentalny produkcji niemieckiej (2008) 14.20 Córki McLeoda (91): Wielbiciel 15.15 MASH (239) - serial komediowy produkcji amerykańskiej (1982) 15.45 Wakacyjne Kino Dwójki: Melvin i Howard - film fabularny produkcji amerykańskiej (1981); reż.: Jonathan Demme; wyk.: Dabney Coleman, Mary Steenburgen, Pamela Reed, Paul Le Mat, Jason Robards sr. 17.30 Program lokalny 17.55 Kulturalni na wakacjach 18.10 M jak miłość (669) - serial produkcji TVP 19.05 Lekkoatletyka: Mistrzostwa Świata Berlin 2009 (dzień 6) 20.05 Dr House (45) - serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2005) (dozwolone od lat 16) 21.00 Znamienny dowód - film kryminalny produkcji amerykańskiej (2006); reż.: Michael Switzer; wyk.: Stanley Tucci, Mary Page Keller, Finn Carter (dozwolone od lat 16) 22.45 Panorama 23.10 Sport Telegram 23.15 Pogoda 23.25 Raport specjalny (11/16) - serial

sensacyjny produkcji amerykańskiej (2003) (dozwolone od lat 16) 0.15 Raport specjalny (12/16) (2003) (dozwolone od lat 16) 1.00 Czy świat oszalał?: Szpiegowskie wynalazki - film dokumentalny produkcji angielskiej (2006) 1.55 Biuro kryminalne: NN Nikomu nieznana 2.25 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości - skrót 6.30, 7.00, 7.30; Pogoda 6.05, 6.32, 7.05, 7.33) 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda 8.15 Kwadrans po ósmej 8.35 Gruby (7/7): W podziemiach klasztoru 9.05 Budzik: Przeprowadzka 9.30 W labiryncie (103): Atak 10.00 W labiryncie (104/120): Zaskakujące wyznaczenie 10.25 Raj - magazyn 10.55 Skarby nieodkryte 11.20 E-lementarz - magazyn 11.35 Zaproszenie: Habit i szabla 12.00 Wiadomości 12.10 Wiedźmy (7/13): Niebezpieczne związki 13.00 Tydzień Polski - magazyn 13.40 Strachy: Na podobój świata - serial produkcji TVP 14.55 I zdrada (3) - film dokumentalny 15.45 Alchemia zdrowia i urody - magazyn 16.00 Makłowicz w podróży: Podróż 8. Portugalia: Za Tagiem (34) - magazyn kulinarny 16.30 Raj - magazyn 17.00 Teleexpress 17.15 Budzik: Przeprowadzka 17.45 Moliki książkowe - magazyn 17.55 Polska z bocznej drogi: Powrót 18.15 W labiryncie (103): Atak - serial produkcji TVP 18.45 W labiryncie (104/120): Zaskakujące wyznaczenie 19.15 Dobranocka: Zabawy Bolka i Lolka: Niefortunne nianki - serial animowany produkcji polskiej (1979) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.05 Pogoda 20.15 Wiedźmy (7/13): Niebezpieczne związki 21.05 Koncerty z TV oferty: Jak niebo nad nami... - koncert zespołu „Wilki” 22.00 Kino Sąsiadów na bis: Ostatni motyl - dramat obyczajowy produkcji czechosłowacko-francusko-angielskiej (1990); reż.: Karel Kachyna; wyk.: Tom Courtenay, Brigitte Fossey, Ingrid Held, Freddie Jones, Milan Kňazko, Josef Somr, Ludek Kopriva, Pawel Bobek, Josef Laufer, Rudolf Pellar (dozwolone od lat 16) 0.00 Serwis Info Wieczór 0.10 Pogoda Info Wieczór 0.15 W labiryncie (103): Atak 0.45 W labiryncie (104/120): Zaskakujące wyznaczenie 1.15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

8.15 Serwis info (również 8.30, 9.00, 9.15, 9.30, 9.45, 10.30, 11.00, 11.30, 12.00, 12.30, 13.00, 13.30, 14.00, 14.30, 15.00, 15.30, 16.30, 20.00, 21.30, 22.30) 8.17 Przegląd portali internetowych 8.22 Pogoda (również 8.55, 9.07, 9.40, 10.50, 11.25, 11.50, 12.24, 12.50, 13.25, 13.50, 14.24, 14.50, 15.50, 16.43, 21.41, 21.55, 22.46) 8.25 Przegląd prasy 8.40 Przegląd prasy 8.45 Pod Tatrami 9.12 Poranek TVP Info 9.17 Przegląd prasy 9.20 Serwis sportowy (również 10.55, 11.55, 12.55, 13.55, 14.55, 15.55) 9.48 Przegląd prasy 10.00 Gość poranka 10.15 Biznes - otwarcie dnia 11.19 Serwis kulturalny 12.15 Biznes 13.10 Raport z Polski 14.15 Biznes 15.10 Raport z Polski 16.00 Rozmowa dnia 16.16 Biznes 16.50 Magazyn medyczny 17.05 Krakowskie impresje Stanisława Markowskiego 17.15 Raport z Polski 17.30 Kronika i pogoda w regionie 17.50 Tematy dnia 18.00 TV Lato 18.10 Skarby Małopolski 18.30 Pomysł na weekend 18.35 Pora dla seniora 18.55 Smakowanie Małopolski 19.20 Pod Tatrami 19.32 Raport z Polski 19.50 Serwis kulturalny 20.10 Mistrzostwa Świata w Berlinie 21.45 Kronika 22.00 TV Lato 22.15 Plus minus 22.50 Serwis kulturalny 23.00 Sportowy wieczór 23.30 Ponad tęczę - film dok. 0.01 Moje Chiny - film dok.

POLSAT

5.15 Wstawaj! Gramy! 6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.15 Wielka wygra-

na 7.30 TV Market 8.00 Przygody w siodle - serial przygodowy 8.35 Nowe przygody Tequila i Bonettiego - serial sens. 9.40 Czarodziejki 6 - serial fantasy 10.35 Dzika Afryka - serial przygodowy 11.30 Sabrina - nastoletnia czarownica - serial komediowy 12.00 Rodzina zastępcza plus - serial komediowy produkcji polskiej 13.00 Synowie - serial kom. 14.00 Miodowe lata - serial komediowy produkcji polskiej 14.45 Zwariowany świat Malcolma - serial komediowy 15.15 Sabrina - nastoletnia czarownica - serial komediowy 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja 16.45 Obrońca - serial krym. 17.45 Ostry dyżur - serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Malanowski i partnerzy - serial 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 4 - serial krym. 21.00 Moment prawdy 22.00 Lotto 22.05 Siła i honor - dramat obycz. USA (2000)

tvn

5.50 Teleskopy 6.50 Granie na śniadanie - magazyn 7.30 Taniec z gwiazdami - program rozrywkowy 9.20 Sędzia Anna Maria Wesołowska 10.20 Salon gry 11.20 Teleskopy 12.20 Na Wspólnej - serial obyczajowy produkcji polskiej 13.40 W-11 - Wydział Śledczy - serial sensacyjny produkcji polskiej 14.20 Na celowniku - serial sens. 15.20 Przyjaciele - serial komediowy produkcji amerykańskiej 16.25 Rozmowy w toku - talk-show 17.30 Sąd rodzinny 18.25 Detektywi - serial sensacyjny produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Wyścig z żywiołem - film katastroficzny USA (2003) 22.05 39 i pół - serial komediowy 23.05 Projekt plaża - nocą 23.35 Siłacze 11 - Strongman 0.40 Szymon Majewski Show 1.40 Nocne granie 3.00 Uwaga! 3.20 Rozmowy w toku

tvniodom

6.25 You can dance - po prostu tańcz 8.00 Magda M. 9.00 Na powierzchni - serial s.f. 9.55 Kobra - oddział specjalny - serial sens. 11.00 Teleskopy 12.40 Apetyt na kasę 13.40 Cena marzeń - telenowela 14.40 Weronika Mars - serial krym. 15.40 Siostrzyczki - serial kom. 16.10 Magda M. 17.10 Na powierzchni - serial s.f. 18.05 Kobra - oddział specjalny - serial sens. 19.05 Diabli nadali - serial kom. 19.35 Siostrzyczki - serial kom. 20.05 Batman i Robin - film przyg. USA (1997) 23.05 Seks w wielkim mieście - serial obycz. 23.40 Pasożyt - horror Wielka Brytania (2004) 1.35 Wróżki

TV 4

5.35 Muzyczne listy 6.35 TV Market 7.10 Zbuntowani - serial obycz. 8.15 Dziewczyny fortuny 9.15 Strażnik Tekساسu - serial sens. 10.15 Big Brother 4.1 13.20 Dekoratornia 13.50 Dziewczyny fortuny 14.50 Muzyczne listy 16.00 Instykt tropiciela 16.30 Memoriał Huberta Wagnera 18.30 Zakończone gwiazdy 19.00 Zbuntowani - telenowela 20.00 Galileo 21.00 Lewy sercowy - komedia USA (2002) 23.00 Regina 23.30 Big Brother 4.1

PULS

PULS

7.30 Zorro - serial 9.30 Z boską pomocą serial komediowy 10.30 Amazing Race - Niesamowity wyścig 11.30 Telemarket 12.00 Szybka wygrana 13.00 Telemarket 13.30 Z boską pomocą 14.30 Wszyscy kochają Raymonda 15.30 Najgorszy polski kierowca 16.30 Star Trek - serial s.f. 17.30 Wszyscy kochają Raymonda - serial komediowy 18.00 Niezły numer 18.30 Światowe rekordy Guinnessa 19.00 Czy jesteś mądrzejszy od 5-klasisty? 20.00 Niezły numer 20.30 Niesamowite historie - film dokumentalny 21.30 Światowe rekordy Guinnessa 22.00 Wszyscy kochają Raymonda - serial komediowy 23.00 Star Trek 0.00 Nocne I-Granice

Policealne studium zawodowe FWP

technik informatyk
technik administracji
technik ekonomista
technik hotelarstwa
technik rachunkowości

technik kelner - barman (sommelier)
technik obsługi turystycznej
technik ochrony środowiska
technik organizacji reklamy
technik BHP

Uprawnienia szkół publicznych

stypendia rabaty nagrody

Zaoczne Liceum Ogólnokształcące FWP

po szkole zasadniczej - 4 sem. * po gimnazjum - 6 sem.

Centrum Języków Europejskich „Intellect”

angielski

niemiecki

- ogólne i specjalistyczne
- intensywne kursy
- dla wyjeżdżających
- przygotowanie do matury
- grupy do 8 osób
- wszystkie poziomy nauczania
- konkurencyjne ceny

Kraków 31-826, os. Złotej Jesieni 2, pok. 120, w godz. 9.00-16.00

(012) 641-65-14 info@fwp.krakow.pl www.fwp.krakow.pl

KUPIĘ MIESZKANIA W STAREJ HUCIE

Mogę Ci pomóc jeśli chcesz okazjnie sprzedać swoją nieruchomość i szybko otrzymać gotówkę.

* Zapłać swoje zobowiązania

* Nie trać czasu i pieniędzy z agentami nieruchomości

* Poleć kogoś zainteresowanego sprzedażą nieruchomości, zarobisz 1000 zł gdy transakcja zostanie zrealizowana

* Wynajmij sprzedaną nieruchomość po preferencyjnych cenach

NIE ZWLEKAJ I ZADZWOŃ TERAZ!!!

Robert 696-840-386

SZKOŁA POLICEALNA PRACOWNIKÓW SŁUŻB

MEDYCZNYCH I SPOŁECZNYCH NR 3

W KRAKOWIE os. Teatralne 4a

Tel. 012 644-28-71, 644-28-72

SZKOŁA PUBLICZNA

NAUKA BEZPŁATNA!!!

KSZTAŁCI W NASTĘPUJĄCYCH

ZAWODACH:

w systemie dziennym

- ✓ RATOWNIK MEDYCZNY (2 lata)
- ✓ DIETETYK (2 lata)
- ✓ OPIEKUNKA DZIECIĘCA (2 lata)
- ✓ ORTOPTYSTKA (2 lata)

w systemie wieczorowym

- ✓ TECHNIK OPTYK (2 lata)

w systemie zaocznym

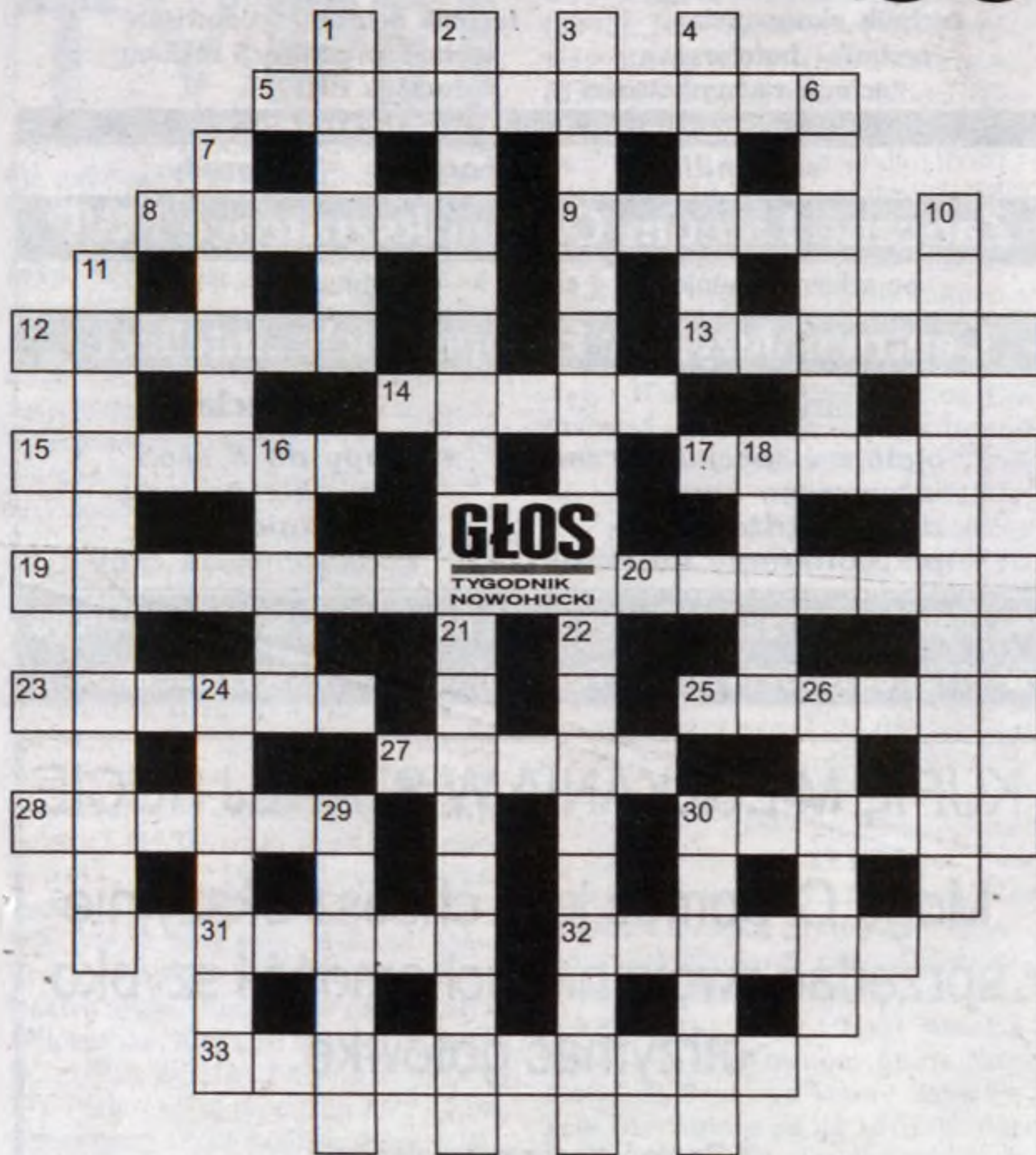
- ✓ OPIEKUN MEDYCZNY (1 rok)
- ✓ OPIEKUN W DOMU POMOCY SPOŁECZNEJ (2 lata)
- ✓ ASYSTENT OSOBY NIEPEŁNOSPRAWNEJ (1 rok)
- ✓ OPIEKUNKA ŚRODOWISKOWA (1 rok)
- ✓ PROTETYK SŁUCHU (2 lata)

Rekrutacja do szkoły odbywa się w terminie: 1.06.2009 r. - 21.08.2009 r.

Więcej informacji znajdziesz na stronie internetowej szkoły:

www.sppsmis3.krakow.pl

Szkoła posiada internat oraz zapewnia zakwaterowanie słuchaczom systemu dziennego i zaocznego.



POZIOMO: 5. dwumasztowy żaglowiec, 8. kubański specjał, 9. dokuczliwa kobieta, 12. gatunek jaszczurki, 13. mięsna potrawa, 14. dodatek uzupełniający zasadniczy tekst, 15. akt prawny regulujący działanie instytucji, 17. popularny napój gazowany, 19. tytuł filmu Jima Jarmuscha, 20. tytuł westernowego serialu telewizyjnego, 23. napój alkoholowy, destylat wina owocowego, 25. inicjuje pracę silnika spalinowego, 27. element neuronu, 28. podtrzymująca coś konstrukcja, 30. przysmak z Astrachania, 31. rzeka w Afryce Zachodniej, 32. samiec wilka, 33. nazywany „ojcem bibliografii polskiej”.

PIONOWO: 1. duża grupa statków, 2. dyletant, 3. nawóz organiczny, 4. dzieli fundusze bankruta między wierzycieli, 6. potoczna, choć błędna, nazwa gramofonu, 7. ozdobny pierścień, 10. lekarz specjalista, 11. oficer od zaopatrzenia, 16. porozumienie kończące spór, 18. charakterystyczny niedźwiedź, 21. małe, trudno dostępne miejsce, 22. miasto Brunona Schulza, 24. składnik ściółki leśnej, 26. rosyjski fizjolog, laureat Nagrody Nobla w 1904 r., 29. nazwa jednej z trybun stadionu Legii Warszawa, 30. uliczna broń obuchowa.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 26 sierpnia 2009 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 31:

POZIOMO: 6. legislatura, 9. Aachen, 10. potęga, 12. Comte, 14. Moczar, 15. Reeves, 18. oboistka, 19. Perykles, 20. tworzywo, 22. Hamilton, 25. menora, 29. delfin, 30. ebola, 31. Bengal, 32. zaloty, 33. mezzosopran.

PIONOWO: 1. Becher, 2. Bianca, 3. klezmer, 4. stoper, 5. awatar, 7. baczki, 8. zgiełk, 11. bombowiec, 13. ceremonia, 16. okowy, 17. Dekan, 21. Rooney, 23. *Lolita*, 24. sporysz, 26. Algier, 27. Belize, 28. *Mazepa*, 29. Dallas.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 31 wylosowała p. **Wanda Krawczyk z os. Ogrodowego**. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przyjść z „Głosem” i dowodem osobistym.

NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 5 poleca:
 ✓ **Małgorzata Kalicińska, *Miłość nad rozlewiskiem***, Wydawnictwo Zysk i S-ka 2008. Trzecia część bestsellerowego cyklu, będąca kontynuacją *Domu nad rozlewiskiem*, przynosi dobrze znany pogodny klimat, atmosferę serdeczności, życiową mądrość i otuchę. Dwie narratorki: Gosia, która uważała, że zaczyna swoją nową małą stabilizację i Paula, która nieoczekiwanie zamieszkała nad rozlewiskiem, komentują rzeczywistość z własnej perspektywy. *Miłość nad rozlewiskiem* uświadamia, iż życie ciągle nas zaskakuje i dostarcza wielu powodów do tego, by nie bać się śmiałych decyzji, bądź do tego, by trwać przy tych raz już podjętych. Najważniejsze to czuć, myśleć, być kowalem własnego losu... Trafiająca w sam środek serca, pachnąca domowym jedzeniem i pełna nadziei jak mazurski świt opowieść o urodzie życia i poszukiwaniu swego miejsca na ziemi.

Polecamy także „Dom nad rozlewiskiem”, powieść, która podbiła serca tysięcy polskich czytelniczek oraz „Powroty nad rozlewiskiem”.



Nauka Jazdy „SLIMAK” Kat. „B”
OS. ALBERTYŃSKIE 36
SZKOŁA PODSTAWOWA NR 100 W KRAKOWIE
 Biuro: pon. 17–19, wt. 10–12, czw. 17–19
 012 649-14-92 w. 20 (w godz. otw. biura)
Kursy prawa jazdy i doszkalanie
 Atrakcyjne ceny, zniżki dla uczniów i studentów, raty
Tel. +48 604-506-919 (24h)

www.slimak.prawojazdy.com.pl

• W osiedlu Na Skarpie patrol strażników zauważył, jak kierowca pojazdu przeznaczonego do czyszczenia ulic spożywa w trakcie jazdy piwo. Prowadzącego pojazd natychmiast zatrzymano i przekazano policji, gdyż okazało się, że jest nietrzeźwy, badanie alkometrem wykazało u niego zawartość 1,7 promila alkoholu we krwi.

NA STRAŻY MIASTA

• Na ulicy Narciarskiej zauważono leżącego mężczyznę z zakrwawioną głową. Udzielono mu pierwszej pomocy i wezwano karetkę pogotowia. Zdecydowano o zabraniu poszkodowanego do szpitala.

• Zgłoszono dyżurnemu, że przy ul. Wielgusa na wysokości placu Bieńczyce, z zaparkowanego tam pojazdu ulatnia się gaz. Zastano pojazd marki Audi, z którego uchodził gaz. Wezwano na miejsce straży pożarną. Po kilku minutach na miejsce przybyła jednostka SP, która przejęła dalsze czynności. Dowódca jednostki poprosił o ustalenie właściciela pojazdu, gdyż zawór odcinający dopływ gazu był w bagażniku. Na miejsce wezwano więc patrol policji w celu ustalenia właściciela, jednakże po kilku minutach pojawił się on na miejscu i przekazał kluczyki strażakom. Strażacy zakręcili dopływ gazu i poinstruowali właściciela o dalszej konieczności zabezpieczenia pojazdu.

• Na przystanku przy ul. Wiślickiej przebywać miała nietrzeźwa młoda kobieta, zgłaszająca interwencję obawiała się o jej zdrowie. Na miejscu zastano kobietę w wieku ok. 30 lat, leżała ona na chodniku, miała kłopoty z poruszeniem się. Czuć było silną woń alkoholu, na miejsce wezwano pogotowie, lekarz stwierdził, iż ww. nie wymaga pomocy lekarskiej. Została odwieziona do izby wytrzeźwień. Tutaj kobieta oświadczyła, że jest w ciąży, w związku z tym lekarz izby wytrzeźwień zdecydował o ponownym wezwaniu pogotowia. Tym razem została zabrana do szpitala. (mp)

ZNANY KRĘGARZ W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK w poniedziałek (14.09.2009 r. od godz. 10.30) będzie przyjmował znany kręgarz o sławie ogólnopolskiej, dyplomowany technik masażysta Tadeusz Czarny z Przeworska. Rezerwacja terminu pod numerem telefonu 0-601 074-892 lub 012 644-28-63. Telefon w Przeworsku: (0-16) 648-82-74. E-mail: tadeuszczarny@poczta.onet.pl.
 Wiadomości także na stronie: www.republika.pl/masazysta_czarny.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 19 sierpnia 2008 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBANICA poleca książkę Pera Pettersona pt. „Przeklinam rzekę czasu” (wyd. WAB). Jesień 1989 roku. System komunistyczny w Europie ostatecznie się załamał. Norweg Arvid Jansen, sympatyzujący niegdyś z socjalistami, jest zajęty swoją prywatną kłęską. Jego małżeństwo właśnie się rozpada, rozwód zmusza go do poukładania życia na nowo. Wracając także wspomnienia burzliwej młodości.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

JEDNA DOBA

Jak wygląda jedna doba policyjnej pracy? Otóż z prowadzonej przez Małopolską Komendę Policji statystyki wynika, że tylko w poniedziałek, 10 sierpnia br. na terenie Małopolski policja odnotowała jedno zgwałcenie, jeden rozbój, dwadzieścia kradzieży z włamaniem, czternaście wypadków drogowych, w których zginęły trzy osoby, a dziewiętnaście zostało rannych. Tymczasowo aresztowano czterech podejrzanych, a na gorącym uczynku lub w pościgu ujęto osiemdziesięciu jeden sprawców. Zatrzymano również siedemnaście osób poszukiwanych. Ogółem policja odnotowała tego dnia 806 interwencji.

Z DOSTAWCZEGO LUBLINA ZOSTAŁY STRZĘPY

Do tragicznego wypadku doszło w poniedziałek 10 sierpnia, na drodze krajowej nr 4 w Bodzanowie. Kierujący samochodem dostawczym marki Lublin z niewyjaśnionych przyczyn zjechał nagle na lewy pas ruchu i zderzył się czołowo z samochodem ciężarowym marki Man wiozącym sprzęt RTV i AGD. Z dostawczego lublina zostały praktycznie strzępy. Samochód wbił się w bok mana. Kierowca ciężarówki, chcąc uniknąć zderzenia, zjechał w prawo i osunął się do rowu. To jednak nie pomogło. W wyniku wypadku zginęli 46-letni kierowca lublina pochodzący z Gromnika i jego pasażer 51-letni mieszkaniec Tarnowa. Ciała dwójki ofiar zostały wręcz zmasakrowane. Ranne zostały trzy osoby – dwa pozostali pasażerowie lublina i pasażer ciężarówki. Poszkodowanych z doszczętnie zniszczonego auta wyjmowali ratownicy pogotowia ratunkowego, a pomagali im

strażacy z Wieliczki. Jednego z rannych, w stanie ciężkim do Szpitala Uniwersyteckiego w Krakowie odwiózł helikopter.

ZŁAPALI OSZUSTÓW

Krakowscy policjanci rozbili kolejną grupę krakowskich oszustów, którzy wyłudzali kredyty z banków na podstawie fałszywych zaświadczeń o zatrudnieniu. Dwaj mężczyźni, w wieku 36 i 48 lat, w okolicach dworców PKP i PKS oraz w pobliżu kawiarni wyszukiwali bezrobotnych, którym proponowali zarobek. „Praca” miała polegać na fikcyjnym zatrudnieniu i braniu na swoje nazwisko kredytu w banku. Z usług podstawione słupy miały otrzymywać ok. 10 proc. wartości pobranego kredytu. Jak nam powiedziała Katarzyna Pańdo z zespołu prasowego małopolskiej policji, oszuści wystawiali spreparowane zaświadczenia o zarobkach dla konkretnej osoby, wpisując wysoką kwotę takich zarobków. Później ze „słupem” objeżdżano kolejne banki. Gdy jakiś bank odmawiał kredytu, zaświadczenie o zarobkach było przerabiane poprzez wpisanie jeszcze wyższej kwoty zarobków. Jednorazowo wyłudzano od kilku do kilkunastu tysięcy złotych. Jak twierdzą policjanci, takich kredytów oszuści mogli wziąć nawet kilkadziesiąt.

Na razie zatrzymano pięć osób. Dwóch organizatorów przestępczego procederu i 3 „słupy” (w wieku 21, 32 i 34 lata). Wszyscy usłyszeli zarzuty oszustwa wyłudzenia kredytów na podstawie sfałszowanych dokumentów, za co grozi kara do 8 lat pozbawienia wolności. Policjanci twierdzą, że sprawa ma charakter rozwojowy i będą dalsze zatrzymania. (f)

CENTRUM JĘZYKÓW EUROPEJSKICH „INTELLECT”

★ JĘZYK ANGIELSKI ★ JĘZYK NIEMIECKI

kursy ogólne i specjalistyczne
 przygotowanie do matury
 intensywne kursy dla wyjeżdżających za granicę

ZAPEWNIAMY:

- ☞ wszystkie poziomy nauczania
- ☞ doświadczoną kadre
- ☞ efektywne metody nauczania
- ☞ dobrą bazę dydaktyczną
- ☞ obiekt monitorowany
- ☞ grupy do 8 osób
- ☞ bezpłatne testy
- ☞ dogodną lokalizację
- ☞ konkurencyjne ceny
- ☞ raty i rabaty

Test kwalifikacyjny: 28 września, godz. 17.00, sala 220
Rozpoczęcie zajęć: 5 października

INFORMACJA I ZAPISY: Kraków, os. Złotej Jesieni 2, pok. 120, I piętro
 poniedziałek–piątek, w godz. 9.00–16.00 tel./faks (012) 641-65-14
 www.fwp.krakow.pl info@fwp.krakow.pl

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBANICA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 19 sierpnia 2008 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Głos Młodej Huty

14.08.2009

e-mail: gmh@o2.pl

Nr 33 (174)

To jest moje miejsce

Nie jesteśmy „ludźmi z nikąd” do tego żeby naprawdę żyć potrzebujemy nie tylko marzeń, które uskrzydłają, ale również korzeni, które pozwalają odnaleźć własną tożsamość, określić swoje miejsce na ziemi.

„Bo prawda jest taka, że mało które nowohuckie dziecko zna historię tej dzielnicy. Zapytani o swoje miejsce zamieszkania niewiele potrafią o nim powiedzieć. Rzadko interesują się dziejami osiedla, gdzie chodzą do szkoły, często nie zdają sobie sprawy z bogatej historii swojego osiedla.” – mówi Paweł Jagło, kierownik Muzeum Historycznego Miasta Krakowa oddział Dzieje Nowej Huty. Aby temu przeciwdziałać Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej Filia nr 4 przystąpił do realizacji projektu „Nowa Huta – moje miejsce na Ziemi, nasza historia”. „Celem projektu jest pokazanie nowohucianom, że Nowa Huta jest piękna. Chcemy spowodować pozytywną zmianę sposobu myślenia o swoim miejscu zamieszkania” – mówią organizatorzy. Jednak nie tylko to, dodatkowo próbują nauczyć nowohuckie rodziny wspólnego spędzania czasu wolnego. W opisie projektu czytamy „Rodziny rzadko zapewniają swoim dzieciom aktywne sposoby spędzania czasu wolnego. Dzieci wolny czas najczęściej spędzają przed telewizorem lub komputerem. W dalszej kolejności rodzice i dzieci spędzają czas na wspólnych spacerach, zakupach najczęściej w supermarketach.” To smutne, ale prawdziwe, w niedzielne popołudnia w domach toczona są boje o władzę nad pilotem, a podstawową lekturą jest często gazetka promocyjna z pobliskiego sklepu. Dzięki inicjatywom takim jak projekt „Nowa Huta – moje miejsce na Ziemi, nasza historia” nowohucianie uczą się, że ich dzielnica ma bogatą historię, którą warto poznawać. MOPS sprytnie wykorzystał okazję jaką jest Jubileusz 60-lecia Nowej Huty, aby spróbować choć trochę zmienić przyzwyczajenia swoich podopiecznych.

„Z przeprowadzonych rozmów wynika, że obchodzone 60-lecie Nowej Huty wzbudziło zainteresowanie sprawami dzielnicy. Wykorzystując zainteresowanie rocznicowe postanowiliśmy przybliżyć naszym klientom historię Nowej Huty, pokazać przykłady pozytywnych zmian społecznych możliwych dzięki powstałym więzom spo-

zainteresowani taką formą spędzania czasu wolnego. Z wypełnianych po powrocie ankiet (anonimowych) wynika, że są zadowoleni. Dodatkowo wyznają, że dowiedzieli się ciekawych rzeczy na temat swojej dzielnicy, często takich, o których nie mieli wcześniej pojęcia. Większość z nich pisze również o tym, że wspólne spędzanie



czasu wolnego pomogło im zintegrować rodzinę, lepiej się wzajemnie poznać, znaleźć wspólny temat do rozmowy” – mówi Dorota Behling-Chawińska, pracownik MOPS, odpowiedzialna za realizację projektu.

Trasa każdej z wycieczek kończy się w „1949 Club”, gdzie wyświetlany jest krótki film o Nowej Hucie. W „1949 Club”, który jest partnerem projektu, uczestnicy zapraszani są również na poczęstunek, następuje rozdanie gadżetów związanych z Nową Huta, a także komiksów o historii dzielnicy przekazanych przez Pawła Derlatkę, gospodarza tego miejsca.

Projekt jest realizowany dzięki sponsorom:
– Towarzystwu Solidarnej Pomocy, ul. Ujastek 3 (wsparcie finansowe na przewóz beneficjentów po Nowej Hucie)
– Panu Januszowi Romanowi, przewoźnikowi Viva Trans (jeden bezpłatny transport uczestników projektu)
– Panu Zbigniewowi Czubajowi, prezesowi P.P.U. Protronik (poczęstunek w Klubie 1949),
– Bankowi Żywności (zapewnienie napojów)
– anonimowemu sponsorowi (zapewnienie poczęstunku w postaci drożdżówek).

Nie jesteśmy „ludźmi z nikąd” do tego żeby naprawdę żyć potrzebujemy nie tylko marzeń, które uskrzydłają, ale również korzeni, które pozwalają odnaleźć własną tożsamość, określić swoje miejsce na ziemi. Projekt „Nowa Huta – moje miejsce na Ziemi, nasza historia” pozwala nowohuckim rodzinom odnaleźć swoje korzenie. Mamy nadzieję, że znajdą się sponsorzy, dzięki którym będzie mógł być kontynuowany w przyszłym roku. **AL**



lęcznym i determinacji mieszkańców. Wskazać, jak można spędzać czas wolny w sposób wartościowy i ciekawy” – informuje Dorota Behling-Chawińska odpowiedzialna za realizację projektu. W tym celu MOPS pozyskała działaczy społecznych – miłośników Nowej Huty oraz historyków. Partnerem projektu jest Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, oddział Dzieje Nowej Huty, za swoją pracę jego pracownicy nie biorą ani złotówki. „Zawsze chętnie włączamy się do akcji popularyzujących Nową Huta” – mówi.

„Wspólnie z organizatorami wycieczek – MOPS-em filią nr 4 – wybraliśmy miejsca charakterystyczne dla Nowej Huty, takie jak dworek Jana Matejki w Krzesławicach, Krzyż, w miejscu, gdzie broniło wiary katolickiej w 1960 roku w „mieście bez Boga”, słynny lamus Braniczich i pałac Badenich w Branicach, Opactwo Cystersów w Mogile – aby pokazać młodzieży i ich rodzicom, że najmłodsza dzielnica Krakowa to nie tylko kombinat i socrealizm, ale przede wszystkim miejsce o wielowiekowej tradycji, w którą płynnie wpisuje się ostatnie 60 lat.” – mówi Paweł Jagło, dyrektor Muzeum na os. Stonecznym. „Pokazujemy Nową Huta jakiej oni nie znają. Odkrywamy ją dla nich na nowo. Opowiadamy o miejscach w których bywają na co dzień, rzeczach, o których nie mieli pojęcia. Oni znają swój blok, swoje osiedle, ale nie wiedzą kiedy zostały zbudowane i często nie interesują się tym, co było tam przedtem, a przecież znajomość własnej historii jest niezbędna do określenia samego siebie. Młody człowiek, żeby prawidłowo się rozwijać potrzebuje znać swoją historię, historię miejsca z którego pochodzi” – dodaje.

Do tej pory odbyły się już 4 takie wycieczki, w których wzięło udział łącznie ponad 70 osób.

Zaplanowano jeszcze dwie, we wrześniu i w październiku. „Jako MOPS zachęcamy rodziny do udziału w projekcie wydając im zaproszenia. Wybieramy rodziny z dziećmi w odpowiednim wieku, tj. między 10 a 16 rokiem życia. Okazuje się, że nasi podopieczni są

KONKURS FILMOWY UNIA NAKRĘCENI

Regulamin konkursu znajdziesz na stronie WWW.fundusze.malopolska.pl

NAKRĘĆ KRÓTKI FILM*

POKAŻ, CO EUROPEJSKIE FUNDUSZE ZMIENIŁY W TWOIM REGIONIE I CO JESZCZE POWINNY ZMIENIĆ

WYGRAJ 5 000,00 ZŁOTYCH!

KONKURSY Z NAGRODAMI! KONKURSY Z NAGRODAMI!

WYGRAJ BILETY DO PARKU WODNEGO I BONY DO „CARREFOURA”

JAK RYBKĄ W WODZIE

Przypominamy, że w konkursie „Jak rybka w wodzie” może wziąć udział każdy, kto lubi wodne szaleństwa. Wystarczy przesłać do nas (na adres gmh@o2.pl) zdjęcie związane z pływaniem lub kąpielą. Co miesiąc wybieramy najciekawsze zdjęcia. Nagrody w konkursie, w postaci zaproszeń do hali basenowej, ufundował Park Wodny.

Ważne! Dotyczy obydwu konkursów: ● Zdjęcie musi mieć min. 1 MB ● Warunkiem odbioru nagrody jest posiadanie 2 kuponów konkursowych ● Jedna osoba może przesłać na konkurs max. 3 zdjęcia ● W treści maila należy podać telefon kontaktowy ● Napiszcie kto jest na zdjęciu, lub nadajcie mu tytuł, abyśmy mogli je podpisać.

„Huciątko na wakacjach”

Kupon nr 7



„Jak rybka w wodzie”

Edycja 11

Kupon nr 2



MATKI BOSKIEJ ZIELNEJ

Matki Boskiej Zielnej lub Matki Boskiej Dożynkowej – to obchodzona 15 sierpnia uroczystość Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny. „Niepokalana Matka Boża zawsze dziewica Maryja, ukończywszy swoje życie, została wzięta do chwały nieba z duszą i ciałem”, ogłosił papież Pius XII w 1950 roku. Wtedy oficjalnie ustanowiono dogmat o Wniebowzięciu Maryi.

Jednak w tradycji Kościoła uroczystości ku czci Maryi Wniebowziętej odbywały się już w... V wieku n.e. Najpierw w Palestynie i Syrii obchodzono Zaśnięcie Maryi Panny, dwa i pół wieku później święto to dotarło także do Rzymu, a w VIII wieku upowszechniło się ono w całym chrześcijańskim świecie. Święto to nazywane różnie – Przejściem, Zaśnięciem, Odpocznieniem – jest niewątpliwie najstarszym świętem maryjnym. Wydarzenie, które od wieków tak uroczysto się wspomina i

chrześcijaństwa. Ich autorzy nie do końca są zgodni co do tego, gdzie dokonało się wniebowzięcie Matki Boskiej, bo nie wiadomo dokładnie, gdzie przebywała pod koniec życia. Istnieją dwie możliwości – że została w Jerozolimie, w pobliżu Wieczernika albo wraz ze św. Janem Apostołem wyruszyła w podróż do Efezu i tam dokonał się Jej ziemski żywot. Nie ma też pewności co do tego, czy Maryja umarła śmiercią naturalną, czy jedynie zasnęła, jak wierzą wyznawcy wschodniego Kościoła. Pisa-

je do nieba, gdzie połączyło się ono z powrotem z duszą. Św. Piotr Damiani opisywał nawet moment zasia-
dania Maryi w złotej szacie po prawej stronie tronu Boga Ojca. Inni Ojcowie Kościoła, którzy rozpisywali się o tym wydarzeniu, dowodzili, że ciało najświętszej Maryi Panny zostało wzniesione ku niebu w asyście zastępów anielskich. Z wielu przekazów dowiadujemy się także, że wniebowzięte razem z duszą ciało Matki Boskiej było piękne i nie uległo zepsuciu. Kościół, nawet przyjmując Wniebowzięcie Najświętszej Maryi Panny jako pewnik, nie rozstrzygnął, jak dokładnie to się stało. Wiadomo natomiast, dlaczego Maryja dostąpiła tej chwały. Już starożytni teolodzy wyjaśniali, że Jej niepokalane ciało czyste pozostało także po śmierci. Jak było nienaruszone w czasie narodzin Chrystusa, takim pozostało do końca. Ciało to, choć ludzkie, pozostało nieskazitelne, bo nosiło niegdyś w swym łonie Boga, mogło zatem trafić do nieba od razu, nie czekając na Sąd Ostateczny. W tym przekonaniu kryje się cała tajemnica ogromnego kultu Maryi Wniebowziętej – Ona jako pierwsza dostąpiła łaski bożej, która kiedyś czeka wszystkich wiernych. Z innym apokryficznym podaniem wiąże się też ludowa obrzędowość tego święta. Otóż Apostołowie, którzy trzeciego dnia po śmierci Maryi udali się do jej grobu, nie znaleźli w nim ciała, a jedynie kwiaty. **Stąd też wierzenia, że na pamiątkę tego dnia – 15 sierpnia – powinno się święcić kwiaty, ziola i kłosa zbóż. Do dziś silna jest wiara, że za pośrednictwem Maryi otrzymują one szczególną leczniczą moc i chronią od chorób i zarazy.** Tego dnia rolnicy dziękują Bogu za plody ziemi i ziarno, które zebrali z pól. „Na Wniebowzięcie pokończone żęcie”, mówi stare przysłowie. Nie na darmo



więc sierpniowe święto nazywa się Matką Boską Dożynkową lub częściej Matką Boską Zielną. Dzięki ludowym obrzędom plectenia wieńców zniwnych oraz robienia bukietów i wianków z ziół, kwiatów i traw uroczystość Wniebowzięcia NMP jest barwna i ciekawa, a świętowanie nie kończy się zaraz po mszy. Poświęcone przez kapłana wianki i bukiety zielne gospodynie zabierają do domów, by przynosiły urodzaj i powodzenie, a dożynkowe wieńce zebrane w jednym miejscu stają do konkursu na najpiękniejszy. Niejednokrotnie dzień ten na polskich wsiach kończy się huczną zabawą pod gołym niebem lub w remizie Ochotniczej Straży Pożarnej. Aby podziękować za dary ziemi, urodzaj i powodzenie, od najdawniejszych czasów na dzień Matki Boskiej Zielnej organizowano uroczyste pielgrzymki do największych sanktuariów, zwłaszcza do Częstochowy i Kalwarii Zebrzydowskiej. Do dziś z całego kraju wyruszają wielotysięczne pielgrzymki piesze, by 15 sierpnia spotkać się na

wspólnym nabożeństwie na Jasnej Górze.

W bukietcie niesionym do kościoła żadna roślina nie znalazła się przypadkowo. Zboże, będące podstawą kompozycji, symbolizuje życie – od nasienia aż po kłos. W bukietcie nie powinno zabraknąć mirtu, znaku dziewictwa, młodości, płodności i szczęścia w życiu. Święteczną wianką zdobią też koszyczki żółtych kwiatów wrotycza, który, jak wierzą, wzmacnia siły i pomaga zachować zdrowie. W bukietcie musiały się też znaleźć zioła ważne w tradycji chrześcijańskiej: dziurawiec, czyli „ziele św. Jana”, dziewanna jako symbol władzy duszy nad ciałem czy koniczyna kojarząca się z Trójcą Świętą. Do bukietu wkładano także kwiaty, które kojarzyły się z Maryją: werbenę pospolitą, czyli „koszyczki NMP”, groszek, czyli „łyżki Matki Boskiej”, a także „warkoczyki Najświętszej Panienci” (dziewannę drobnokwiatową) czy „len Panny Marii”.

Oprac. (mp)

Fot. Sławomir Pietrzyk



czci, jest owiane pewną tajemnicą. Nowy Testament nie wspomina bowiem o nim, a wszystkie relacje pochodzą z tekstów apokryficznych, czyli ksiąg będących uzupełnieniem naszej wiedzy o czasach wczesnego

no, że Jezus wskrzesił swoją Matkę i przeniósł ją do nieba (św. Hubert z Chartres, św. Ildefons), św. Grzegorz z Tours pisał, że Chrystus stanął przed Maryją, nakazał przyjąć Jej święte ciało i wtedy chmura uniosła

GŁOS CZYTELNIKÓW ★ GŁOS CZYTELNIKÓW

CZY JESTEŚMY MIESZKAŃCAMI DRUGIEJ, A MOŻE TRZECIEJ KATEGORII?

Szanowna Redakcjo! Pragnę zainteresować Was tematem, który wskazuje na brak dalekosiężnego planowania oraz brak racjonalnej i pełnej, tzn. godzącej zarówno interes mieszkańców jak i miasta, polityki w zakresie gospodarki odpadami wielkogabarytowymi.

Społeczność Czyżyn, dzielnicy położonej za ledwie 6 km w linii prostej od Rynku Głównego, zmaga się z podstawowym problemem braku kanalizacji. A mamy przecież XXI wiek. O fakcie, że brak jest placu zabaw dla dzieci, wspominam tylko mimochodem. W tym temacie nie ma żadnych inwestycji, natomiast są plany budowy sieci kanalizacyjnej aktualizowane co jakiś czas od niemal 40 lat. Dla zapewnienia tzw. zrównoważonego rozwoju, planuje się tutaj natomiast:

1. Budowę składowiska selektywnej zbiórki odpadów w Dzielnicy XIV Czyżyny, czyli „Zbiorczego punktu gromadzenia odpadów”. Oprotestowana przez mieszkańców lokalizacja ma znaleźć rozstrzygnięcie w sądzie (protest doprowadził do zablokowania al. Jana Pawła II).

2. Budowę zakładu demontażu odpadów wielkogabarytowych, odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych wraz z punktem ich gromadzenia na terenie bazy MPO przy ul. Nowohuckiej 1.

Ta druga inwestycja powstaje bez powiadomienia stron-sąsiadów, bez jakichkolwiek konsultacji społecznych, a jako współfinansowana ze środków unijnych wymaga takiej procedury. Budowa postępuje bardzo szybko, w okresie urlopowym, i stanowi pełne zaskoczenie dla nas, mieszkańców sąsiadujących posesji.

Sąsiadujemy z bazą MPO. Notorycznie jesteśmy narażeni na hałas, kurz, smród, zapylenie, oraz **zakłócanie ciszy nocnej**. Baza, która powstała jako transportowa, systematycznie i w sposób nieuprawniony zwiększa zakres zadań, które są na jej terenie realizowane. Obecnie jest to zimowe i letnie utrzymanie dróg, selekcja odpadów, składowanie odpadów, gromadzenie (bezpośrednio na gołej ziemi) soli dla zimowego utrzymania dróg. Hałdy brudnej „ziemi”, zbieranej z ulic Krakowa też tutaj trafiają i leżą bez zabezpieczenia, rozwiewane

przez wiatr. W samochodach-śmieciarkach, które tutaj stoją, jest istna wylęgarnia szczurów i much.

To wszystko odbywa się tuż pod naszymi oknami. A teraz jeszcze nowa inwestycja i ciągły wzrost natężenia hałasu oraz emisji spalin.

W związku z tym mam kilka pytań:
● Czy jesteśmy gorszymi obywatelami miasta, że z takim zapałem i intensywnością obarczają się tylko nas tego typu inwestycjami i uciążliwościami? A gdzie zasada zrównoważonego rozwoju?

● Czy wartość ziemi w tym rejonie nie powinna skłonić dobrego gospodarza do innego jej zagospodarowania i wyniesienia bazy na teren na przykład przy obwodnicy miasta? (Tereny położone w dzielnicy Czyżyny należą do tych, gdzie cena jednego ara działki budowlanej waha się w granicach 70 000–100 000 zł).

● Uciążliwość bazy MPO w pobliżu domostw spowoduje, jeśli nie dziś to w przyszłości, z racji oczywistych, jej przeniesienie poza miasto. Kto wtedy będzie odpowiedzialny za rażącą niegospodarność i wybudowanie olbrzy-

miej hali z infrastrukturą, prasami do zgniatania, itp. w tym miejscu? (A inwestycja, współfinansowana ze środków unijnych, jest warta ok. 18 200 000 euro).

● W związku z powstającymi inwestycjami coraz trudniej nam tu żyć, chorujemy my i nasze dzieci. Wartość naszych domków dramatycznie spada. Czy przy założeniu, że my się mylimy, a lokalizacja tych inwestycji jest jak najbardziej słuszną i uzasadnioną, to czy ze względów ogólnospołecznych, kierując się tymi samymi racjami, nie powinniśmy zostać wysiedleni i otrzymać niezbędne zadośćuczynienie?

Przedstawiamy Państwu problem w nadziei, że czwarta władza – media – wywołają dyskusję na ten temat dla dobra nas mieszkańców jak i całego miasta. W sprawie, którą poruszyłem, wysłane zostało pismo do prezydenta Miasta, podpisane przez okolicznych mieszkańców.

W imieniu mieszkańców
Leszek Plekan
zam. w Czyżynach, ul. Tabaczna

OKIEM TURYSTY

Ci, którzy ze Rynku Głównego chcą trafić na Plac Centralny, kierując się odpowiednim oznakowaniem, nie mają szans. Jest rok 60-lecia Nowej Huty, ale znajdziecie w mieście duży plakat, ekran świetlny, polecający Nową Hutę jako interesujące miejsce.

Nie natknęli się na taki plakat Anita i Jarek z Warszawy, którzy jeden dzień poświęcili na zwiedzanie starego miasta, a następny – chcieliby spędzić na spacerze po Nowej Hucie. Dlaczego tu – bo akurat zatrzymali się u znajomych, którzy tutaj mieszkają. Studiują z zaciekawieniem tablicę informacyjną z Nowohucką Ścieżką Turystyczną znajdującą się w Alei Róż.

– Mieszkamy przy Placu Konstytucji i odnajdujemy tu podobne klimaty. Nowa Huta jest podobna do warszawskiego MDM – mówią. – Sama dzielnica jest bardzo ciekawym rozwiązaniem urbanistycznym. Mimo sznytu socrealistycznego widać, że to miasto projektowali bardzo porządni architekci. Ta przestrzeń nadaje się do życia. Nie jest, tak jak w innych miastach, gdzie do działki gruntu dostosowuje się rozwiązanie architektoniczne, tu zaplanowano całe miasto. I zrealizowano w całości, choć tu na tablicy przeczytałem że jednak nie, bo np. nie wybudowano ratusza – mówi Jarek.

Interesuje ich Aleja Róż. Sam Plac Centralny Jarosław uznaje za mało ciekawy węzeł komunikacyjny, nieprzyjazny dla przechodniów, z którego wszyscy uciekają. Anicie podobają się wysokie, monumentalne arkady budynków rozpoczynających Aleję Róż i okalających Plac.

– Jest to coś, co może zainteresować turystę zagranicznego, który podobnych założeń miejskich nie ma u siebie. I to w całkiem niezłym wydaniu. Choć samej wizyty w Nowej Hucie nie przeżywamy jakoś głęboko ideologicznie, chcielibyśmy zobaczyć jak to wszystko wygląda – mówią. Najchętniej odbyliby wycieczkę po dzielnicy z niestandardowym przewodnikiem, opowiadającym o ciekawostkach z Nową Hutą związanych. I żałują, że takiego przewodnika nie ma, przynajmniej oni na takiego nie

natrafili przeglądając Internet. Na koniec pada pytanie: gdzie można w Nowej Hucie wypić dobrą kawę?

Vincent i Salomea robią sobie własne zdjęcie pod arkadkami w Alei Róż. Przyjechali z Francji. Ona ma korzenie polskie; mama pochodzi z Nowej Huty i właśnie kupiła tutaj mieszkanie. Salome często odwiedzała kraj, teraz chce pokazać Nową Hutę Vincentowi. Są tu dopiero drugi dzień, ale Vincent wyraża się, że jest to miejsce niezwykle, choć trochę w jednym stylu, że ktoś z zewnątrz może się zgubić wśród podobnych podwórek. – Chcę pokazać Vincentowi stary Kraków, Wieliczkę, a po Nowej Hucie spacerujemy, bo tu mieszkamy. Nowa Huta jest coraz ładniejsza, coraz bardziej mi się podoba. – Salome przyznaje, że tak dobrze Nowej Huty nie zna, że raczej nie spaceruje po niej nocą.

– Wczoraj wieczorem byliśmy w „Stylowej” na piwie. Nie tańczyliśmy. Śmiesznie było, bo nigdzie indziej, także we Francji, już nie ma dancingów. Nie posiedzieliśmy tam długo, bo zamykali o godz. 11 wieczorem...

– Czy ktoś, biorąc taksówkę, zażyczył sobie kurs z Krakowa do Nowej Huty? – pytamy pana Jana, który jeździ taksówką – mercedesem.

– Ostatnio miałem takie zdarzenie. To byli obcokrajowcy, Niemcy. Chcieli wejść do kombinatu, ale do środka przecież wejść nie można. Zawiozłem ich pod bramę główną. Poczekali 5 minut. Pooglądali sobie i potem zażyczyli, by zawieźć ich pod Arkę Pana. Tam podziękowali. Mieli ze sobą przewodnik i osobę, która też mówiła po niemiecku. Ja im nic poopowiadać nie mogłem, bo nie znam języka... – opowiada.

– Nalot jakiś czy co, że coraz więcej turystów zagranicznych się w



Nowej Hucie słyszy. Co tu jest do oglądania? – dziwi się pan Jan. Sam mieszka tu od urodzenia. – Mnie się tu podoba, bo tu się urodziłem, tu mieszkam. Osiedle Kombatantów jest najładniejszym w Nowej Hucie osiedlem. Ma wszystko dla wygody mieszkańców: boisko, plac zabaw dla dzieci, alejki spacerowe i ławeczki... Jakby ktoś prosił, to pokazałbym przede wszystkim kościoły – klasztor w Mogile, Arkę Pana i kościół w Mistrzejowicach, bo najładniejsze. Kombinatu się wiele nie zobaczy, bo się nie da wejść. Mógłbym pokazać tylko gdzie były zasieki, gdzie czołgi stały w stanie wojennym – zna to z autopsji, bo zanim przeszedł na taksówkę, pracował w stalowni.

Pod bramą krakowskiej huty często można spotkać obcokrajowców, z przewodnikami w rękach. Oglądają budynki dyrekcji i z żalem odchodzą. Można mieć więcej szczęścia będąc w grupie. Obsługą grupowych wycieczek po hucie zajmuje się PTTK przy HTS.

Beata Halo z Biura PTTK przy

HTS mówi, że zainteresowanie Nową Hutą jest spore, ale przede wszystkim – zwiedzaniem samej huty stali. To ona przede wszystkim budzi zainteresowanie obcokrajowców. Choć procedury sprawiają, że nie zawsze można takie zwiedzanie z przewodnikiem

okazji Dnia Otwartego. – Zainteresowanie zwiedzeniem zakładu przemysłowego jest spore. Dzwonią turyści indywidualni, a listy chętnych do zwiedzania w Dniu Otwartym, bardzo szybko się wypełniają. Mogłoby być takich dni kilka w roku i też

zorganizować. PTTK przy HTS w tym się specjalizuje. Ma też przewodników opowiadających o historii kombinatu.

– Najwięcej grup stanowi młodzież szkolna i studenci – mówi szefowa biura. – Dlatego najczęściej wycieczek mamy w czasie roku szkolnego. Mieliśmy na początku sporo pytań od turystów indywidualnych, ale gdy zamieściliśmy procedurę wjazdu, uwzględniającą każdorazowo uzyskanie zgody dyrekcji krakowskiej huty na wjazd, to indywidualni turyści raczej nie wchodzą w grę. Gdy do nas docierają, zastępczo podpowiadamy im Trasę Nowohucką – dodaje.

Ocenia, że w Nowej Hucie drzemie turystyczny potencjał, choć czasami to, co za interesującą fasadą, bywa żenujące: jak moment gdy widziała, jak zagraniczni turyści robią sobie zdjęcia przy śmietniku w os. Centrum C, gdzie stały wyrzucone przez mieszkańców stare wersalki i meble!

Od stycznia do czerwca za pośrednictwem PTTK przy HTS, zwiedziło hutę stali 26 grup. Nie licząc tych, którzy wjechali za ogrodzenie huty z

znaleźliby się chętni... – mówi Beata Halo.

Ale gdyby taka grupa zechciała np. zjeść w Nowej Hucie obiad, to wyboru dużego nie ma: albo bar mleczny albo restaurację Santorini. Brakuje barów i kafejek gdzie zdrożony turysta mógłby odpocząć. Bo istniejące knajpki mają swoich stałych bywalców, a to niekiedy bywa dla turysty z zewnątrz uciążliwe.

Klaudia nie musi zapisywać się na wycieczkę po hucie. Przejdzie przez bramę całkiem legalnie, bo od dziś zaczyna studencką praktykę. Na co dzień studiuje na AGH, a pochodzi spoza Krakowa. W Nowej Hucie nie była nigdy przedtem, bo – jak mówi – nie było powodu. Na razie, z okien tramwaju zauważyła Plac Centralny, a potem – jezioro wśród zieleni, niedaleko bramy głównej krakowskiej huty, które wygląda na fajne miejsce. Na pewno będzie chciała tę dzielnicę bardziej poznać – mówi z przekonaniem. Może zacznie właśnie od jeziora?

(krys) Fot. autorka

16 bm. w godz. 11–15 w „1949 Clubie” w os. Uroczym

AKCJA KRWIODAWCZA

Okres urlopowy w pełni. Powroty do domu, wyjazdy na urlopy, różnego rodzaju wyprawy rowerowe, motocyklowe, piesze, czas odpoczynku, ale i wysokiego ryzyka. Każdego roku właśnie w wakacje potrzebna jest duża ilość krwi, by móc pomagać tym, którym niestety nie udało się dotrzeć do upragnionego miejsca. W bankach krwi brakuje tego cennego leku z różnych powodów, przez: wyjazdy wakacyjne stałych krwiodawców, większą ilość nieszczęśliwych wypadków, a co za tym idzie większe zapotrzebowanie na ten jakże cenny lek. W najbliższym czasie krew z akcji krwiodawczej będzie przekazana dla Filipa Bienia leżącego w szpitalu im. Rydygiera w Krakowie na oddziale poparzeń. W imieniu zarządu KHDK PCK „Hutnik Kraków”, apelujemy o liczne stawienie się na akcji i oddaniu części siebie, by pomagać innym. To nic nie boli, a może uratować komuś życie. Już 16 sierpnia br. w „1949 Club” na os. Uroczym 12

(www.1949club.pl) – dojazd autobusami 110, 122, 139, 153 – w godzinach od 11.00 do 15.00, trwać będzie akcja krwiodawcza na którą serdecznie zapraszamy. Dla pierwszych 10 dawców, którzy zdecydowali się przelać 450 ml krwi podczas akcji, krakowski Park Wodny (www.parkwodny.pl) przygotował wejściówki, dzięki którym przez dwie godziny będzie można się relaksować na jego obiektach. Dla następnych 10 dawców, Centrum Rozwoju Com-Com Zone (www.comcomzone.pl) przygotował wejściówki na basen, do wykorzystania od września (obecnie basen jest nieczynny ze względu na urlopy). Wszyscy krwiodawcy otrzymają również ciepły posiłek przekazany przez restaurację „U Babci Maliny” (www.kuchniaubabcimaliny.pl), zdjęcie z podpisem dziesięciokrotnego mistrza świata w kick-boxingu, Marka Piotrowskiego, oraz „standardowy” zestaw regeneracyjny (czekolady, soczki itd.). (mp)

Moim zdaniem

WIZJA ROZWOJU PILNIE POTRZEBNA

Jubileusz 60-lecia Nowej Huty dla wielu był okazją do przypomnienia naszego miasta. Piszę „naszego miasta”, bo Nowa Huta jest nie tylko nową dzielnicą starego Krakowa, ale jest też oddzielną aglomeracją podporządkowaną do tej pory właściwie jednemu zakładowi pracy, czyli hucie. HiL w okresie swojej świetności zatrudniał około 40 tys. osób i produkował prawie 7 mln ton stali. Przypominam te dane młodszemu czytelnikom „Głosu”, bo starsi, nie wątpię, dobrze je pamiętają. Daje się to zauważyć podczas nawet przypadkowych spotkań, z często już byłymi hutnikami, którzy z rozrzewnieniem wspominają dawne czasy. Z rozrzewnieniem, bo wówczas na lokalny rynek dwa razy w miesiącu przy okazji wypłat hutniczych uposażeń trafiał potężny strumień pieniędzy.

Ale mimo to Nowa Huta nigdy nie cieszyła się specjalną estymą władz. Nie tak dawno, w pro-

gramie rozwoju Małopolski, Nową Hutę całkowicie pominięto i trzeba było zdecydowanie interweniować na forum Sejmiku Wojewódzkiego. 14 % środków z puli miasta na infrastrukturę w Nowej Hucie, z czym mieliśmy do czynienia zupełnie niedawno, to kropla w morzu potrzeb i jednocześnie odzwierciedlenie skali uwagi poświęcanej tej stronie Krakowa. Uwagi – raz większej, raz mniejszej, ale zawsze niedostatecznej, by poprawić wizerunek i unowocześnić miasto.

Nowa Huta w początkach transformacji ustrojowej radziła sobie całkiem nieźle z problemami. Dziś – nie. I dlatego trzeba zaangażować do władz politycznych: Nowa Huta potrzebuje wizji rozwoju. Obchodzenie samego jubileuszu, jakkolwiek sympatyczne, nie wystarczy.

Mieczysław Gil

KARAWAN GRUPA

FIRM POGRZEBOWYCH

TRADYCJE OD 1981 ROKU



ul. Sieroszewskiego 5 Tel. 012 686 61 20
012 686 61 45
8.00 - 15.30

Cm. Grębałów Tel. 012 645 14 35
8.00 - 15.30

os. Na Skarpie 20 Tel. 012 686 43 40
8.00 - 15.00

Cm. Batowice Tel. 012 413 63 46
8.00 - 15.30

Całodobowy przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta.

POGOTOWIE POGRZEBOWE

24h 012 686 61 45

Wszystko do pogrzebów
Rozliczenia bezgotówkowe
Różnice z zasiłku wypłacamy przed pogrzebem
Reprezentujemy Rodzinę w urzędach
Przewóz krajowy i międzynarodowy
Nowoczesna chłodnia
Kremacje



Kaplica Ceremonialna - godne pożegnanie bliskich...



www.karawan.pl

Centrum Kredytowe ALTRAK

- ✓ kredyty ✓ pożyczki
- ✓ chwilówki
- ✓ konsolidacja

ul. UJASTEK 5 B/4,
31-752 KRAKÓW
tel. +48 794 98 66 98

e-mail:
centrumkredytowe.altrak
@gmail.com

Z głębokim żalem zawiadamiamy,
że w dniu 10 sierpnia 2009 roku,
w wieku 69 lat,
po długiej i ciężkiej chorobie zmarł

Ś T P

ZBIGNIEW KOWALIK

Kochany Mąż, Ojciec i Dziadek
Uroczystości pogrzebowe rozpoczną się
Mszą świętą w kaplicy
na Cmentarzu Rakowickim
w piątek, 14 sierpnia 2009 roku o godz. 11.00.
Prosimy o nieskładanie kondolencji.



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.30-15.30
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30-15.30
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00-15.00

DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranica, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

CORDIA

B. KWIECIŃSKA

os. Na Skarpie 24
os. Urocze 5

Różnicę zasiłku wypłacamy przed pogrzebem

czynne 8.00-15.30

(012) 644-87-75, 0512-179-466
0504-180-180

**KOMPLEKSOWE
USŁUGI POGRZEBOWE
TANIO - CAŁODOBOWO**

**BEZGOTÓWKOWE USŁUGI POGRZEBOWE
CAŁODOBOWO! KOMPLEKSOWO!**

KONDUKT

os. Urocze 5
ul. Czysza 3 ☎ 685-53-44

012 685-53-44, 0600-783-304

BEZPŁATNY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z DOMU

- wyrabiamy akty zgonu • trumny dębowe • własna kwiaciarnia
- kremacja • sklep z czarną odzieżą

Różnicę zasiłku wypłacamy przed pogrzebem

POGRZEBOWE USŁUGI:

◆ **KOMPLEKSOWO** ◆ **BEZGOTÓWKOWO**

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 645-47-24 (CAŁA DOBĘ)

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

„MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932

NEKROLOGI I KONDOLENCJE

przyjmuje Biuro Ogłoszeń

„Głosu - Tygodnika Nowohuckiego”

(al. Jana Pawła II 232 - NCK) tel. 643-44-33

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

ŚLĄŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 61-52-910, os. Na Wzgórzach (VII KP) 61-52-911, Straż Miejska 680-15-00 (Oddz. III Nowa Huta, 640-51-15 (Oddz. VI Wzg. Krzesławickie), Pogotowie Ratunkowe – Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43, Pogotowie dźwiękowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświęcienia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 411-60-44.

MEDYCYNA I ZDROWIE

◆ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu): badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.
◆ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Badania: EKG, Holter, testy wysiłkowe, porady, echokardiografia. Rejestracja: 357-36-12.
◆ **PROLO-MED REHABILITACJA**. Wiosenna promocja! Pełny zakres leczenia. Fizjoterapeuci i lekarze specjaliści. Tel. 641-00-88, ul. Kuczkowskiego 16, www.prolo-med.pl.

USŁUGI RÓŻNE

◆ **USŁUGI SZKLARSKIE, oprawa obrazów**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
◆ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”; plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.
◆ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.
◆ **OBUWIE – NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.
◆ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piast”, paw. 26, 27. Tel. 012 681-33-77.

◆ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.
◆ **NAPRAWA telewizorów, magnetowidów**. Dojazd gratis. Tel. 0503-787-143, 012 645-92-08.
◆ **SERWIS RTV**. 012 647-09-30, 0508-08-46-92.
◆ **TAPICER**. 784-00-92-92.
◆ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI, Robert Sroka**, os. Niepodległości 3, tel./faks (012) 649-55-55.
◆ **ZASTRAJKOWAŁ TELEWIZOR?** Dzwon pod numer 645-47-65 lub 0609-725-791.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

◆ **„AUXILIUM” S.A.** Kraków, Al. Pokoju 84. Tel./fax (12) 425-80-53, (12) 425-91-47, e-mail: auxilium@auxilium.com.pl.
◆ **„SALDO”** – usługi księgowo-podatkowe. Rozliczenie VAT-u budowlanego. Zeznania roczne PIT-y. Tel. 641-07-59.
◆ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
◆ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowo. Zeznania roczne PIT-y. Boh. Września 76. 648-01-89.
◆ **„IN PLUS” – BIURO AUDYTORSKO-KSIĘGOWE**. Os. Złotej Jesieni 15 C, pok. 12. Tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowo-podatkowe, kadry, płace, ZUS.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

◆ **FIRMA „GARRET”** – licencje państwowe, sprzedaż-kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskiego 1. Tel. 012 642-59-10/11. www.garret.pl.
◆ **„ARKA-DOM” – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI**. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74. www.arkadom.krakow.pl
◆ **„TWÓJ DOM”, os. Centrum E 21**, (012) 643-76-60, ul. Głowackiego 4/7, (012) 638-03-22. Największy wybór. KUPNO, WYNAJEM. ZAMIANA, KREDYTY. www.twoj-dom.com.pl.
◆ **KBN CONSTANS** Kraków, ul. Długa 46, tel. 602 692 285, 012 634 15 71, www.constans.gratka.pl.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

◆ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta. Bięczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

◆ **SERWIS OPON KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i dętek • profesjonalne wyważanie kół • prostowanie felg alu i stalowych • pompowanie kół azotem • unikalne wyważanie kół z próbą drogową • naprawy opon z systemem PAX • opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej). Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 643-09-98. www.capala.com.pl
◆ **AUTOKOMPUTERS.c., A. Bulanda, J. Walasek, ul. Makuszyńskiego 9B**, tel. 644-18-80, pon.–pt. 7.30–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów, ul. Siewna 30, godz. 7.30–17. Tel. 415-97-75. www.autokomputer.krakinfo.pl.
◆ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI** (rok założenia 1989). Bięczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
◆ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.
◆ **Samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).
◆ **Serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).
◆ **Serwis klimatyzacji**.
◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
◆ **AUTOSZYBY – SERWIS**. Nowa Huta. Tel. 425-88-21.
◆ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. (012)681-01-41, 0605-100-845.
◆ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA**. Os. Szkolne 26. Tel. 644-88-44.

KWIACIARNIE

◆ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15. Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.
◆ **KWIACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bięczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wiązanki okolicznościowe, bukiety.

JĘZYKI OBCE

◆ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN. Huta 685-56-26, Prokocim 659-11-19. www.angielski.krakow.pl

OGŁOSZENIA DROBNE

● **AWON**, Oświęcienia 21. 0509-908-515.
● **BEZSTRESOWO**, bezpiecznie, pomoże sprzedać- kupić mieszkanie, dom, działkę, doświadczony biuro. (012)647-52-47.
● **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki meblowej. (012)649-92-39, 0513-587-700.
● **DACH** papa termozgrzewalna, obróbki blacharskie. 0507-896-506.
● **FLIZY**, malowanie, panele, solidnie, dokładnie. 502-820-851.
● **GARAŻ** murowany w boksach garażowych, do wynajęcia od 1.09.2009, ul. Igołomska, segment D, garaż 10. (012)644-69-33, 0608-587-635.
● **GŁADZIE**, malowanie. 601-521-324.
● **GŁADŹ**, flizy, malowanie. 0501-626-403, 012/358-70-87.
● **INSTRUKTOR** nauki jazdy, kurs. Rozpoczęcie 19.08.2009, godz. 17.00. 501-180-899.
● **KUCHNIE**, szafy, zabudowy na wymiar. Bięczyce, róg Wielgusa/Szybka. Zapraszamy 606-183-309.
● **KOŁDRY** wyrób, przeróbka, Handlowe 8. (012)643-77-90.

● **KRAKÓW**, os. Strusia, 11 do 16 m², superkomfortowe lokale biurowe, 2p. bezpośrednio do wynajęcia. 0602-790-390.
● **LODÓWKI**, zamrażarki – naprawa u klienta, gwarancja. (012)647-51-22, (012)425-86-14.
● **MALOWANIE**, gładź, tapetowanie. 692-696-489.
● **MALOWANIE**, tapetowanie, sprzątanie. 0696-320-102.
● **NAPRAWA**, konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (012)648-46-19, 0502-587-520.
● **OCIEPLANIE** domów, montaż ścianek gips-karton, malowanie, tapetowanie, gładź, montaż paneli. 505-298-176, 698-160-527.
● **POKÓJ** do wynajęcia, wolny od zaraz. (012)647-70-44.
● **REMONTY** od A do Z. (012)648-77-89, 0609-652-546.
● **SPRZEDAM** działkę rekreacyjną. 502-178-432.
● **SZAFY** suwane, meble kuchenne, tanio. 0692-439-006.
● **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (012)644-27-07.
● **TRANSPORT**, wykopy, wyburzenia, płyty drogowe, piasek zasypany, kamień recyklinga. 604-966-657.
● **TYSIĄCLECIA**, 4-pokojowe, umeblowane, wynajmę. 1500 zł. 514-149-753.
● **www.dobre-odchudzanie.pl**
● **ZAOPIEKUJĘ** się osobą starszą, niepełnosprawną. 502-178-432.
● **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon pod nr (012)645-47-65 lub 0501-932-679.
● **ZATRUDNIĘ** szwaczki. 602-108-620.
● **II GRUPA**, do sprzątania. (012)423-31-11.

Chcesz, aby Twoje ogłoszenie dotarło do 250 tysięcy

mieszkańców Nowej Huty?

TO PROSTE!

ZAMIEŚĆ JE W „GŁOSIE-TYGODNIKU NOWOHUCKIM”!

Biuro ogłoszeń - redakcja „Głosu” (NCK, przy pl. Centralnym).

Tel. 643-44-33. Czynne od poniedziałku do piątku w godz. 9.00–16.00.

WESELA TANIO I SOLIDNIE

duża sala klimatyzowana
na miejscu węzeł komunikacyjny
w obrębie miasta, ochrona, parking.
Wolne terminy w 2010 i bieżące też.
012 684-35-15, 0502-297-722
Mamy kilka sal różnej wielkości

WOLA BATORSKA

działki rolne
sprzedam

0 605-307-935, 0 889-443-518

KOMPUTEROWE

INDYWIDUALNE KURSY

(012) 422-07-30, kom. 0501-179-640

DZIAŁAMY OD 1992 ROKU DZIAŁAMY OD 1992 ROKU
Biuro Obrotu Nieruchomościami „STYL”
PEŁNA OBSŁUGA PRAWNA I NOTARIALNA
OS. BOH. WRZEŚNIA 76
(paw. przy petli tramw.). Czynne: pn.–pt. 9–16
www.styl.krakow.pl
e-mail: biuro@styl.krakow.pl
Tel.:/fax (012) 647-52-47, kom. 0605-88-07-88
Płynie poszukujemy do sprzedaży mieszkań, domów

Z

Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA

Nowa Huta os. Szklane Domy 2a
REJESTRACJA 012-644-98-99
sekretariat 012-643-76-03
fax 012-644-61-07
od poniedziałku do piątku w godz. 7⁰⁰ - 17⁰⁰

BADANIA:

- > okresowe pracowników - 1 dzień
- > na książeczkę zdrowia - 1 dzień
- > kierowców kwalifik. - okresowe

LEKARZE:

- > internista-lekarz med.pracy
- > chirurg > ginekolog
- > laryngolog > okulista
- > dermatolog > neurolog

leczenie w ramach NFZ:
neurolog i ginekolog

- > PRACOWNIA ANALITYCZNA
pełny zakres (wyniki w dniu następnym)
- > EKG spoczynkowe
- > RENTGEN kręgosłupa i kłt.piersiowej
- > REHABILITACJA - MASAŻE
- > ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

SIŁOWNIA TYLKO DLA KOBIEC

- Joga
- Pilates
- Aerobik:
BPU, TBC,
Body Ball,
Fitness + 50
- Sauna sucha
- Masaż

Ośrodek Promocji Zdrowia
„ACTIVE NIUTON”

os. Spółdzielcze 5A
☎ 012-644-12-07
kom. 500-210-387

VIDENT

- ◆ protezy zębowe, korony, mosty
 - ◆ ekspresowe naprawy protez
 - ◆ pełny zakres usług protetycznych
- Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!
os. Boh. Września 1a/3g
tel. 645-93-33

ŚWIŃSKA GRYPA

Ostatnio głośno o tzw. świńskiej grypie. Jaki to rodzaj grypy? Czy istotnie jest się czego obawiać? A w ogóle skąd wzięła się sama nazwa „świńska grypa”? Świńska grypa to zakaźna choroba układu oddechowego świń, którą powodują wirusy grypy typu A lub (rzadziej) wirusy grypy typu C. Świńską grypą nazywa się także – chociaż niezbyt poprawnie – chorobę wywołaną przez tzw. nowy wirus grypy północnoamerykańskiej (nazywany również wirusem grypy meksykańskiej).

U świń wirusy grypy wywołują liczne zachorowania, jednak śmiertelność na skutek zakażenia jest niska. Wirus grypy świń typu A/H1N1 został wyizolowany po raz pierwszy u świń w 1930 roku. Do marca 2009 roku znane były jedynie rzadkie przypadki zakażeń ludzi tym wirusem – głównie wskutek bezpośredniego kontaktu ze świnią. W okresie od grudnia 2005 r. do lutego 2009 r. w Stanach Zjednoczonych stwierdzono łącznie jedynie 12 przypadków zakażeń. Została jednak stwierdzona możliwość ich przenoszenia z człowieka na człowieka. Pierwszy przypadek zakażenia wirusem A/H1N1 w Polsce potwierdzono w maju tego roku.

NA CO ZWRACAĆ UWAGĘ, CZYLI CHARAKTERYSTYCZNE OBJAWY

Do najbardziej charakterystycznych objawów świńskiej grypy należą: wysoka gorączka, dreszcze, bóle mięśniowe oraz kostno-stawowe, ból głowy, ból gardła oraz suchy kaszel, uczucie wyczerpania i ogólnego rozbicia, brak apetytu oraz ból w okolicy ucha. Mogą wystąpić również: katar, nudności oraz biegunka lub wymioty. Rzadziej może pojawić się sztywność, utrata przytomności lub dezorientacja.

SPÓR O NAZWĘ NOWEJ GRYPY

Najczęściej wśród świń izoluje się głównie szczepy H1N1, H1N2, H3N2, H3N1i H2N3. Jednak w przypadku, gdy dojdzie do zarażenia świni jednocześnie kilkoma z nich, może powstać nowy szczep.

W czasie epidemii w Ameryce Północnej w 2009 roku, amerykańscy producenci wieprzowiny zaprotestowali przeciwko nazwie „świńska grypa”, tłumacząc, że amerykańska wieprzowina jest bezpieczna, a zakaz importu wieprzowego mięsa z Ameryki Północnej powoduje olbrzymie straty w branży mięsnej. Niektórzy urzędnicy USA natychmiast poparli postulat hodowców, tłumacząc, że „nie jest to choroba jedzenia”, a sama nazwa jest używana nieprawidłowo. Prawidłowo powinno się ją określać jako chorobę spowodowaną wirusem H1N1. We Francji Światowa Organizacja Zdro-

wia Zwierząt również sprzeciwiła się używaniu tej nazwy, argumentując, że wirus składa się z genomów grypy ludzkiej, ptasiej i świńskiej. Zaproponowała więc nazwanie jej „grypą północnoamerykańską”. Instytut medycyny tropikalnej w Hamburgu ogłosił, że nowego wirusa powinno nazywać się „grypą meksykańską”. Pomysł szybko podchwycił Izrael, któremu nazwa „meksykańska grypa” podoba się o wiele bardziej. W Izraelu ze względów religijnych obowiązuje prawny zakaz jedzenia wieprzowiny. Natomiast Europejskie Centrum Zapobiegania i Kontroli Chorób w Sztokholmie za-

nie wirus z grupy A/H1N1 chodzi. Dlatego, aby uniknąć mylenia informacji dotyczących wirusów nowej grypy A/H1N1 z informacjami dotyczącymi zwykłych sezonowych gryp (które również są powodowane przez wirusy A/H1N1) pod koniec czerwca 2009 organizacje międzynarodowe rozpoczęły stosowanie wobec nowej grypy nazwy A/H1N1v, gdzie „v” oznacza skrót od „variant” (wariant). To dokładniejsze określenie nie przyjęło się jednak do tej pory w mediach, które wciąż stosują oznaczenie „A/H1N1” w charakterze dokładnej nazwy wirusa nowej grypy. Sytuację dodatkowo komplikuje fakt, że wirus nowej grypy ulega ciągłym zmianom – jego poszczególne wyizolowane warianty różnią się między sobą.

LECZENIE

Większość osób, które zachorują na grypę meksykańską, powróci samodzielną do zdrowia, tak jak w przypadku

Grypa jest chorobą tak starą jak ludzkość. Co kilka, kilkadziesiąt lat w wyniku reasortacji, czyli zmienności antygenowej, powstaje nowy podtyp wirusa A, zsyłając na ludzkość kolejną pandemię. W ubiegłym stuleciu mieliśmy cztery takie pandemie. Największą i najgroźniejszą w skutkach była grypa „hiszpanka” z 1918 roku. Podczas tej pandemii zginęło około dwadzieścia milionów ludzi, a przynajmniej dziesięć razy tyle zachorowało. Wystąpił wówczas podtyp wirusa H1N1. Kolejna pandemia miała miejsce w 1957 roku w Azji (podtyp H2N2). Pochodzenie obu wyżej wymienionych pandemii z okolic Azji i rolniczy charakter tego kontynentu potwierdza tezę upatrującą przyczyny reasortacji w bliskim kontakcie z naturą. W latach sześćdziesiątych (1968 r.) podtyp wirusa H3N2 spowodował wybuch epidemii grypy „Honk Kong”. I wreszcie ostatnią w zeszłym tysiącleciu była grypa rosyjska H1N1 z 1977 roku. W związku z powyższym nasuwa się pytanie: kiedy nastąpi wybuch kolejnej pandemii?

proponowało nazwę „nowa grypa”, którą poparł Joerg Hacker, szef niemieckiego Instytutu im. Roberta Kocha.

Światowa Organizacja Zdrowia, podobnie jak i większość mediów, początkowo obstawała przy nazwie „świńska grypa”, jednak kilka dni później postanowiła odejść od takiej formy i ogłosiła oficjalną nazwę wirusa jako „grypa A/H1N1” (ang. H1N1 influenza A). Stosowanie nazwy „A/H1N1” w odniesieniu tylko do wirusa nowej grypy jest niecisłe i mylące, bo nazwa „A/H1N1” mówi jedynie, o jaką grupę wirusów chodzi (do grupy A/H1N1 oprócz wirusa nowej grypy, należą również wirusy zwykłej sezonowej grypy, występującej powszechnie u ludzi, a także m.in. wirus tzw. hiszpanki). Aby określenie było ścisłe, należy doprecyzować, o który dokład-

zwykłej odmiany grypy. Aktualnie służba zdrowia nie dysponuje jeszcze specyficzną szczepionką, która chroniłaby przed zachorowaniem na grypę meksykańską. Nie wiadomo także, w jakim stopniu standardowa szczepionka przeciwko grypie ochrania przed grypą meksykańską, albowiem tylko szczepionka zawierająca aktualnie cyrkulujący typ wirusa jest w stanie ochronić przed zachorowaniem lub złagodzić jego przebieg.

Znane są natomiast leki przeciwwirusowe, które działają profilaktycznie lub są stosowane w leczeniu grypy. Wyróżnia się dwie grupy leków przeciwwirusowych stosowanych w leczeniu „ogólnej” grypy: tzw. inhibitory neuraminidazy, które hamują wybiórco enzym neuraminidazę – obecny na powierzchni wirusów grypy typu A i B, np. oseltamiwir (Tamiflu®) i zana-

miwir (Relenza®) oraz leki oddziałujące na białko M2 niezbędne w procesie replikacji wirusa grypy typu A, np. amantadyna (Symmetrel®) i rimantadyna (Flumadine®)

CZY PRZED GRYPĄ

MEKSYKAŃSKĄ UCHRONI NAS SZCZEPIONKA?

Szczepionka przeciw grypie meksykańskiej, która w dalszym ciągu znajduje się w etapie badań klinicznych, będzie nazywać się Focetria®. Jej producentem jest firma farmaceutyczna Novartis Vaccines. Proces produkcyjny trwa szacunkowo 5–6 miesięcy od momentu zidentyfikowania struktury wirusa grypy, który wywołał objawy chorobowe u ludzi. Efektywność szczepionki przeciw grypie meksykańskiej nie jest jeszcze znana. Wiadomo, że w przypadku szczepionki przeciw podobnemu wirusowi po jednorazowym szczepieniu chroni ona przed zachorowaniem 40% zaszczepionych osób i ponad 70% po dwóch szczepieniach. Inne zarejestrowane szczepionki przeciw grypie pandemicznej to: Daronix® i Pandemrix® produkcji GSK Biologicals oraz szczepionka pre-pandemiczna Prepandrix® przeznaczona do stosowania w czwartej i piątej fazie rozwoju pandemii.

NAJWAŻNIEJSZA HIGIENA

Od dawna wiadomo, że w walce z chorobami zakaźnymi najważniejsze jest zachowanie podstawowych zasad higieny. Proste czynności związane z przestrzeganiem higieny osobistej zmniejszają ryzyko zakażenia. Pamiętać należy więc o dokładnym i częstym myciu rąk przy użyciu mydła i bieżącej wody (zwłaszcza po kontakcie z chorym lub jego wydzieliną), co pozwala na usunięcie materiału zakaźnego ze skóry i uniemożliwia dalsze roznoszenie wirusa. Należy unikać kontaktu z przedmiotami dotykanyymi przez chorego lub dokładnie je umyć. Trzeba używać jednorazowych chusteczek higienicznych przy kichaniu i siąkaniu nosa, które po użyciu należy natychmiast wyrzucić do kosza na śmieci oraz umyć ręce. W przypadku większej liczby zachorowań zalecane jest stosowanie przez personel medyczny lub osoby narażone na kontakt z chorymi, specjalnych masek na twarz (klasyczne maski chirurgiczne są mniej skuteczne, ale z kolei bardziej skuteczne niż zwykłe chustki czy kawałki tkaniny, należy je jednak dostatecznie często zmieniać na czyste). Osoba, u której wystąpiły objawy wskazujące na grypę, powinna skontaktować się z lekarzem i w miarę możliwości unikać bezpośredniego kontaktu z innymi osobami, na przykład z domownikami, aby ograniczyć możliwość dalszego rozprzestrzeniania się grypy. (Z)

PRODENT® os. Niepodległości 3 A

tel. 681-33-22, 681-34-80 czynne pon.–pt. 9–19, sobota 9–14

PEŁNY ZAKRES USŁUG

- ◆ stomatologia ◆ protetyka ◆ ortodoncja
- NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU
- WYBIELANIE ZĘBÓW W 30 MINUT

EMERYCI I RENCISCI 30% ZNIŻKI
NA USŁUGI PROTETYCZNE

PRACOWNIA RENTGENOWSKA

Wykonujemy zdjęcia:

- kręgosłupa
 - klatki piersiowej
 - kostne, zębów
 - i panoramiczne zębów
- Tel. 644-92-82
os. Urocze 2

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE

PEŁEN ZAKRES LECZENIA

ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.–sob. 10.00–22.00, niedziela 10.00–21.00

ABDENTIK S.C.

Tel. 012 645 95 59 os. Piastów 12k

GABINET STOMATOLOGICZNY

z pracownią protetyczną

korony, mosty, protezy: akrylowe, szkieletowe, nylonowe, COMBO!!!

WYBIELANIE ZĘBÓW W 30 MINUT
NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU
czynne: pon.–pt. 9–18, sob. 9–13

„KAŻDY MOŻE ZABIĆ”

W Klubie Dziennikarzy „Pod Gruszką” niedawno odbyła się rekomendacja książki Krystyny Rożnowskiej „Každy może zabić”, przygotowana przez Oddział Małopolski Stowarzyszenia Dziennikarzy RP. Tym razem znana dziennikarka, reportażystka oraz autorka licznych książek medycznych przygotowała zaskakujące wydawnictwo. Są to wyznania zabójców, którzy przedstawili swoją prawdę o popełnionych czynach. Autorce dzięki życzliwości wielu osób udało się dotrzeć do więziennych cel i wysłuchać zwierzeń tych, którzy pozbawili życia innych ludzi. Pierwszym sukcesem Krystyny Rożnowskiej było przekonanie zabójców do dość szczerych zwierzeń. Drugim – zmierzanie autorki do wyjaśnienia przyczyn i motywów zbrodni. Jak zwykle starannie przygotowała się do napisania książki. Odbyła szereg spotkań ze znanymi prawnikami i psychologami, chcąc poznać motyw i aspekty prawne tych najgroźniejszych czynów przestępczych. To pozwoliło poprowadzić rozmowy z zabójcami niezwykle kompetentnie i szukać przyczyn często odrażających zachowań. Wśród rozmówców było siedemnaście mężczyzn i dwie kobiety. Niektóre zbrodnie były głośne i opisywane w mediach. Autorka jednak świadomie zmienia imiona i niektóre szczegóły pragnąc zachować anonimowość swoich rozmówców, którzy mają szansę powrotu do normalnego życia. Nie sensacja i tania wiwisekcja zbrodni, tylko dla autorki najważniejsza. Te rozmowy służą do znalezienia odpowiedzi na pytania „dlaczego dochodzi do morderstw?” i „kto zostaje ich sprawcą?”.

Krystyna Rożnowska w ostatnim rozdziale książki próbuje dociec tej prawdy. Przytacza hipotezy i teorie na temat



przyczyn zbrodni. Wymienia najczęstsze motywy zachowań zabójców, opierając się na opracowaniu prof. Józefa Gierowskiego wskazującego na zabójstwa z motywów emocjonalnych, rabunkowo-ekonomicznych, seksualnych, urojeniowych, czyli choroby psychicznej. Jednak to nie zamyka tej klasyfikacji. Zresztą prof. Gierowski jako biegły sądowy zetknął się z ponad 300 zabójcami i stawia śmiałą tezę, że każdy może zabić: „...jest przecież w życiu tyle zaskakujących sytuacji czy okoliczności, tyle czynników, które obniżają czy znoszą możliwość samokontroli...”.

W spotkaniu w Klubie „Pod Gruszką” wzięli udział w dyskusji o przyczynach zbrodni i zachowaniach jej sprawców: dr Maciej Szaszkiewicz z zakładu Psychologii Sądowej UJ, dr Ewa Hebdza-Siwiek, kryminolog z UJ, dr Bożena Gulla, psycholog z Instytutu Psychologii Stosowanej UJ, oraz dr Stanisław Teleśnicki, psychiatra sądowy, kierujący Oddziałem Obserwacji Sądowo-Psychiatrycznej na Montelupich. W dyskusji wskazywano na dzieciństwo i wychowanie przyszłych sprawców zbrodni. Mówiono o deprawacji i wpływie używek na zachowanie sprawców, jak również wskazywano na środowisko, w którym obracają się sprawcy najcięższych przestępstw. Okazuje się, że wiele morderstw jest popełnianych pod wpływem alkoholu. Ja także wzięłam udział w dyskusji, wskazując na rolę państwa, które powinno położyć nacisk na stworzenie odpowiednich warunków rozwoju jednostki, a nie wydawać po fakcie potężne pieniądze na izolację i resocjalizację sprawców zbrodni. Jako przykład podałam Nową Hutę, gdzie kiedyś bardzo rozwinięta była działalność kulturalna i sportowa i dopiero teraz po okresie jej załamania się po transformacji ustrojowej, próbuje odbudować się amatorski sport i kulturę, tworząc dla nich nową bazę.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

Krystyna Rożnowska – „Každy może zabić”, copyright by Agencja Wydawniczo-Usługowa Emilia, wydawnictwo@emilia.krakow.pl, ISBN 978-83-883911-5-6, oprawa miękka, stron 190.

60 LAT NOWEJ HUTY



I NOWOHUCKI BIATHLON ROWEROWY

30 SIERPNIA 2009

START godzina 11.00

Start i zakończenie Stadion "Hutnika"

Trasa w malowniczym terenie Starej Mogiły, Pleszowa i Kujaw

Najmłodszy jadą około 10 km

Zaawansowani około 22 km

Strzelanie na strzelnicy LOK w Pleszowie



ZGŁOSZENIA
do 15 sierpnia 2009 r.

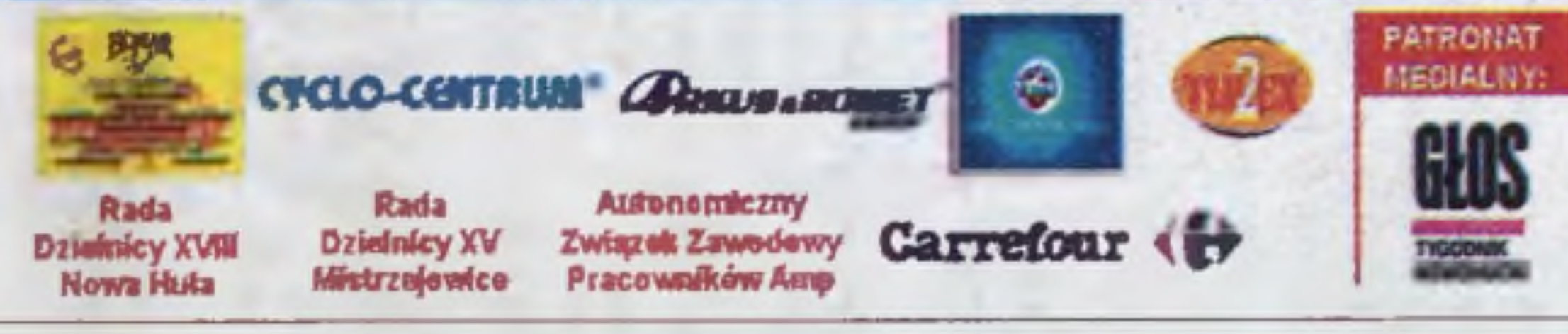
Redakcja Głos TYGODNIK NOWOHUCKI
Kraków, ul. Jana Pawła II 232
(bud NCK)
tel: 012 643 44 33

sklep CYCLOCENTRUM
Kraków, ul. Wileńska 3
tel. 012 418 74 80

sklep ELMAR
Kraków, os. Piastów 60 paw 3
tel. 012 647 93 86

REGULAMIN
na stronie:

www.elmar.interia.pl
www.cyclocentrum.pl



RADA DZIELNICY XVIII NOWA HUTA
OŚRODEK KULTURY KRAKÓW - NOWA HUTA
KLUB POD KASZTANAMI
OCHOTNICZA STRAŻ POŻARNA WRÓŻENICE

zapraszają na

Dożynki Dzielnicowe WRÓŻENICE 2009

16 sierpnia (niedziela) 2009 r.

boisko sportowe, os. Wróżeńice ul. Ostrówka

Program:

- godz. 15.00 Msza Święta polowa na boisku sportowym
- godz. 16.15 obchody Jubileuszu 75-lecia OSP Wróżeńice
- godz. 16.45 oficjalne otwarcie Dożynek
- godz. 17.10 występ zespołów artystycznych działających w klubach Ośrodka Kultury Kraków - Nowa Huta
występ Zespołu Pieśni i Tańca Jadowniczanie
- godz. 19.00 rozstrzygnięcie konkursu na wieniec dożynkowy
- godz. 19.30 zabawa taneczna z zespołem Eden (do godz. 1.00)

Partnerzy: Parafia Górka Kościelnicza

Zespół
Kościelanki

ZIKIT



Sponsorzy:

Krakowski Holding
Komunalny S.A.



mpec
s.a.
w Krakowie

MPO
KRAKÓW
Istnieje od 1906 roku

Patronat medialny:

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

AUTO GAMA

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

Kraków, os. Kombatantów 9
tel./faks 012 647 48 98, 012 649 85 75

e-mail: auto@autogama.pl www: www.autogama.pl

ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00, SOBOTA: 9.00-14.00

JUNKERS VAILLANT **SERWIS**

✓ ARISTON ✓ BERETTA
✓ TERMET ✓ DUVAL

◆ GRZEJNIKI ◆ RURY ◆ ZAWORY ◆ BATERIE

MONTAŻ I TRANSPORT – GRATIS

F.H.U. „RELAX” **GWARANCJA NAJNIŻSZEJ CENY!**

648-46-19, 0502 587-520
os. Niepodległości 3 (obok KFC)

Hrabia zwraca się do Jana:

- Janie, idź podlej kwiatki w ogrodzie.
- Ależ panie hrabio, przecież pada deszcz.
- To weź parasol.

Kogut przechodzi obok budki, gdzie sprzedawane są kurczaki z rożna. Nagle przystaje, przygląda się i mruczy pod nosem:

- No, ładnie. Solarium, karuzela, a u nas na wsi nuda...

Żona śpiewa sobie przy sprzątananiu mieszkania. Nagle staje przy niej wściekły mąż i burczy:

- Nie mogłaś wcześniej powiedzieć, że będziesz śpiewać? Ja od pół godziny, jak głupi, smaruję w ogrodzie zawiasy przy furtce...

LEGALIZACJA WODOMIERZY

- ✓ wszystkie rodzaje wodomierzy
- ✓ budownictwo KlimaPor
- ✓ pompy ciepła
- ✓ kolektory słoneczne
- ✓ fotowoltanika

ul. Klasztorna 2
tel. 643 12 64, faks/tel. 642 14 38

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III–20 IV). Niestabnącą energią i pomysłami wzbudzasz zainteresowanie w środowisku. To jeszcze bardziej motywuje Cię do wysiłku, nie zwalniasz tempa, zapominając, że niebawem koniec wakacji i pięknych słonecznych dni.

BYK (21 IV–20 V). Wahasz się przed podjęciem decyzji w sprawie dalszej pracy zawodowej. Rozważ różne warianty, także i ten, że ktoś może wykorzystać Twoje niezdecydowanie. Nie martw się, na pewno znajdziesz świetnie płatną pracę.

BLIŹNIĘTA (21 V–21 VI). Dobre porozumienie z otoczeniem. Przyjazne kontakty pozwalają, nawet w okresie kryzysu, popatrzyć

na wszystko przez różowe okulary. Jesteś w znakomitej kondycji psychicznej, ciesz się doznaniem chwili.

RAK (22 VI–22 VII). Trudności rodzinne są powodem pogłębiającego się u Ciebie pesymizmu. Musisz jak najszybciej ten stan przezwyciężyć i zająć się głównie swoimi sprawami, bo całego świata nie naprawisz.

Spokojnie, szare, trudne dni miną.

LEW (23 VII–22 VIII). Nie jesteś w budującym nastroju. Jednak przeszkody w realizacji planów, które analizujesz, w dużym stopniu są wyimaginowane przez Ciebie samego. Rozważ na chłodno sytuację, jest szansa na poprawę.

PANNA (23 VIII–22 IX). Nie odkładaj urlopu na jesienne, zwykle deszczowe dni. Pomyśl o własnym zdrowiu, wygospodaruj też trochę czasu, by sprawić przyjemność bliskim. Wycieczka, wspólny spacer będą dobrym relaksem.

WAGA (23 IX–22 X). Sprawy rodzinne ułożą się po Twojej myśli. Jesteś kochany i doceniany. W domowym cieple znajdujesz spokój i warunki, by pomarzyć o „niebieskich migdałach”. Taka sielanka, to balsam na Twoje delikatne nerwy.

SKORPION (23 X–21 XI). W najbliższym tygodniu nic nie zwiastuje nadzwyczajnych rewelacji. Warto takie dni wykorzystać na ożywienie kontaktów ze znajomymi, możesz zorganizować większe rodzinne spotkanie? To rozwieje wszelkie smutki.

STRZELEC (22 XI–21 XII). Dobra passa w sprawach zawodowych. Pomyślnie realizujesz swoje plany, doprowadzając do zmian,

szczególnie korzystnych dla Ciebie. Fart w interesach i sprawność w działaniu przekuwasz w długofalowy sukces.

KOZIOROŻEC (22 XII–19 I). Zastanawiasz się, jak tu podreperować rodzinny budżet. Na razie nie masz recepty, ale zupełnie nieoczekiwanie pomocną dłoń poda stary przyjaciel, na którego możesz liczyć jak na Zawiszę.

WODNIK (20 I–18 II). Najbliższe dni upłyną na spotkaniach, pogaduszkach ze znajomymi, którzy zupełnie przypadkowo odnajdą się w Twoim życiu. Będą to więc spotkania ze wspomnieniami i nutą nostalgii, bo wszystko przemija...

RYBY (19 II–20 III). Dystansujesz się od otoczenia, choć tak naprawdę nie znosisz samotności. Masz problemy z otwarciem serca wobec innych. Musisz pokonać tę barierę, a wówczas znajdziesz bratnią duszę na długie lata.

SAMANTA

Znany psychiatra został zaproszony na konferencję organizowaną przez Narodową Ligę Kobiet. Po prelekcji jedna z organizatorek, blondynka, podeszła i zapytała:

- Proszę mi powiedzieć doktorze, w jaki sposób rozpoznaje pan chorobę psychiczną u osoby zachowującej się normalnie?
- Nic prostszego. Zadaje się łatwe pytanie, na które każdy powinien odpowiedzieć. Jeśli nie odpowie, należy taką osobę natychmiast odizolować.
- A jakie to jest pytanie?
- Kapitan Cook odbył trzy wyprawy wokół ziemi i umarł w trakcie jednej z nich. Która to była wyprawa?
- Kobieta zamarła i zaczęła śmiać się zażenowana.
- Wie pan co doktorze? Nie mógłby pan zadać mi innego pytania? Muszę się przyznać, że nigdy nie byłam zbyt dobra z historii...

KIEŁBASKI PO CYGAŃSKU

Składniki: 1/2 kg kielbasy, 100 g boczku, 75 dag żółtego sera, 1 papryka, 1 cebula, sól, słodka papryka mielona, ostra papryka mielona, cykorja, przyprawa do grilla.



Kielbasę kroimy w kawałki o długości 10 cm. Boczki i żółty ser w plasterki, a paprykę i cebulę w paski. Kawałki kielbasy nacina my głęboko wzdłuż, nadziewamy plasterkami boczku, sera i papryką, a następnie oprószamy przyprawami. Pieczemy na grillu wraz z cebulą. Podajemy z purée ziemniaczanym.

Restauracja „Kmita” na os. Piastów 24 B organizuje **WESELA, PRZYJĘCIA, BANKIETY.** Tel. 604-050-055.

Sentencja tygodnia

Melius est, ut scandalum oriatur, quam ut veritas relinquatur (łac.) – Lepiej, żeby wybuchł skandal, niż zrezygnować z prawdy.

§ Akta sprawy... Obserwacja i „likwidacja”

Policja dostała nowe mundury oraz radiowozy i stara się nas przekonać, że będziemy żyli bezpieczniej. Mniej i może dobrze, mówi się działaniach cywilnych patroli, aczkolwiek ciągle ta służba jest niedoceniana. A gdyby takich funkcjonariuszy było więcej – wtedy dyskomfort przestępców, wandalów i chuliganów wzrósłby niepomniernie. Bo bezkarność to nadal spory problem – w poczuciu tym żyje wielu, szczególnie młodych ludzi.

Dwóch 24-latków z Nowej Huty radziło sobie całkiem nieźle mieszkając z rodzicami, korzystając z ich pieniędzy, a na swe rozrywki zarabując nielegalnymi interesami. I pewnie trwałoby tak nadal, gdyby nie przypadek, czyli spostrzeżenie pewnego krakowskiego policjanta po służbie, który pewnego dnia jadąc sobie w ramach wakacyjnej rekreacji na rowerze, zauważył na parkingu w pobliżu nowohuckiego zalewu dwa samochody i kilku młodych mężczyzn. Podjechał nieco bliżej i kątem oka spostrzegł, jak między dwoma z nich dochodzi do wymiany jakiegoś pakuneczku i zwiłta banknotów. Natychmiast dyskretnie zapisał numery rejestracyjne samochodów i dał znać kolegom z sekcji kryminalnej policji.

Głupota młodych przestępców bardzo często bierze się z potrzeby szpanerstwa. Czarne bmw ze srebrnymi felgami, agresywna jazda, pewny chód sprawiający wrażenie jakby pod pachami mieli wrzody, tyse karki wzbogacone o złote łańcuchy z zasady od razu pokazują, z kim mamy do czynienia. I tak było też w tym przypadku. Dwaj młodzi mężczyźni „zarejestrowani” przez policjanta, zostali natychmiast objęci obserwacją. I już po kilku dniach można było ich zatrzymać w trakcie sprzedaży marihuany oraz kradzionych telefonów komórkowych.

Panowie tym razem pojechali autem będącym własnością jednego z nich na peryferyjną ulicę w okolicy Wisły. Tam też przyjechał terenowym jeepem starszy od nich mężczyzna, który miał odebrać od nich 10 aparatów telefonicznych i niewielką ilość narkotyków. Podobno na własne potrzeby. Oczywiście telefony były kradzione, a jak wiemy, narkotyki nielegalne. Nic dziwnego więc, że obserwowani 24-latkowie powędrowali natychmiast do policyjnego aresztu gdzie zapoznali się z dowodami przeciwko sobie. I gdzie dowiedzieli się, iż został zatrzymany także ich dostawca narkotyków. Jak się potem okazało, jedną z ofiar kradzieży telefonów komórkowych, których dokonywali w centrum Krakowa późną nocą, gdy zmęczeni bywalcy lokali wracali do domów, był pozorujący „upojenie” policjant w cywilu. Dowodów przeciwko nim zatem nie brakowało i obaj dotychczas bezkarni i niekarani, mają teraz szansę na kilkuletnie wyroki. Tym bardziej, że wyszło na jaw kilka dokonanych przez nich wcześniej ulicznych napadów z użyciem brutalnej siły i niebezpiecznych narzędzi. A takie czyny kodeks karny karze bardziej surowo.

Już kiedyś w Krakowie działały z sukcesami grupy wywiadowców – teraz oczywiście policję dotyczą oszczędności, albo w ramach przeciwwagi medialnej pokazowe inwestycje czyli zakupy koreańskich radiowozów, o jakości których różnie się mówi i mundurów, które są może i ładne, ale podobno w czasie lata niekoniecznie wygodne. W cywilu i starym oplu czy fordzie było by taniej i może skuteczniej?

(mar)

Wielka obniżka cen
promocja do końca sierpnia 2009

- ▶ kameralne osiedle trzech budynków, miejsce idealne dla osób lubiących ciszę i spokój,
- ▶ mieszkania o powierzchni 52,69 - 88,04 m²
- ▶ ceny promocyjne: od 4 473 do 4 675 zł/m² brutto,
- ▶ w cenie mieszkania:
 - komórka lokatorska
 - balkon
 - parking ogólnodostępny dla mieszkańców
- ▶ teren ogrodzony
- ▶ plac zabaw dla dzieci
- ▶ sprawdzony inwestor
- ▶ w planach zagospodarowania:
 - teren przeznaczony pod budownictwo mieszkaniowe
 - ▶ planowany rozwój infrastruktury drogowej zapewni szybki i bezkolizyjny dojazd do centrum Krakowa



TBS „Krak-System” S.A.
ul. Słiwkowa 6, Kraków 31-982
tel. 12/ 644 99 88, 642 02 20
www.krak-system.com.pl



SKLEP DRZEWNY

os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

- BOAZERIE • PANELE • LISTWY WYKOŃCZENIOWE
 - DRZWI HARMONIIKOWE • DESKA BARLINECKA
- PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH**
FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU
zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00